

# Die Orchidee

Journal zur Förderung der Orchideenkunde

Jahrgang 74(3) 2023





Titelbild Vorderseite: *Ophrys annae* DEVILLERS-TERSCH. & DEVILLERS ist auf Sardinien endemisch, möglicherweise auch auf der Nachbarinsel Korsika. Siehe hierzu den Beitrag auf Seite 174.

Umschlaginnenseite: *Dactylorhiza insularis* (SOMMIER) LANDWEHR ist eine der zwei auf Sardinien vorkommenden Arten der Gattung *Dactylorhiza*. Sie wird in einer der nächsten Ausgaben unserer Zeitschrift vorgestellt.

# Inhalt

Titelbild-Vorderseite: <i>Ophrys annae</i>	<b>Maxillaria tenuifolia – in Zimmerkultur eine Herausforderung</b>	
Titelbild-Rückseite: <i>Nigritella rhelllicani</i>	Trochold, Dagmar	220
<b>Maxillaria hennisiana</b> SCHLTR. 1912	<b>Gold für <i>Paphiopedilum wardii</i> f. <i>alboviride</i> 'Dachlmoos'</b>	
Baumbach, Norbert 1437 – 1440	Gruß, Olaf	224
Inhalt		171
Gesellschaftsinterna	<b><i>Ophrys tetraloniae</i> auf einer Wanderung in Istrien</b>	172
Neues vom Vorstand und Grußwort des Präsidenten	Baumbach, Norbert	226
Impressum	<b><i>Bulbophyllum trichosalpinxoides</i>, eine neue Art aus dem indonesischen Teil von Neuguinea</b>	173
<b>Bemerkenswerte Orchideen auf Sardinien, Teil 1</b>	Jenny, Rudolf	232
Voelckel, Hermann	<b>Gisela Langner zum 70. Geburtstag</b>	238
<b>Die Seiser Alm im Wandel der letzten vierzig Jahre</b>	Veranstaltungskalender	239
Dworschak, Werner und Dümml, Rosi	D.O.G.-Gruppennachrichten	240
184	<b>Nachtrag zur Insektenbestäubung</b>	242
<b>Die Historie der Orchideen, Teil 1</b>	Fibeck, Werner	242
De Angelli, Nora	Geburtstage	243
188	Nachruf Günter Merbitz	243
<b><i>Habenaria rautaneniana</i> KRÄNZL.</b>	Österreichische Orchideengesellschaften/Geburtstage	244
<b>Porträt einer hygrophilen Dambo-Orchidee</b>	Schweizerische Orchideengesellschaften	245
Fibeck, Werner und Phiri, Virginia	Andere Gruppen	246
194	Redaktionsschluss	246
<b><i>Eulophia obtusa</i> (LINDL.) HOOK. F.</b>	Inserenten	209 und 237
<b>Kaum entdeckt und schon vernichtet</b>		
Sourav, Md Sharif Hussain		202
202		
<b>News aus der Onlineredaktion</b>		
Jacob, Thomas		205
205		
<b><i>Phragmipedium Penelaus</i> – lange verschollen, nun nachgezüchtet</b>		
Gruß, Olaf		206
206		
<b>Internationale Orchideenwelt der DRESDNER OSTERN 2023</b>		
Jacob, Thomas		210
210		
<b>Dankeschreiben von Ulrich Finger, Geschäftsführer der MESSE DRESDEN, an die D.O.G.</b>		
		216
216		
<b><i>Catasetum</i> am Fenster</b>		
Täubig, Simone		217
217		

Ausgabedatum: 01. Juni 2023



184



188



202



206



217



## Deutsche Orchideen-Gesellschaft e.V. Gesellschaftsinterna

### Sitz der Gesellschaft:

D.O.G.-Geschäftsstelle, Im Zinnstück 2,  
65527 Niedernhausen/Ts. Tel.: 06127-2322,  
Fax: 06127-920329

Internet: [www.orchidee.de](http://www.orchidee.de)

E-Mail bitte mit Mitgliedsnummer in der Be-  
treffzeile: [DOG@orchidee.de](mailto:DOG@orchidee.de)

### Gerichtsstand:

Wiesbaden, eingetragen im Vereinsregis-  
ter des Amtsgerichts Wiesbaden unter der  
Nummer VR 6434

### Steuerlich veranlagt:

Finanzamt Rheingau-Taunus, Bad Schwal-  
bach, Steuernummer 04/250/5731/1  
USt-IdNr.: DE271352912

### Bankkonto:

Volksbank Raiffeisenbank Bayern Mitte  
IBAN: DE80 7216 0818 0005 4280 09,  
BIC: GENODEF1INP  
PayPal-Konto: [dog@orchidee.de](mailto:dog@orchidee.de)

### Satzungsgemäß wurden mehrheitlich von der Mitgliederversammlung gewählt: Präsident Bernd TREDER, Idsteiner Straße 37, 65527 Niedernhausen/Ts.,

Tel. 06127-2322, Mobil: 01717513099,

E-Mail: [ogvtreder@t-online.de](mailto:ogvtreder@t-online.de),

Aufgabenbereich: Geschäftsführung,  
D.O.G.-Bewertung, Ausstellungen;

**Vizepräsidentin Monika ECKERT**, Tu-  
cholskyst. 5, 61118 Bad Vilbel, Tel.: 06101-  
64798, E-Mail: [monika.eckert@gmx.de](mailto:monika.eckert@gmx.de),

Aufgabenbereich: Redaktionsleitung "Die  
Orchidee"

**Vizepräsident Franz-Josef RICHARDT**,  
Stadtholzstr. 116, 32049 Herford, Tel.: 05221-  
121006, E-Mail: [franz-josef.richardt@orchidee.de](mailto:franz-josef.richardt@orchidee.de),

Aufgabenbereich: Finanzen, Mit-  
gliederverwaltung, D.O.G.-Gruppenkonten

### Ehrenrat:

Gunther HEINZ, Leipziger Str. 13, 55283  
Nierstein, Tel.: 06133-492340;

E-Mail: [heinzmc@t-online.de](mailto:heinzmc@t-online.de);

Winfried RUDORFF, Zum Wasserwerk 13,  
24229 Dänischenhagen, Tel.: 04349 8442,

E-Mail: [w.rudorff@t-online.de](mailto:w.rudorff@t-online.de);

Peter STILLER, Waldstraße 1, 64839 Müns-  
ter-Altheim, Tel.: 06071-33174,

E-Mail: [hanspeter.stiller@web.de](mailto:hanspeter.stiller@web.de);

### Rechnungsprüfer:

Erik JORDT, Mainbachstrasse 2, 31787 Ha-  
meln;

Dr. Wolfgang ERMERT, Am Hangelberg 4B,  
89250 Senden;

### Ehrenmitglieder:

Irene BOCK, Naumburg; Werner FIBECK,  
Harare (ZW); Prof. Dr. Wolfgang HABER,  
Ehrenpräsident, Freising; Christian KRÖ-  
NING, Hamburg; Ehrenfried LUCKE, Ha-  
meln; Emil LÜCKEL, Ehrenpräsident,  
Frankfurt/M.; Manfred MORASCH, Esslin-  
gen; Virginia PHIRI, Harare (ZW); Jürgen  
RÖTH, Flarchheim;

### Fördernde Mitglieder:

Dr. Phillip J. CRIBB, Orchid Herbarium, Roy-  
al Botanic Gardens Kew, Richmond, Surrey  
TW9 3AB, England;

**D.O.G.-Vertreter EOC und Mitglied im  
EOC-Board:** Franz-Josef RICHARDT

**D.O.G.-Vertreterin OHRAG:** Marei KARGE-  
LIPHARD

### Beiräte (satzungsgemäß vom Vorstand berufen)

#### Redaktionskollegium "Die Orchidee":

Dr. Norbert BAUMBACH (N.B.), Micha-  
elisstraße 28, 99084 Erfurt, Tel.: 0361-  
5620955,

E-Mail: [info@der-bergsteigerladen.de](mailto:info@der-bergsteigerladen.de);

Irene BOCK (I.B.), Dr.-Hoefling-Weg 2,  
34311 Naumburg, Tel.: 05625-925113,

E-Mail: [bock.naumburg@t-online.de](mailto:bock.naumburg@t-online.de);

Monika ECKERT (M.E.), Tucholskyst. 5,  
61118 Bad Vilbel, Tel.: 06101-64798,

E-Mail: [monika.eckert@gmx.de](mailto:monika.eckert@gmx.de);

Martin KIRSCH (M.K.), Ahrensburger Weg 10 a,  
22359 Hamburg, Tel.: 040-400938,

E-Mail: [martin@mmkirsch.de](mailto:martin@mmkirsch.de)

Gisela LANGNER (G.L.), Glockenstraße 4,  
09130 Chemnitz, Tel.: 0371-4026714,

E-Mail: [gislaundhpk@gmx.de](mailto:gislaundhpk@gmx.de);

Bärbel RÖTH (B.R.), Angelungstraße 2,  
99991 Unstrut-Hainich OT Flarchheim, Tel.:  
036028-30597,

E-Mail: [roeth.henze@t-online.de](mailto:roeth.henze@t-online.de);

Dr. Wolfgang RYSY (W.R.), Noetherstraße  
5a, 91058 Erlangen, Tel.: 09131-64498,

E-Mail: [Rysy-Erlangen@t-online.de](mailto:Rysy-Erlangen@t-online.de);

Autoren-Beiträge bitte direkt an eines der  
oben genannten Mitglieder des Beirates  
Redaktion. Auf Neubeschreibungen bitte  
gesondert aufmerksam machen. An den Vor-  
stand oder die Geschäftsstelle geleitete Bei-  
träge werden den dafür zuständigen Beiräten  
des Ressorts weitergereicht. Durch Abgabe  
der Beiträge erhält und behält die D.O.G.  
das uneingeschränkte Nutzungsrecht daran.  
Vereinsnachrichten, Mitteilungen der Grup-  
pen, Veranstaltungshinweise, andere Gesell-  
schaften, Personalien, Adressänderungen  
etc., auch als Vereinsinterna bezeichnet, nur  
an die Geschäftsstelle; Kommerzielle Wer-  
bung bitte ausschließlich an den Verlag;

**Online-Redaktion:** Leitung: Thomas JACOB  
(T.J.), [BerlinerThomas@web.de](mailto:BerlinerThomas@web.de); Mitarbeiter:  
Werner HOLZMANN, [weholzmann@aol.com](mailto:weholzmann@aol.com);  
Claudia HANEMANN, Jessy DELIS,  
Vitor GARCIA DE ALMEIDA, Fabian KULKA,  
Matthias WYSTUB;

**Homepage:** Martin KIRSCH, E-Mail: [martin@mmkirsch.de](mailto:martin@mmkirsch.de)

### D.O.G. – EDV – Orchideenforum (orchidee. de/forum):

Administratoren: Martin KIRSCH, Werner  
HOLZMANN, Bernd TREDER, Franz-Josef  
RICHARDT, Monika ECKERT  
Moderatoren: Angelika RICHARDT, Karina  
SOMMER, Carsten STRÖMPSEL;

**Beirat für Gärtner:** Joachim KARGE,  
Bahnhofstraße 24, 21368 Dahlenburg, Tel.:  
05851-266;

**Gruppenleiterbeirat:** Holmer CICHY, Ge-  
rald HORN, Erik JORDT, Eckhard SCHUL-  
LER, Jens ULBRICHT;

**Artenschutz:** Hilmar BAUCH, Siemensstr.  
8 – 10, 29643 Neuenkirchen/Heidekreis

### Bestimmungszentrale:

Dr. Norbert BAUMBACH, Michaelisstraße 28,  
99084 Erfurt, Tel.: 0361-5620955, E-Mail:  
[info@nb-orchids.de](mailto:info@nb-orchids.de);

Dr. Wolfgang RYSY, Noetherstraße 5a,  
91058 Erlangen, Tel.: 09131-64498,  
E-Mail: [Rysy-Erlangen@t-online.de](mailto:Rysy-Erlangen@t-online.de);

Bitte senden Sie Unterlagen wie Blüten, Bil-  
der etc. erst nach Rücksprache mit einem der  
Vorgenannten und dem Erhalt eines auszu-  
füllenden Fragebogens ein. Bei allen Anfra-  
gen, auch bei Überweisung der Unkosten-  
beteiligung (Portokosten) in Höhe von € 5,00  
– möglicherweise in Briefmarken – immer als  
Stichwort den oder die Kultivarnamen bzw.  
später die Registriernummer angeben.

### Bewertung:

Leitung: Bernd TREDER, Idsteiner Straße  
37, 65527 Niedernhausen/Ts.;

Giselher CRAMER, Zum Steiner 11, 83489  
Strub, Tel.: 08652-944903 Fax: 08652-944904;

Bewertungsdokumentation, Bewertungsas-  
sistenz: Mike JACOB, Thomas JACOB, Wal-  
traud MEYER, Marlene TREDER;

Pflanzenfotografie Leitung: Werner HOLZ-  
MANN; Mitarbeiter: Thomas HEYMANN,  
Heike RAMPELT, Ulf RATHS;

### Beirat Ausstellungen:

#### Planung und Organisation:

Leitung: Falk GEISLER; Stellv.: Elmar DO-  
MEYER;

#### Ausstellungsteam:

Leitung: Walter ROST; Mitarbeiter: Thomas  
BOCK, Holmer CICHY, Ingrid DICK, Vitor  
GARCIA de ALMEIDA, Herbert GEISSEN-  
DÖRFER, Werner HOLZMANN, Gerald HORN,  
Beate KOLLWITZ, Ramona KOSTIAL, Karin  
und Detlef KRÜMMEL, Gisela LANGNER,  
Felix MATTHES, Steffen MAI, Eckehard  
NEUBER, Dietmar OPITZ, Christina REPEN-  
NING, Angelika und Franz-Josef RICHARDT,  
Dietmar RICHTER, Günter ROSCHER, Heike  
ROST, Marlene und Bernd TREDER, Sieglin-  
de und Peter WAGNER, Edmund WILL, Ulkü  
YÜKSEL;

### Bibliothek – Buchausleihe – Literatur- Service:

D.O.G.-Bibliothek, Irene BOCK, Dr.-Hoef-  
ling-Weg 2, 34311 Naumburg, Tel.: 05625-  
925113, Fax: 05625-925114

E-Mail: [bock.naumburg@t-online.de](mailto:bock.naumburg@t-online.de)

Bücherkatalog unter [www.orchidee.de>bibliothek](http://www.orchidee.de>bibliothek)

### Gruppenleitungen:

Gewählt anlässlich Gruppenwahlen durch  
die D.O.G.-Mitglieder der betreffenden  
Gruppe, Namen und Anschriften siehe  
Gruppen der D.O.G.;

### Mitarbeiterin in der Geschäftsstelle:

Marlene TREDER;

### Mitarbeiterin in der Buchhaltung:

Angelika RICHARDT;

### Verlagsaufgaben:

Monika ECKERT, D.O.G.;

Ralf RITTIGER, Thiele & Schwarz, Druck-  
und Verlagshaus, Kassel

## Neues vom Vorstand und Grüßwort des Präsidenten

Liebe D.O.G.-Mitglieder,

nach vierjähriger Coronapause konnte die größte Orchideenschau Europas, die Internationale Orchideenwelt im Rahmen der DRESDNER OSTERN, endlich wieder stattfinden. Ohne zu übertreiben: Es war ein gigantischer Erfolg. Gut 60 000 Besucher freuten sich über eine fantastische Schau. Zu verdanken haben wir dies allen Aktiven, die so etwas überhaupt erst möglich machen – seien es unser Ausstellungsteam oder unsere Ausstellungsplaner.

Ein Generalstreik auf den Flughäfen ließ uns die Luft anhalten. Pflanzen aus Übersee kamen verspätet an, sodass nur dank der Nachtschicht einiger Aktiver alle Schaustände aus Übersee pünktlich zur Eröffnung fertiggestellt werden konnten. Wir danken auch der MESSE DRESDEN für die hervorragende Zusammenarbeit und freuen uns schon auf die nächste Herausforderung, wenn wir die EOC im Jahre 2024 seit vielen Jahren wieder einmal in Deutschland präsentieren werden.

Die Mitgliederversammlung hat in Dresden mehrheitlich beschlossen, dass wir uns auch für die Weltorchideenkonferenz (WOC) im Jahr 2026 bewerben mögen. Wir dürfen gespannt sein, ob wir den Zuschlag erhalten.

Vor uns liegen unsere traditionellen Sommerveranstaltungen wie der Sommertreff, wieder einmal bei der Firma Cramer in Strub, oder die Tischbewertung unter dem Nussbaum bei Krönleins in Obereisenheim und nicht zu vergessen die D.O.G.-Tischbewertungen. Stellen Sie doch auch einmal eine Ihrer Pflanze vor. Vielleicht gehen Sie dann mit einer Medaille nach Hause.

Der Sommer steht nun vor der Tür und die Orchideen der kühlen und temperierten Bereiche freuen sich wieder auf einen Aufenthalt im Freien. Der Standort sollte vor Wind und Dauerregen geschützt und nur teilweise durch Bäume beschattet sein. Immer wieder erlebe ich es, dass Vögel an den Pflanzen Schäden verursachen. Oftmals scharren sie Substrat aus den Pflanz-

Bernd Treder  
Idsteiner Str. 37  
65527 Niedernhausen/Ts.



gefäßen oder sie zerstören Jungtriebe. Auch hiergegen sind die Orchideen zu schützen. Große Pflanzen, wie z. B. *Dendrobium speciosum* oder *Ansellia africana*, die auf der Erde stehen, müssen vor Kellerrasseln, Schnecken, Regenwürmern und anderem Getier geschützt werden.

Solche Freilandkuren beeinflussen den Habitus unter Umständen wesentlich. Die Pseudobulben und Blätter werden kürzer, dicker oder fester, alle vegetativen Teile insgesamt substanzreicher.

Ja, es ist fast schon wieder Halbzeit und Sie halten Heft 3 in Ihren Händen. Erfreuen Sie sich an dem vielfältigen Inhalt und an einem prächtigen Sommer.

Bernd Treder

### Impressum

#### Herausgeber

des Vereinsorgans "Die Orchidee" (erscheint mit 6 Ausgaben im Jahr) ist die Deutsche Orchideen-Gesellschaft e. V. Die von einem Autor vertretene Ansicht gibt nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Alle Autoren verantworten deshalb den Inhalt der von ihnen verfassten Artikel sowie alle weiteren Angaben dazu selbst. Sie übernehmen die Verantwortung dafür, dass das Veröffentlichungsrecht an den benutzten Abbildungen gewährleistet ist; dem Manuskript sind ggf. entsprechende Hinweise hinzuzufügen. Für auf Kosten der D.O.G. angefertigte Texte, Lithos, digitale Daten etc. erhält die D.O.G. das uneingeschränkte Nutzungsrecht. Beiträge dürfen keine Angaben enthalten, die einer Werbung gleichkommen. Über alle Veröffentlichungen entscheidet die Redaktion. Sie behält sich vor, diese zu bearbeiten oder zu kürzen.

Die Zeitschrift sowie alle in ihr enthaltenen einzelnen Publikationen und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung, die nicht ausdrücklich vom Urheberrechtsgesetz zugelassen ist, bedarf der vorherigen Zustimmung des Herausgebers. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Bearbeitungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen, auch bezüglich Schriftzug und Vereinseblem. Der Jahresmitgliedsbeitrag (€ 50 plus € 5 für ein Anhangmitglied; € 30 für Schüler und Studenten; für ordentliche Mitglieder aus dem Ausland € 60, bei Luftpostversand plus € 10) beinhaltet den Bezug der Ausgaben des oben genannten Vereinsorgans für das jeweils laufende Jahr. Probehefte auf Anfrage, ältere Jahrgänge und besondere Exemplare sind laut entsprechendem Angebot jederzeit für alle Interessenten in der D.O.G.-Geschäftsstelle erhältlich. Anfragen zur leichteren Erledigung bitte unbedingt schriftlich einsenden. Stichtag von Kündigungen für das Folgejahr ist der 30. September, nur per Post oder E-Mail unter Angabe der Mitgliedsnummer. Besonderer Vereinszweck ist die Erhaltung der Orchideen durch die Förderung der Orchideenkunde im Sinne der Volksbildung. Gerichtsstand für alle Teile ist Wiesbaden.

Der Postnachsendauftrag gilt nicht für Postvertriebsstücke. Adressänderungen müssen in der Geschäftsstelle deshalb bis zum 10. des Versandvormonats vorliegen. Es besteht keine Verpflichtung, Zeitschriften kostenlos nachzuliefern.

#### Gesamtherstellung

Thiele & Schwarz, Werner-Heisenberg-Str. 7, 34123 Kassel, Tel.: 0561-95925-0, Fax: 0561-95925-68, E-Mail: [orchidee@thiele-schwarz.de](mailto:orchidee@thiele-schwarz.de), [www.thiele-schwarz.de](http://www.thiele-schwarz.de), Auflage: ca. 3300 Exemplare. Wünsche oder Reklamationen außer Anzeigen bitte direkt an die D.O.G.-Geschäftsstelle

#### Anzeigenverwaltung

im Hause Thiele & Schwarz, Werner-Heisenberg-Str. 7, 34123 Kassel, Ansprechpartner: Frau Beate Schwarz, Telefon 0561-95925-10, Fax 0561-95925-67, E-Mail: [beate.schwarz@thiele-schwarz.de](mailto:beate.schwarz@thiele-schwarz.de), [www.thiele-schwarz.de](http://www.thiele-schwarz.de)

Das Anzeigengeschäft in dieser Vereinszeitschrift der D.O.G. obliegt dem Verlag im jeweiligen Einvernehmen mit dem Herausgeber. Zurzeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 16 ab 01.01.2023. Alle Anzeigen, die dem Inhalt nach nicht mit dem Sachgebiet "Orchideen" einschließlich Zubehör befasst sind, können vom Verlag ohne Angabe von Gründen abgelehnt werden. Anzeigen oder Textpassagen, die den Zielen und Interessen der D.O.G. entgegenstehen, werden nicht veröffentlicht. Die Inserenten verantworten den Inhalt ihrer Anzeige grundsätzlich selbst. Korrekturen nach der international gültigen Nomenklatur für Orchideen bleiben Herausgeber und Verlag jederzeit freigestellt.

Der Verlag muss sich auch vorbehalten, Anzeigen ohne Angabe von Gründen abzulehnen, z. B., wenn die Möglichkeit besteht, dass die Inserenten die den Handel mit Pflanzen betreffenden gesetzlichen Bestimmungen nicht beachten. Die Rücksendung von eingesandten Anzeigen-Manuskripten oder Vorlagen erfolgt nur, wenn Entsprechendes ausdrücklich schriftlich erwähnt wurde und entsprechende Vorgaben getroffen wurden.



# Bemerkenswerte Orchideen auf Sardinien

(B.R.)

**Key words:** Sardinien, Gattungen *Ophrys*, *Orchis*, *Anacamptis*, *Neottinea*, *Dactylorhiza*, *Gennaria*, *Spiranthes*, *Limodorum*

**Abstract:** A report about sightings and Orchids of the genera *Ophrys*, *Orchis*, *Anacamptis*, *Neottinea*, *Dactylorhiza*, *Gennaria*, *Spiranthes* and *Limodorum* from the island Sardinia (Italy).



Hermann Voelckel  
Sommerbergstr. 2  
07751 Rothenstein  
E-Mail: hermann.  
voelckel @t-online.  
de

Der Autor interessiert sich seit mehr als 45 Jahren

für europäische Orchideen. Er war bis vor Kurzem Kartierungsverantwortlicher beim AHO Thüringen e. V. Zahlreiche Reisen führten ihn bereits zu den interessantesten Orchideenstandorten, vorwiegend in Deutschland und Europa, aber auch in Neuseeland und China.

Fotos vom Verfasser, wenn nicht anders angegeben

Der Titel dieses Artikels ist unterschiedlich interpretierbar und kann verschiedene Erwartungshaltungen initiieren, denn was ist »bemerkenswert?« – Wer sich mit Orchideen beschäftigt, ob nun aus Liebhaberei in der Anzucht und Vermehrung, im Naturschutz zur Erhaltung ihrer Vorkommen oder einfach nur aus Freude an den schönen Pflanzen und ihrer interessanten Biologie, wird diese Frage unterschiedlich beantworten.

Aber es sind nicht nur die Pflanzen an sich, sondern auch ihr Umfeld, d. h. ihre Lebensräume mit all ihren Problemen, aber auch ihren Reizen und Schönheiten, die zur Beschäftigung mit ihrer historischen und auch gegenwärtigen Kultur verführen. So war für den Autor

das Studium der Orchideen Sardinien gleichzeitig auch ein Anlass, die kulturellen Besonderheiten dieser Insel etwas näher kennenzulernen.

An vielen Plätzen der Insel fallen z. B. die Nuraghen auf, steinerne Monumente, meist als sogenannte Gigantengräber aus Zeiten vor 1 500 v. u. Z. bekannt. Besondere Attraktionen sind frühchristliche Kirchenbauten, die seit ihren Anfängen schon mehr als 1 000 Jahre Geschichte hinter sich haben, beispielsweise die Kirche San Giovanni di Sinis auf der gleichnamigen Halbinsel Sinis in der Provinz Oristano. Der interessierte Natur- und Geschichtsfreund findet schnell Anknüpfungspunkte und unterstützende Literatur. Ich hoffe, dass es einigen Lesern des Beitrages Anre-

Ostküste von Sardinien



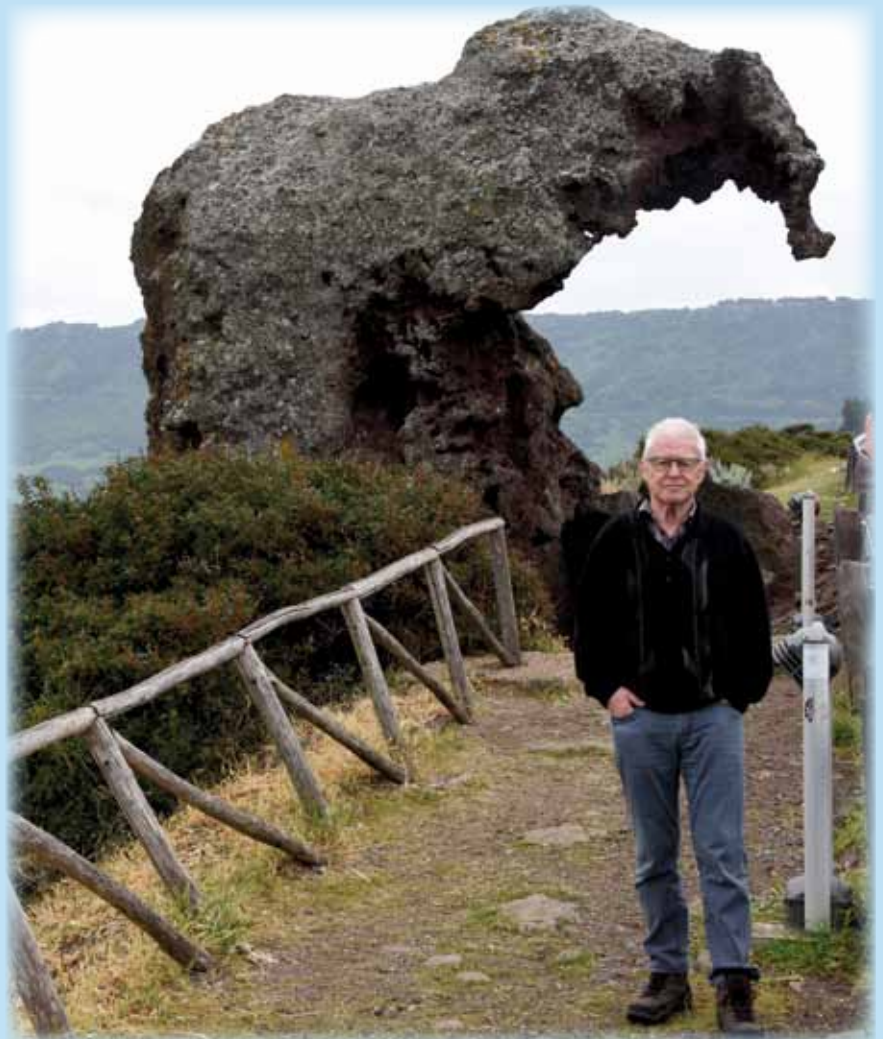


Bizarre Granitformationen im Landesinneren von Sardinien

gungen bringen kann, sich mit der Thematik zu beschäftigen.

Sardinien ist mit 24 090 km<sup>2</sup> nach Sizilien die zweitgrößte Insel im Mittelmeer, wo es insgesamt etwa 4 300 größere und kleinere Inseln gibt, davon 49 größer als 100 km<sup>2</sup>. Die gesamte Küstenlänge Sardinien wird mit etwa 46 600 km angegeben.

Der Mittelmeerraum ist in vielerlei Hinsicht eine äußerst interessante Region, die nicht zuletzt auch durch das milde Klima jährlich viele Touristen anzieht (2020 etwa 320 Millionen). Er unterliegt ständigen Veränderungen. Die Plattentektonik ist kompliziert: Vulkanausbrüche, u. a. Ätna, Vesuv, Stromboli in jüngster Zeit oder Santorin in der jüngeren Geschichte. Teils verheerende Erdbeben und begleitende Veränderungen finden besonders um den italienischen Stiefel und um die Ägäis bis nach Kleinasien statt. Äußerst gravierend müssen die Veränderungen vor ca. 6 Millionen Jahren (Miozän/Pliozän) gewesen sein. Bis zu dieser Zeit lag der Spiegel des Mittelmeeres offensichtlich 60–80 m tiefer, die Meerenge von Gibraltar war geschlossen und die Verbindung zum Atlantik führte über



Beliebtes Fotomotiv bei Iglesias – steinerner Elefant



Gigantengrab S'Ena 'e Thomes bei Dorgali, Provinz Nuoro, mit Portalstele; Vor-Nuhraghenzeit, etwa 3 800 Jahre alt



Kirche San Giovanni di Sinis bei Cabras auf der Halbinsel Sinis, Provinz Oristano



Saline Molentargius bei Cagliari (Lagune und Flamingos)

Nordafrika. Dadurch gab es zwischen verschiedenen Halbinseln und (jetzigen) Inseln zeitweise Landbrücken, die Fauna und Flora Wanderungs- und Ausbreitungsmöglichkeiten boten.

Mit den geografisch-klimatologischen Veränderungen gingen natürlich auch Anpassungen des pflanzlichen Lebens einher, deren Ergebnisse sich uns heute in ihrer gesamten Vielfalt präsentieren. Dieser Prozess ist nicht abgeschlossen, allerdings sind die Veränderungen in den Zeiträumen, in denen sie stattfinden, nur teilweise direkt wahrnehmbar.

In ganz Europa gibt es keine epiphytisch (wild-)wachsenden Orchideen! Aber es gibt auch kein Land, in dem keine wild wachsenden Orchideen vorkommen! Selbst auf Grönland findet man sie. Auf Sardinien existiert, bedingt durch die geografisch-geologische und klimatische Lage, eine sehr reiche Orchideenflora, es werden mehr als 70 Taxa angegeben.

Auf vielen Inseln, aber auch in anderen mehr oder weniger isolierten Gebieten haben sich Endemiten oder auch neue Arten, Unterarten, Varietäten oder Formen herausgebildet. Dadurch veränderte sich das Verbreitungsbild ständig. Was wir heute vorfinden, ist nur eine Momentaufnahme.

Diese, aber auch die Wege zu ihrer Entstehung, werden vielfach – nicht zuletzt kontrovers – von Experten und Laien diskutiert. Ständig kommen neue Erkenntnisse hinzu, entsprechend wächst das Literaturlaufkommen. Die Zahl der Veröffentlichungen zu dieser Thematik ist nur noch schwer zu überschauen. Allerdings ermöglicht die moderne Medienwelt die kurzfristige Verbreitung neuer Erkenntnisse und den Meinungsaustausch.

Der Autor hat in den letzten 30 Jahren verschiedene Reisen in den Mittelmeerraum (und die angrenzenden Länder) unternommen, meist, um die Orchideen und ihre Wuchsorte kennenzulernen. Dazu gehörte im Jahre 2007 eine privat organisierte Reise nach Sardinien. Viele der aus der Lite-



ratur bekannten Orchideenarten wurden gefunden.

Fundortangaben konnten von Bekannten und Freunden erfragt werden, so dass die meisten vorkommenden Arten angetroffen wurden – aber leider nicht alle. Deshalb schloss sich der Autor im Jahr 2022, nach dem Abklingen der Corona-Pandemie, einer dieser Thematik gewidmeten organisierten Reisegruppe an. Dabei konnten die meisten zu dem Zeitpunkt determinierbaren Arten (z. T. in großer Anzahl) gefunden und in ihren Lebensräumen studiert werden. Ein Nachteil war natürlich, dass man sich ständig in einer Gruppe (etwa 10 Personen) bewegen musste. Trotzdem war es weniger störend, da es sich bei den Teilnehmern um Gleichgesinnte handelte.

Hier soll nicht im Einzelnen über den Verlauf und die Fundorte berichtet werden. Derartige Darstellungen gibt es von vorhergehenden ähnlichen Veranstaltungen, die auch oft im Internet verfügbar sind. Eher soll auf einige bemerkenswerte Besonderheiten der sardischen Orchideenflora aufmerksam gemacht werden. Der Terminus bemerkenswert ist nicht definiert, sondern von der Wertung des Einzelnen abhängig und interpretierbar.

Es werden Orchideenarten und -vorkommen von Sardinien vorgestellt, die gewisse Eigentümlichkeiten aufweisen, die nicht immer auf den ersten Blick erkennbar sind und/oder die sich mehr oder weniger von der Gesamtheit ihrer Artgenossen abheben. Darunter sollen Besonderheiten in der Verbreitung dieser Arten (z. B. Seltenheit, Gefährdung), aber auch verwandtschaftliche Beziehungen verstanden werden.

Nicht vorrangig wird auf Hybriden eingegangen, die zwar vielfach bewundert, fotografiert und oft gleich mit neuen Namen versehen werden, aber nur bedingt von Bedeutung sind. Ebenso sollen auch zum Teil neu beschriebene und/oder neu benannte Abweichungen von der jeweiligen Nominalform, die oft nur geringfügige Details einer Art betreffen (z. B. bei der Gattung *Ophrys*), hier nicht Gegenstand der Darstellung sein.



*Ophrys bornmuelleri*, Typusart der Sektion *Bornmuelleri* – nach Hennecke (2021)

Die bereits oben erwähnten etwa 70 Arten der Orchideen Sardiniens sind in 15 Gattungen unterteilt. Etwa 45 davon konnten gefunden werden. Die Unsicherheit resultiert daraus, dass eine Artbestimmung mancher Sippen nicht immer unstrittig, d. h. die Abgrenzung einzelner Taxa (besonders bei *Ophrys*, aber auch *Epipactis*) nicht eindeutig ist.

Bedingt durch die Reisezeit waren früher oder später blühende Arten kaum aufzufinden. So blüht z. B. *Anacamptis collina* bereits im Februar/März, *Spiranthes spiralis* dagegen erst ab September, *Spiranthes aestivalis* ab Ende Juni und bis in den Juli hinein.

Aber das Auffinden von *Gennaria diphylla*, deren Blühbeginn bereits im Februar liegen kann, hatte trotzdem seinen Reiz, da die Art sehr selten ist.

Auf Sardinien endemische Arten: Endemismus kann nur für ein Gebiet definiert werden, hier für Sardinien, wobei sich die Frage stellt, inwieweit eine geografische Distanz von 12 km (z. B. nach Korsika) eine akzeptable Grenze für die Definition einer Verbreitungsgrenze sein kann. Des Weiteren ist die Abgrenzung des jeweiligen Taxons zu beachten (Artdefinition s. o.). Deshalb sollte man die Frage nicht zu streng sehen.

Unter diesen Aspekten sind als endemische Arten/Unterarten für Sardinien zu betrachten: *Ophrys annae*, *Ophrys chestermanii*, *Orchis mascula* subsp. *ichnusae* und *Anacamptis morio* subsp. *longicornu*. Nicht einbeziehen würde ich die leider oft erfolgte Benennung von Orchideen mit geringfügigen Abweichungen in der Morphologie, die manchmal gleich bis in den Artrang erhoben werden – s. STERN (1998).



*Ophrys chestermanii*, endemisch auf Sardinien, Blüte und Infloreszenz



*Ophrys annae*, endemisch auf Sardinien, Blüte und Infloreszenz



*Orchis mascula* subsp. *ichnusae*, endemisch auf Sardinien, Pflanze und Infloreszenz

### Gattung *Ophrys* L. 1753

Die meisten Vertreter der mediterranen Orchideenarten gehören dieser Gattung an, sie ist zugleich die variabelste von allen, aber dadurch wohl auch die schwierigste.

Ich möchte mich hier auf zwei Arten konzentrieren, die relativ spät als eigenständige Taxa erkannt und beschrieben wurden, im Gegensatz zu manchen anderen *Ophrys*-Arten jedoch eindeutig bestimmbar sind: *Ophrys chestermanii* wurde im Jahre 1988 und *Ophrys annae* im Jahre 1992 erstmalig beschrieben.

Sie gelten als Endemiten für Sardinien (inzwischen wurden aber auch Vorkommen auf der benachbarten Insel Korsika angegeben). Beide gehören der Untergattung *Fuciflorae* und hier der Sektion *Bornmuelleri* HENNECKE an (11 *Ophrys*-Arten in dieser Sektion). Typus der Sektion ist *Ophrys born-*

*muelleri* M. SCHULZE mit Hauptverbreitungsgebiet im zentral- und ostmediterranen Bereich.

*Ophrys annae* und *Ophrys chestermanii* sind die beiden einzigen Vertreter der Untergattung *Fuciflorae* im zentralmediterranen Raum – „die sich (hier) in Endemiten aufsplittert“, HENNECKE (2021) und haben sich auf Sardinien als einzige Vertreter dieser *Ophrys*-Sektion getrennt und unterschiedlich entwickelt.

Vor Kurzem wurde eine Arbeit von LUSSU et al. (2018) publiziert, in der die Autoren sich mit diesen beiden Arten auseinandersetzen und untersuchen, wie sie entstanden sein könnten.

Dabei führen sie ihr Vorkommen auf Sardinien auf eine Wanderung/Ausbreitung der Vertreter der ost-/zentralmediterranen Sektion nach Sardinien zurück.

*Ophrys annae* und *Ophrys chestermanii* sind eng verwandt, die Untersuchungen der Autoren bestätigten dies. Ihre Isolation fand auf Sardinien statt, indem sie sich hier in unterschiedlichen Biotopen ausbreiteten.

Sie kommen auch heute nie zusammen am gleichen Wuchsort vor und bilden keine natürlichen Hybriden (obwohl durch künstliche Befruchtung nachgewiesen wurde, dass Hybriden durchaus möglich sind). *Ophrys chestermanii* kommt an schattigen Stellen vor, *Ophrys annae* wächst meist in voll sonnigen Lagen mit geringer Humusaufgabe.

### Gattung *Orchis* L. 1753

Die Gattung *Orchis* wurde infolge der Erkenntnisse aus genetischen Untersuchungen Anfang der 1990er-Jahre in die Gattungen *Orchis*, *Anacamptis* und *Neotinea* getrennt und die da-



*Orchis brancifortii* kommt nur auf Sardinien und Sizilien vor, ein kleines Vorkommen findet sich außerdem in Kalabrien.

von betroffenen Arten umkombiniert. Wie bei fast jeder Neuerung gab es zunächst Zweifel daran, aber inzwischen werden diese Erkenntnisse weitgehend akzeptiert.

Die Gattung beinhaltet (für Sardinien) jetzt nur noch *Orchis mascula* subsp. *ichnusae*, *Orchis italica*, *Orchis purpurea*, *Orchis provincialis* und *Orchis brancifortii*.

*Orchis anthropophora* wurde der Gattung neu hinzugefügt. *Orchis mascula* subsp. *ichnusae* ist ein echter Endemit Sardinien, während *Orchis brancifortii* auch auf Sizilien und in einem isolierten Fundort in Kalabrien (insgesamt relativ selten und in individuenarmen Populationen) vorkommt, siehe ECCARIUS (2007).

### Gattung *Anacamptis* RICH. 1817

Aus dieser Gattung kommen auf Sardinien folgende Arten bzw. Unterarten vor: *Anacamptis pyramidalis* (selten, nur im Nordwesten der Insel), *Anacamptis fragrans* im Südosten (blüht etwas später, deshalb von uns nicht aufgefunden), *Anacamptis laxiflora* (keine Besonderheiten), *Ana-*



*Anacamptis pyramidalis* ist auf Sardinien recht selten und eigentlich nur im Nordosten anzutreffen.





*Anacamptis laxiflora*, Blüten



*Anacamptis morio* subsp. *longicornu*



*Anacamptis laxiflora*, Infloreszenz



*Anacamptis morio* subsp. *longicornu*; diese Unterart vertritt *Anacamptis morio* auf Sardinien und ist hier endemisch.

*camptis longicornu* (Endemit! – vertritt *Anacamptis morio* auf Sardinien), *Anacamptis papilionacea* subsp. *papilionacea* und subsp. *expansa* sowie



*Anacamptis papilionacea*, hier die Nominalform, kommt auch als var. *expansa* auf Sardinien vor – siehe Seite 182, Abb. links unten

*Anacamptis collina* (im Südosten von Sardinien – ECCARIUS et al. 2007: 187). Letztere konnte von uns leider ebenfalls nicht beobachtet werden.



*Anacamptis papilionacea* auf einer Wiese auf Sardinien



*Anacamptis papilionacea* var. *expansa* kommt auch in dieser deutlich kräftigeren und größeren Varietät (bis 30 cm hoch) auf Sardinien vor.

### Gattung *Neotinea* RCHB. F. 1852

*Neotinea maculata* ist um das gesamte Mittelmeer mit Ausnahme des Südens verbreitet und kommt somit auch auf Sardinien vor. Des Weiteren findet man aus dieser Gattung *Neotinea lactea* var. *corsica* vor (besser als Synonym von *Neotinea lactea* einzuordnen).

*Neotinea tridentata* wird in der Literatur für Sardinien als äußerst selten vorkommend angegeben (ECCARIUS et al. 2007: 203).

Wir (H. VOELCKEL & P. WEISSERT) fanden am 26. April 2007 bei einer Exkursion in etwa 1 100 m Höhe am Monte Corراسi bei Oliena drei aufblühende Pflanzen von *Neotinea tridentata* und konnten damit eine Literaturangabe für Sardinien bestätigen.

Fortsetzung (mit Literaturangaben) folgt



*Neotinea maculata*, Blütenstand



*Neotinea maculata*, Pflanzen



*Neotinea lactea*, Blütenstand



*Neotinea lactea* var. *corsica*



*Neotinea tridentata* ist selten auf Sardinien.



Blick von der Alpenvereinshütte am Fuße des Pufplatsch

## Die Seiser Alm im Wandel der letzten vierzig Jahre

(M.E.)



Gruppe von *Nigritella rhellicani* am Pufplatsch, fotografiert vor 35 Jahren





Verschiedene Farbformen (Farbmorphe) von *Nigritella rhellicani*\*, dem Gewöhnlichen Kohlröschen

Werner Dworschak und Rosi Dümml, Kapellenleite 5, 82386 Huglfing



Der Autor ist seit Jahrzehnten Mitglied der D.O.G. Auf einer kleinen Ausstellung beim Münchner Orchideenmarkt hat er seine eigenen Frauenschuh-Illustrationen vorgestellt. Seine Haupttätigkeit besteht beim AHO Bayern, wo er sich gemeinsam mit seiner Frau vorwiegend in der Grasleitener Moorlandschaft um Wiederherstellung und Pflege von Orchideen- und Enzianwiesen kümmert. Allein in diesem Bereich besitzt der AHO e. V. Bayern fast 100 Hektar, die von dem Ehepaar gemeinsam mit engagierten Landwirten und Mitgliedern des Vereins betreut und gepflegt werden.

Die Abbildungen sind von den Autoren.



**Key words:** *Nigritella rhellicani*\*, Farbmorphe; Pufplatsch, Seiser Alm, Südtirol

**Abstract:** The authors have visited the Alpe di Siusi regularly over the last 40 years and have captured their impressions in pictures. Forty years ago, the landscape was characterized by simple, small-scale alpine farming. At that time there were mass occurrences of *Nigritella rhellicani* and large groups of *Nigritella miniata*. Since about 2010, a continuous change in the biotopes could be observed. Due to the extension and new construction of ski lifts as well as intensive use of the pastures by heavy horses and a far too high number of adult cattle, the formerly spacious *Nigritella* biotopes were destroyed. Outside the grazing areas, only isolated remnants of the colourful orchids can be found nowadays.

Den Impuls, die Seiser Alm zu besuchen, verdanken wir dem Büchlein von Paula Kohlhaupt über "Mittel- und südeuropäische Orchideen" aus dem Jahr 1981. Getrieben vom Wunsch, diese prächtigen Farbvarianten von *Nigritella rhellicani*\* vor Ort bewundern zu können, fuhren wir nach Südtirol. Unser kleines Kuppelzelt durften wir im Hof eines Bauernhauses am Rande der Straße aufschlagen, von wo aus wir be-

packt mit Fotoausrüstung und Proviant loszogen. Die überwältigende Landschaft, die schier unendliche Weite der Almwiesen und die üppige Vegetation vor dem Hintergrund der traumhaften Bergkulisse faszinierten uns von Anfang an, und so besuchten wir die Seiser Alm fortan in unregelmäßigen Abständen.

Der Ursprung der Bewirtschaftung der Seiser Alm geht zurück auf Bauern, die

im Sommer das Etschtal wegen Malariaausbrüchen verlassen mussten und ihre Landwirtschaft deshalb auf die Seiser Alm verlegten.

Die Landschaft vor vierzig Jahren war geprägt von einfacher kleinbäuerlicher Almwirtschaft, wo wir erleben durften, wie Kinder freudig ihrem Vater entgegenliefen, als dieser Freitagabend mit einer Wassermelone bergwärts stieg, um – neben seinem Broterwerb im Tal – das Wochenende bei seiner Familie zu verbringen. Viele der kleinen Gehöfte waren nur fußläufig zu erreichen,

\*) *Nigritella rhellicani* wird von Plants of the World Online (POWO), Kew, als Synonym von *Gymnadenia rhellicani* geführt.



Zwei Pflanzen der Hybride *Gymnadenia conopsea* × *Nigritella rhellicani* vor einer einzelnen *Gymnadenia conopsea*



*Campanula barbata*, Bärtige Glockenblume

die Wanderer konnten sich an frischer Milch und Käsebroten stärken und den Familien einen kleinen Zuverdienst ermöglichen.

In den ersten Jahren unserer Besuche hielten wir uns vorwiegend auf den südlichen Flächen der Seiser Alm auf,

fanden dort Massenvorkommen von *Nigritella rhellicani* und große Gruppen von *Nigritella miniata*.

Nachdem wir den Hinweis erhalten hatten, dass die lang ersehnten bunten Kohlröschen im Areal des Pufplatsch zu finden seien, schlugen wir künftig un-

ser Quartier in der Alpenvereinshütte am Fuße des Pufplatsch auf, von deren Terrasse aus wir am Abend einen wunderschönen Blick auf den Schlern und die Santerspitzen genießen konnten.

Direkt neben der Unterkunft begann der Pfad nach oben Richtung Arnikahütte – durch üppige Orchideen- und Arnikawiesen, prächtige Bestände von Bärtiger Glockenblume und zahlreichen anderen Arten. Der Weg führte durch eine extensiv bewirtschaftete riesige Weide, wo einige Jungrinder und wenige Hafflinger für eine behutsame Pflege sorgten und Orchideen und andere Pflanzen nicht schädigten.

Je näher wir dem Kraterrand des ehemaligen Vulkans kamen, desto größer wurde die Menge von bunten, weißen und vor allem gelben *Nigritellen*, die damals noch weit verbreitet waren. Die bunte Vielfalt der Farbvarianten hatte uns schier überwältigt, und wir genossen die Besuche über mehrere Jahre hinweg immer wieder aufs Neue.

Seit etwa 2010 beobachteten wir eine kontinuierliche Veränderung der Biotope. So bemerkten wir z. B. bei einer un-



Bunte Vielfalt am Pufplatsch vor mehr als 30 Jahren: *Nigritella rhellicani* und ihre seltenen Farbmorphe zwischen Arnika und zahlreichen anderen Blütenpflanzen

serer Exkursionen die Beseitigung des Zwergwacholders. Im ersten Moment erachteten wir dies als positiv, bis wir erkennen mussten, dass das Schnittgut in natürlichen Mulden verräumt und mit Erde bedeckt worden war. Die entstandenen Rodungsflecken waren mit Mist aufgedüngt worden.

Durch den Aus- und Neubau der Liftanlagen auf der Seiser Alm und auf dem Pufplatsch wurden immer mehr Gäste angezogen, die Menschenmassen mussten kanalisiert und auf immer breiteren Durchgangsrouten über Rundwege durch die Landschaft geschleust werden. Ehemals rosafarbene *Gymnadenia*-Wiesen wurden durch die neuen Liftrassen zu eintönigen, artenarmen Flächen. Die ehemals offenen Wegraine sind mittlerweile völlig zugewuchert.

Von einer extensiven Beweidung am Pufplatsch ist man mittlerweile weit entfernt. Schwere Pferde und eine viel zu hohe Zahl erwachsener Rinder überweiden die ehemals weiträumigen Kohlröschenbiotopie. Bei unserer Exkursion im Sommer 2021 war die eingezäunte Fläche bis auf die Grasnarbe abgefressen und wir konnten dort kein einziges Exemplar eines Kohlröschens oder anderer Pflanzen entdecken.

Nachdem in einzelnen Bereichen große Mistlager aufgeschichtet sind, ist die Befürchtung groß, dass die Beweidung durch Düngeeintrag noch weiter intensiviert werden soll.

Außerhalb der Weideflächen fanden wir noch vereinzelt Restbestände an bunten Kohlröschen, die unbedingt erhalten werden müssen. Der geplante Wasserspeicher würde einen großen Teil davon zerstören. Der Wunschgedanke der Planer, die Kohlröschen zu verpflanzen, ist durch den steinigen Untergrund und die magere Humusaufschicht unmöglich.

So bleibt nur zu hoffen, dass von der weiteren Planung und Umsetzung des Wasserspeichers Abstand genommen wird und in Zukunft die Biotopie wieder extensiver beweidet werden, um die bunten Kohlröschen der Nachwelt zu erhalten.



Rinderherde mit jungen und erwachsenen Tieren 2013



Mit Mist aufgedüngte Rodungsflächen des Zwergwacholders 2013



Restpopulation von *Nigritella rhellicani*-Farbmorphen im Jahre 2021



# Die Historie der Orchideen

## Teil 1

(I.B.)

Eine Geschichte über Entdeckungen, Begierden und Reichtum, über exotische, bizarre, geheimnisvolle Blüten an romantischen, fernen Orten – Orchideen

**Abstract:** Since ancient times, orchids have exerted a fascination and power of seduction which has increased over the centuries, sparking a range of emotions from wonder and curiosity to admiration and passion. Orchids or daydream flowers as they sometimes have been known, are a symbol of magnificence in the world of flowering plants. The combination of their mysterious beauty, amazing colours, strange growth habits, intricate shapes and hypnotic perfumes has ensured a long-lasting obsession for them. They have been a source of inspiration for folklore and superstitions and have been used for witchcraft and occult rituals over millennia. The strange tuberous forms of the roots of the terrestrial species and the unusual ways of life and features of the exotic species have led various cultures and civilisations to award orchids sacred and magical virtues (HAWKINS-TILLERSON, 2007). The relationship between orchids and mankind is complex. The history of orchids encompasses discovery and adventure, witchcraft and magic, symbolism and occultism, addiction and sacrifice, lust and wealth.

Seit der Antike üben Orchideenblüten eine Faszination und Verführungskraft aus, die sich im Laufe der Jahrhunderte noch gesteigert hat und riesige Emotionen hervorruft, die von Staunen und Neugier bis hin zu Bewunderung und Leidenschaft reichen. Orchideen oder Tagtraumblumen, wie sie manchmal genannt werden, sind ein Symbol der Schönheit in der Welt der blühenden Pflanzen.

Die Kombination ihrer geheimnisvollen Reize, ihrer erstaunlichen Farben, ihrer seltsamen Wachstumsgewohnheiten, ihrer komplizierten Formen und hypnotischen Düfte haben für fortwährende Besessenheit gesorgt. Sie waren eine Quelle der Inspiration für Folklore und Aberglauben und fanden über Jahrtausende hinweg Verwendung bei Hexerei und okkulten Ritualen. Die seltsamen Knollenformen der Wurzeln terrestrischer und die ungewöhnlichen Lebensweisen und Eigenschaften exotischer Arten haben verschiedene Kulturen und Zivilisationen dazu veranlasst, den Orchideen heilige und magische Kräfte zuzusprechen (HAWKINS-TILLERSON, 2007).

Die Beziehung zwischen Orchideen und Menschen ist komplex. Die Geschichte der Orchideen umfasst Entdeckungen und Abenteuer, Hexerei und Magie, Symbolik und Okkultismus, Sucht und Opfer, Gier und Reichtum.

### Das antike China

Historisch gesehen waren die Chinesen die ersten, die die Verwendung von Orchideen als Heilpflanzen vollständig dokumentierten und schriftlich festhielten, und zwar schon vor fast 5 000 Jahren (YANG L., 2008; TEOH, 2016).

Das "Shen Nong Ben Cao Jing" (der Klassiker der Heilpflanzenkunde des göttlichen Landmannes) ist ein chinesisches Buch über alte Heilpflanzen, das wahrscheinlich um 2 700 v. Chr. geschrieben wurde und dem legendären SHENNONG zugeschrieben wird, einem Kaiser und Gelehrten, der vor 4 000 – 2 500 Jahren lebte und als Vater der traditionellen chinesischen Medizin gilt (YANG, S., 2005). Es wird als das älteste chinesische Arzneibuch angesehen und enthält 365 Arzneimittel, die aus Mineralien, Pflanzen und Tieren gewonnen werden. Arten wie *Bletilla striata*, bekannt als pai-chi, *Dendrobium nobile*, bekannt als shih-hu, und *Gastrodia elata*, bekannt als chih-chien, wurden erstmalig in der chinesischen Medizin verwendet (KONG, 2003; YANG, 2005).

In China steht die Orchidee für Tugendhaftigkeit und Charakterstärke. Sie wurde insbesondere mit dem perfekten Mann in Verbindung gebracht: aufrecht, edel, fein, elegant, nachdenklich und zurückhaltend.

Nora De Angelli,  
Str. Zorelelor Nr. 8,  
Snagov, 077165,  
Lifov, Romania,  
<noradeangelli15@  
gmail.com



Die Autorin studierte Molekularbiologie, erzielte weitere Universitätsabschlüsse in den Niederlanden und London und arbeitet an einer Dissertation in Orchideenkunde an der Universität für Landwirtschaft und Veterinärmedizin in Bukarest. Zusammen mit ihrem Vater hat sie "Orchids of Romania" (2020), ein Buch über die Orchideen Rumäniens veröffentlicht (siehe Rezension in "Die Orchidee" 72(3): 240 – 241, 2021).

Die *Cymbidium*-Orchideen wurden vor allem mit KONFUZIUS (551 – 479 v. Chr.) in Verbindung gebracht, der 14 Jahre lang auf Reisen war – im Exil vor den königlichen Höfen, wie manche sagen – und seine Ideale dem einfachen Volk vermittelte. In seinen Moralpredigten betonte er die Notwendigkeit, dass alle Menschen einen rechtschaffenen, großzügigen, nachdenklichen, zurückhaltenden und ethischen Charakter haben sollten. Oft benutzte er die Orchidee (lan hua) bei seinen Schülern als Beispiel für Charakterstärke, die erforderlich ist, um an Moral festzuhalten, selbst wenn man arm ist und von anderen nicht unterstützt wird. Das chinesische Wort für Orchideen, Lan oder duftend, taucht seit Jahrhunderten in der chinesischen Kräutermedizin auf, obwohl Lan in vielen alten Schriften als allgemeine Bezeichnung für sämtliche duftenden Pflanzen und nicht ausschließlich für Orchideen verwendet wurde (BULPITT et al., 2007).

Orchideen wurden erstmals während der Wei-Dynastie (220 – 265 n. Chr.) und der Chin-Dynastie (265 – 317 n. Chr.) in der freien Natur gesammelt und in adligen Privatgärten kultiviert. In chinesischen Manuskripten aus den Jahren 290 – 370 n. Chr. finden sich einige direkte Verweise auf Orchideen, wobei die häufigsten Arten *Cymbidium ensifolium*, *Dendrobium moniliforme* und *Vanda tessellata* sind.

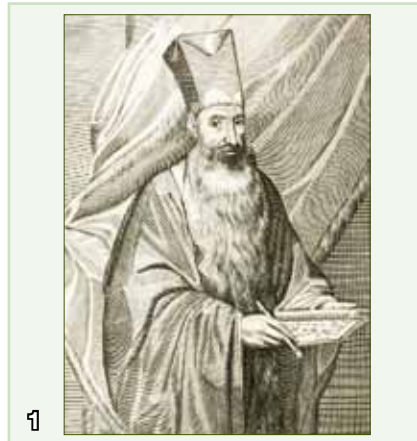
Obwohl die Orchideenkultur schon während der Song-Dynastie weit verbreitet war, wurde sie während der Ming- (1368 – 1644 n. Chr.) und Ching-Dynastien (1644 – 1911 n. Chr.) sehr populär. Mehrere chinesische Autoren schrieben Abhandlungen ("Pen-Ts'ao") über Nutzpflanzen und Kräutermedizin zum Überleben und zur Behandlung in Kriegs- und Hungerzeiten.

Eine dieser Zusammenstellungen war der "Pen Ts'ao Kang Mu" (Arzneimittel-Text und -Kommentar), der berühmteste Kräutertext Chinas, der im Laufe von 30 Jahren von dem Arzt und Kräuterkundigen LI SHI ZHEN (1518 – 1593 n. Chr.) geschrieben und um 1600 n. Chr. veröffentlicht wurde. Im "Pen Ts'ao" werden mehrere Arten von Heilorchideen, darunter *Bletilla striata* und *Dendrobium nobile*, unter den 50 maßgebenden Kräutern aufgeführt, die in der traditionellen Medizin Verwendung finden. Ein Beispiel für eines der pflanzlichen Heilmittel im "Pen Ts'ao" ist das Tonikum Shih-hu, das in China seit der Han-Dynastie sehr geschätzt wurde. Shih-hu wurde aus *Dendrobium jenkinsii* und *Dendrobium nobile* hergestellt und sollte lange Lebensdauer verleihen sowie als Aphrodisiakum dienen. Neuere Studien zeigen, dass das in *Dendrobium*-Arten enthaltene Alkaloid Dendrobin fiebersenkende, schmerzlindernde und stimulierende Eigenschaften hat, die denen von Amphetaminen ähneln (SINGH & DUGGAL, 2009; SINGH, 2012).

In den königlichen Palästen und Parks pflegten die chinesischen Gärtner Cymbidien in Töpfen und die epiphytischen Arten wie *Vanda* und *Aerides* in Körben. Ein Jesuitenmissionar, Álvaro de Smedo (ca. 1585 – 1658), sah auf seiner Chinareise 1613 diese hängenden Orchideen und bezeichnete sie als "diao hua" oder "hängende Pflanzen", da sie die besondere Eigenschaft besäßen, "in der Luft zu wachsen" (ARDITTI, 1992).

### Antikes Griechenland

In Griechenland gehörten HIPPOKRATES, ARISTOTELES, THEOPHRASTUS, DIOSKURIDES und GALLEN zu den frühen Verfassern von



1. Álvaro de SEMEDO, portugiesischer Jesuiten-Missionar, starb 1658 in Guangzhou, China. Foto: Wikimedia

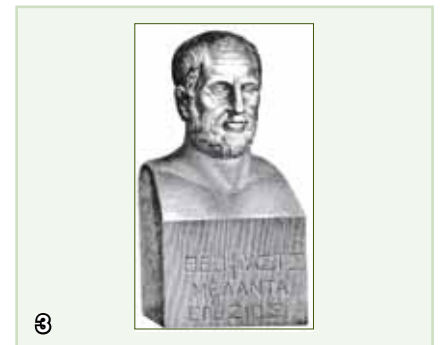
Kräuterbüchern, die einen Großteil ihres Wissens aus den Übersetzungen der altägyptischen und mesopotamischen Medizin und medizinischen Schriften bezogen (JACQUET, 1994; BULPITT, 2005).

Der griechische Arzt HIPPOKRATES (460 – 377 v. Chr.) wird oft als Vater der Medizin bezeichnet. Zu seiner Zeit glaubten viele Menschen, dass Krankheiten als Strafe für irdische Vergehen von den Göttern geschickt wurden. Obwohl HIPPOKRATES nur selten pflanzliche Heilmittel einsetzte und es vorzog mit Diät, physikalischer Therapie und Ruhe zu behandeln, verwendete er bei einigen seiner Behandlungen mediterrane Orchideen, die der Gattung *Orchis* zugehörig identifiziert wurden.



2. HIPPOKRATES gilt als Begründer der Medizin als Wissenschaft. Foto: Wikipedia

Auch der griechische Philosoph THEOPHRASTUS (371 – 287 v. Chr.) erwähnte die mediterranen Orchideen schriftlich. THEOPHRAST leitete in Athen die ersten botanischen Gärten. Zwei seiner um 300 v. Chr. verfassten Werke, "Historia Plantarum" (Geschichte der Pflanzen) und "Causis Plantarum" (Über die Aufgaben der Pflanzen), sind heute noch erhalten und wurden Mitte des 15. Jahrhunderts ins Lateinische übersetzt. THEOPHRAST hielt fest, was er über fremde exotische Pflanzenarten aus Indien, Persien, Baktrien, Syrien, Ägypten und Libyen wusste, und beschrieb unter anderem mehrere Orchideenarten.



3. THEOPHRASTOS war ein bedeutender Schüler des ARISTOTELES. Foto: Wikipedia

Über mehrere Jahrhunderte hinweg wurde die aus neun Bänden bestehende "Historia Plantarum" zu einem unentbehrlichen Leitfad für die Lehre und das Verständnis der Botanik. Im neunten Buch, das sich speziell mit Heilkräutern und deren Verwendung befasste, beschrieb THEOPHRAST eine Pflanze mit zwei kleinen eiförmigen Knollen, die er als orkhis bezeichnete, dem altgriechischen Wort für die Hoden eines Säugetiers (BULPITT, 2005). Er benutzte dieses Wort, um einige terrestrische Orchideenarten des Mittelmeerraums zu benennen, die ähnliche Wurzelmerkmale aufwiesen. Der Name der Familie der Orchideengewächse (Orchidaceae) geht auf dasselbe Wort zurück, und bis heute sind die von THEOPHRAST beschriebenen Arten unter demselben Gattungsnamen bekannt, wie z. B. *Orchis maculata* [heute *Dactylorhiza maculata*], *Orchis mascula*, *Orchis simia* und viele andere.



Pedanius DIOSKURIDES (40 – 90 n. Chr.), ein griechischer Arzt, Pharmakologe und Chirurg in der römischen Armee, stellte Informationen über viele nützliche Pflanzen, die er auf seinen Reisen gefunden hatte, in "De Materia Medica" (über Arzneimittel) zu einer fünf-bändigen Enzyklopädie zusammen, die zwischen 65 – 70 n. Chr. veröffentlicht wurde. Er war die größte klassische Autorität zu diesem Thema und verfasste das einflussreichste je geschriebene Kräuterbuch. Es diente sowohl im Orient als auch im Abendland für die nächsten 1 500 Jahre als Modell für Kräuterbücher und Arzneimittelverzeichnisse. Das Buch enthielt etwa 600 Heilpflanzen, darunter zwei Orchideenarten, *Orchis mascula* und *Orchis militaris*. Interessanterweise nannte der Text auch die dakischen und thrakischen Namen von etwa 60 Heilpflanzenarten. In der Antike bewohnten die Daker die heutigen Länder Rumänien und Moldawien, die sich in und um die Karpaten und an der Nordwestseite des Schwarzen Meeres befinden. Diese Länder waren einst Teil des ausgedehnten Römischen Reiches.



4. Ausschnitt aus einer neapolitanischen Abschrift des Werkes von DIOSKURIDES; links Beifuß, rechts zwei *Mandragora*-Arten  
Foto: Wikipedia

DIOSKURIDES führte auch die Signaturenlehre ein und vertrat die Ansicht, dass Pflanzen aufgrund ihrer Ähnlichkeit mit Teilen der menschlichen Anatomie durch Form, Muster oder Farbe für medizinische Zwecke verwendet werden könnten. Da die Knollen der Orchis-Arten den menschlichen Hoden ähnelten, vermutete DIOSKURIDES, dass Zubereitungen aus Orchideenknollen sexuell übertragbare Infektionen, Geschlechtskrankheiten und

Schwellungen heilen würden. Er kannte und erwähnte das Getränk Sahlab (das heutige Salep), das aus den Knollen dieser Orchideen hergestellt wurde.

Im Jahr 77 n. Chr. beschrieb der römische Naturforscher und Philosoph Gaius PLINIUS Secundus oder PLINIUS der Ältere (23 – 79 n. Chr.) in seiner Abhandlung "Naturalis Historia" (Naturgeschichte, 77 – 79 n. Chr.), einer Synthese der in etwa 2 000 Schriftrollen enthaltenen Informationen der damaligen Zeit, die auch Mythen und Folklore enthielt, zahlreiche Orchideenarten und wies auf ihre medizinischen Eigenschaften hin. Über die *Orchis*-Wurzeln schrieb PLINIUS: "Die größere oder die härtere dieser beiden Knollen, in Wasser eingenommen, erregt die Lust, während die kleinere oder, mit anderen Worten, die weichere, in Ziegenmilch eingenommen, als Beruhigungsmittel wirkt".

### Das Mittelalter – Aberglaube und Hexenwahn

Die Religion behinderte den Fortschritt der Heilkunst im Mittelalter, da man glaubte, dass Gott Krankheiten als eine Art Strafe für die Unwürdigen oder als Prüfung für diejenigen schickte, die einer Läuterung und Stärkung des Charakters bedurften. Die mittelalterliche Medizin und die Heilpraktiken kehrten zu ihren Wurzeln in heidnischen Ritualen und traditioneller pflanzlicher Volksmedizin zurück.

Kräutermischungen galten allmählich als ketzerische Einmischung in den Willen Gottes, und diejenigen, die Naturheilkunde und Kräuterkunde praktizierten, galten als Verbündete des Teufels. Man glaubte, dass Hexen Orchideenknollen in ihren Zauber- oder Liebestränken verwendeten, wobei die frische, festere Knolle die wahre Liebe fördern und die welke die Leidenschaft dämpfen sollte. Diese Ansicht hielt den Glauben an die aphrodisierende Wirkung der Orchideen weiterhin aufrecht. Die Menschen jener Zeit fügten den Rezepten für die Behandlung von Krankheiten magische Elemente hinzu, wobei ein Großteil des Wissens über die Pflanzen meist in Legenden festgehalten wurde.

In Westeuropa, besonders in Frankreich und Deutschland, fanden im 14. und 15. Jahrhundert die ersten Hexenverfolgungen statt, bei denen eine große Zahl von Menschen wegen Hexerei angeklagt und verurteilt wurde. Im 15. und 16. Jahrhundert verbreitete sich dieser Hexenwahn auch in England und Schottland. In Polen und Ungarn erreichten die Hexenprozesse im späten 17. und frühen 18. Jahrhundert ihren Höhepunkt, während sie in Westeuropa bereits wieder zurückgingen. Schließlich hörten die gebildeten Menschen allmählich auf, an Hexen zu glauben, und im 18. Jahrhundert wurde es schließlich üblich, Hexerei als Aberglaube zu betrachten.

### Renaissance – Die Ideen der frühen Moderne

Im Laufe des 16. Jahrhunderts wurden in Europa vermehrt neue Publikationen über Orchideen veröffentlicht.

Der schweizerisch-deutsche Arzt, Astrologe und Philosoph Philippus Aureolus THEOPHRASTUS von Hohenheim, später bekannt als PARACELSUS (1493 – 1541), entwickelte die Signaturenlehre in seinem Traktat "Liber de Imaginibus" (Buch mit Abbildungen) weiter, indem er die Eigenschaften aller Tiere, Pflanzen und Mineralien beschrieb und Zusammenhänge zwischen ihren Formen, Farben, Gestalten und Heilwirkungen vermutete. Ähnlich wie die alten Römer und Griechen verwendete auch er gemahlene Orchideenwurzeln aus den Gattungen *Orchis* und *Anacamptis* zur Herstellung starker aphrodisischer Getränke, die er Satyrion und Priapiscus nannte. Über die Wurzel der als Satyrion bekannten Orchidee schrieb er: "Ist sie nicht wie die männlichen Geschlechtsteile geformt? Niemand kann dies leugnen. Dementsprechend hat die Magie sie entdeckt und gezeigt, dass sie die Potenz und die Leidenschaft des Mannes wiederherstellen kann."

Aufgrund dieser seit Langem bestehenden Vorstellung, dass die größeren Knollen der Orchideen vielleicht eine stimulierende, generative und heilende Wirkung auf die männlichen Genitalien haben, stellten sich einige Philosophen

des Mittelalters vor, dass diese Pflanzen aus Spermatropfen wuchsen, die dort auf die Erde fielen, wo sich Tiere oder Vögel zum Brüten trafen.



5. Theophrast von Hohenheim, genannt Paracelsus Foto: Wikipedia

Im Jahr 1546 bekräftigte Hieronymus BOCK, auch bekannt als Hieronymus TRAGUS (1498 – 1554), ein deutscher Botaniker und lutherischer Pfarrer, in "Das Kreuterbuch" den Glauben an die spontane Entstehung von Orchideen aus Tiersperma. Er vertrat auch die Ansicht, dass Orchideen aus dem Samen von Vögeln und Tieren entstanden, der bei der Paarung auf den Boden fiel.



Der deutsche Arzt und Botaniker Leonhart FUCHS (1501 – 1566), der in "De Historia Stirpium Commentarii Insignes" (Bemerkenswerte Kommentare zur Geschichte der Pflanzen, 1542) über 400 Pflanzen erwähnte, beschrieb verschiedene *Dactylorhiza*-Arten.



6. Leonhart Fuchs, 40 Jahre alt, 1541 Foto: Wikipedia

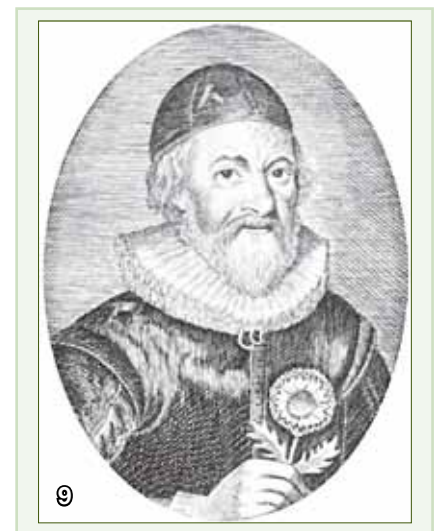
Im Jahr 1597 veröffentlichte der englische Naturforscher John GERARD (1545 – 1612) "General Historie of Plantes", die als "Gerard's Herbal" oder einfach als "Herbal" bekannt wurde. "The Herbal" wurde zu einem der am meisten verbreiteten englischen Botanikbücher des 16. und 17. Jahrhunderts. GERARD erwähnte mehrere Arten von *Orchis* und nannte sie *Satyrion feminina* oder Fuchsschwanz. Im Gegensatz zu vielen seiner Kollegen war er jedoch der Meinung, dass sie als Heilmittel wenig nützlich waren. Sein Ansatz hatte weitreichende Auswirkungen auf die Medizin in den frühen nordamerikanischen Kolonien, denn die ersten englischen Siedler brachten "The Herbal" nach Nordamerika. Und viele Spezies, die GERARD beschrieben hatte, wurden auch von England aus in die Neue Welt eingeführt, darunter der Frauenschuh (*Cypripedium calceolus*) (CRIBB, 2014; HIGGINS & ALRICH, 2016).

Der englische Botaniker John PARKINSON (1567 – 1650), Apotheker von James I., veröffentlichte das "Theatrum Botanicum" (Theater der Pflanzen) im Jahr 1640. Das ist ein Kompendium von etwa 3 800 Pflanzen, das größte jemals in englischer Sprache erstellte Kräuterbuch. Darin beschrieb er eine breite Palette von Orchideen, teilte sie in verschiedene Klassen ein und unterschied zwischen solchen mit ovalen Knollen und solchen mit handförmigen Knollen.



7. Auszug aus dem "Kreuterbuch" von Hieronymus BOCK, 1560, zwei Orchideen, hier alle Stendelwurz genannt Foto: Internet Archive

8. Auszug aus "De Historia Stirpium..", 1542, Knabenkraut weiblin, das kleiner, von Leonhart FUCHS Foto: Internet Archive



9. John PARKINSON schrieb das umfangreichste Kräuterbuch in englischer Sprache. Foto: Wikipedia



Im 17. Jahrhundert übernahm der englische Botaniker, Kräuterkundler, Arzt und Astrologe Nicholas CULPEPER (1616 – 1654) in seinem Buch "The Complete Herbal" (1652 – 1653) die Signaturenlehre als Allgemeingut und hielt an der allgemeinen Vorstellung von magischen und medizinischen Kräften der Orchideen fest.

### Die ersten Kontakte mit der Neuen Welt

Nach dem ersten Kontakt mit den Bahamas durch Christoph KOLUMBUS (1451 – 1506) im Jahr 1492 konzentrierten sich die Interessen und Aktivitäten der Europäer auf die Kolonisierung und Ausbeutung dieses neuen Kontinents, der später als Neue Welt bezeichnet wurde. Die Europäer wurden mit der neuen Flora und Fauna sowie den aufregenden neuen Kulturen und Zivilisationen dieser fernen Länder konfrontiert.

Die Azteken waren berühmt für die Herstellung eines leicht berausenden Getränks namens Cacahuatl oder Chocoolatl, das gemahlene Mais, Honig, das Mark der Vanille und das bittere Pulver der Kakaopflanze *Theobroma cacao* enthielt. Dieses Getränk hatte eine zeremonielle Funktion und wurde bei feierlichen Anlässen von Adligen, Königen und militärischen Führern getrunken. Nur die herrschenden Klassen durften dieses Getränk zu sich nehmen – dem einfachen Volk war es untersagt (CAMERON, 2011).

*Vanilla planifolia* oder die Flachblättrige Vanille war die erste tropische Orchidee der Neuen Welt, die nach Europa kam. Die spanischen und portugiesischen Seefahrer nannten sie "Vainilla" oder "die kleine Schote". Von dem spanischen Eroberer Hernán CORTÉS (1485 – 1547) wird berichtet, dass er in den 1520er-Jahren sowohl die *Vanille*- als auch die Kakaopflanze in Europa einführte. Vor den spanischen Eroberungen waren sie den Europäern völlig unbekannt. Man darf jedoch nicht vergessen, dass CORTÉS auch für die Leitung mehrerer Expeditionen in Yucatán und die Ermordung des Aztekenherrschers MONTEZUMA II. (1466 – 1520) verantwortlich gemacht

wird, die 1521 zum Untergang des Aztekenreiches führte. Die grausame Vernichtung des indigenen Volkes, die als eines der schändlichsten Massaker der



10. *Vanilla planifolia* Foto: D.O.G.-Archiv

Geschichte gilt, beruhte auf Tausenden von abscheulichen Morden, Vergewaltigungen, Verrat und ungeheuerlichen Betrügereien, die schließlich zur völligen Auslöschung einer der brillantesten und fortschrittlichsten Kulturen führten, die es je gab, der aztekischen Zivilisation.

Im Laufe des 16. Jahrhunderts lernten die Europäer auch die Pflanzenwelt der fernen Länder kennen, die sie in Afrika, im Fernen Osten und in Australasien entdeckt hatten. Wissenschaftler, Ärzte, Geografen und Naturforscher begaben sich auf ausgedehnte jahrelange Seereisen und kehrten mit einer Fülle von Informationen und zahlreichen Pflanzen zurück.



Im Jahr 1688 wurde das erste Exemplar der unverwechselbaren roten *Disa uniflora* aus Südafrika mitgebracht. Der englische Naturforscher John RAY (1627 – 1705) beschrieb diese Blüte in seinem Werk "Plantarum History" (Geschichte der Pflanzen), einem umfangreichen dreibändigen Werk, als "die schönste Orchidee aus Afrika".

Die ersten westlichen Bücher, die sich speziell mit Orchideen befassen, erschienen erst mit dem "Herbarium Amboinense", zusammengestellt von dem in Deutschland geborenen Botaniker Georg Eberhard RUMPF oder Georgius Everhardus RUMPHIUS (1627 – 1702), der bei der Niederländischen Ostindien-Kompanie angestellt war und auch den Spitznamen der Blinde Seher von Ambon, der Kaufmann von Ambon oder Plinius Indicus trug (KULL & ARDITTI, 2002). Das "Herbarium Amboinense", ein Katalog der Pflanzen der Insel Ambon im heutigen Indonesien, wurde 1741 posthum veröffentlicht, 39 Jahre nach seinem Tod, nach schweren persönlichen Tragödien und Katastrophen, die die Veröffentlichung verzögert hatten, darunter der Tod seiner Frau und einer Tochter bei einem Erdbeben, seine Erblindung durch ein Glaukom, der Verlust seiner Bibliothek und seiner Manuskripte bei einem Großbrand und der Verlust früher Exemplare seines Buches, als das Schiff, das das Material transportierte, sank



11. *Disa uniflora* Foto: D.O.G.-Archiv

12. Georg Eberhard RUMPF

Foto: Wikipedia



(VELDKAMP, 2011; KULL, 2002). Er war der Erste, der Orchideensamen, Blüten, Resupination und Pollinien bemerkte, beschrieb und zeichnete (KULL & ARDITTI, 2002). Zwei der 12 Bände des Werks waren ausschließlich der Familie der Orchidaceae gewidmet (VELDKAMP, 2011).

### Carl Linnaeus und die binäre Nomenklatur

Die Lawine neuer Pflanzenarten, die ohne eine einheitliche Klassifizierung und Benennung nach Europa kam, sorgte für große Verwirrung, da jeder Botaniker andere Bezeichnungen verwendete. Gegen Mitte des 18. Jahrhunderts wurde die Notwendigkeit eines einheitlichen Systems zur Klassifizierung von Pflanzen unumgänglich.

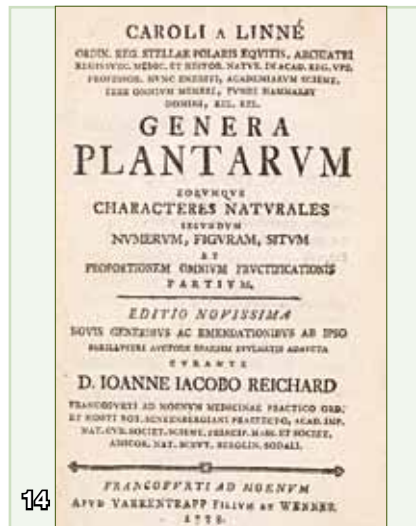
Der Vater der modernen Ökologie und Taxonomie war Carl LINNAEUS (1707 – 1778), ein schwedischer Botaniker, Arzt und Zoologe, der nach seiner Erhebung in den Adelsstand im Jahr 1761 auch als Carl von LINNÉ bekannt war. LINNAEUS verfasste drei Hauptwerke, die alle regelmäßig überarbeitet und aktualisiert wurden. Dies waren "Systema Naturae", "Genera Plantarum" und "Species Plantarum". Diese Werke markierten die Anfänge der Evolutionstheorie und eröffneten Charles DARWIN und anderen bedeutenden Biologen den Weg für ihre zukünftigen Studien. In "Genera Plantarum" (Gattungen der Pflanzen; 1737) verwendete



13

13. Carl LINNAEUS, auch als Carl von LINNÉ bekannt Foto: Wikipedia

LINNAEUS zum ersten Mal das Wort Orchidaceae, um die Familie der Orchideen zu bezeichnen. Damals beschrieb er nur acht Orchideengattungen, von denen eine *Orchis* hieß, ein Name, der fast 2 000 Jahre zuvor von THEOPHRASTUS geprägt worden war. "Genera Plantarum" war der erste Schritt zu einer universellen, standardisierten biologischen Nomenklatur.



14

14. LINNÉ: Genera Plantarum, 7. Ausgabe, Frankfurt am Main 1778 Foto: Internet Archive



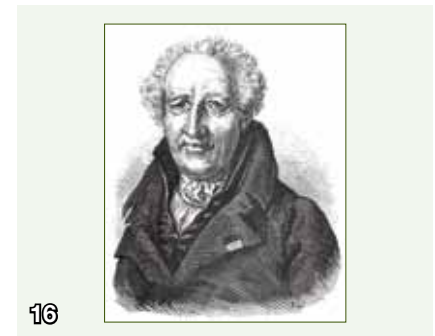
15

15. LINNÉ: Species Plantarum, eine von WILLDENOW 1824 bearbeitete Auflage Foto: Internet Archive

1753 veröffentlichte Carl LINNAEUS "Species Plantarum" (Pflanzenarten), das Werk, das heute international als Beginn der modernen botanischen Nomenklatur gilt, die als binäre Nomenklatur bekannt ist, da es die erste zu-

sammenhängende Identifizierung von Pflanzen durch einen Gattungsnamen gefolgt von einem Artnamen darstellt (JARVIS & CRIBB, 2009).

Der Name der Familie der Orchidaceae wurde vollständig etabliert, als der französische Botaniker Antoine Laurent de JUSSIEU (1748 – 1836) 1789



16

16. Antoine Laurent de JUSSIEU Foto: Wikipedia

sein eigenes Werk mit dem Titel "Genera Plantarum" (Pflanzengattungen) veröffentlichte. De JUSSIEU verwendete weiterhin den Begriff Orchidaceae und fasste unter diesem Namen alle Pflanzen mit ähnlichen morphologischen Merkmalen zusammen, die bis dahin beschrieben worden waren (De JUSSIEU, 1789).

Nach LINNAEUS' Tod im Jahr 1778 erbten seine Witwe und seine Kinder seinen Nachlass. Aber nach dem Tod seines Sohnes Carl im Jahr 1783 hätte diese riesige Sammlung wissenschaftlicher Arbeiten und biologischer Exemplare für die Wissenschaft verloren gehen können.

Im Jahr 1784 kaufte der 25-jährige Medizinstudent James Edward SMITH (1759 – 1828) die gesamte LINNAEUS-Sammlung mit 14 000 Pflanzen, 3 198 Insekten, 1 564 Muscheln, etwa 3 000 Briefen und 1 600 Büchern für 1 000 Guineen. Zusammen mit dem Bischof von Carlisle gründete SMITH 1788 in London die Linnaean Society und wurde ihr erster Präsident.

Übersetzung aus dem Englischen: Irene Bock

Fortsetzung folgt



# *Habenaria rautaneniana* KRÄNZL.

## Porträt einer hygrophilen Dambo-Orchidee (M.E.)

**Key words:** *Habenaria rautaneniana*, Verbreitung, Habitat

**Abstract:** *Habenaria rautaneniana* is a robust ground orchid with a wide distribution on the African continent. The plants grow in wet to very wet habitats. This paper discusses the species and adds a few ecological observations. In addition *Habenaria* section *Mirandae* is discussed, containing 3 species.

1. Wo *Habenaria rautaneniana* wächst, sind Seerosen (*Nymphaea nouchali* var. *caerulea*) oft nicht fern.

Werner Fibeck und Virginia Phiri,  
P.O. Box BE 383, Belvedere, Harare,  
Zimbabwe



Der Autor ist Ingenieur und Redakteur im Ruhestand. Die Autorin ist Schriftstellerin, siehe [https://de.wikipedia.org/wiki/Virginia\\_Phiri](https://de.wikipedia.org/wiki/Virginia_Phiri)



Schwerpunkte ihres Interesses sind u. a. simbabwische Sukkulenten und Orchideen in der Natur.

Die Abbildungen sind vom Autor, wenn nicht anders angegeben.

Die Orchideen werden als eine sehr erfolgreiche Pflanzenfamilie beschrieben, denn sie besiedeln mit Ausnahme einiger wirklich lebensfeindlicher Gebiete fast alle Lebensräume der Erde. Ein Blick auf die afrikanischen Erdorchideen zeigt denn auch, wie viele Arten eine ungewöhnliche Ökologie besitzen: Das trockene Ende des Niederschlagsgradienten wird von Arten wie *Eulophia hereroensis*<sup>1</sup> und einigen anderen Trockenkünstlern besiedelt. Im entgegengesetzten nassen Bereich findet man zahlreiche Dambo-Orchideen<sup>2</sup>, von denen manche unter nahezu aquatischen Bedingungen wachsen und gedeihen. – Im vorliegenden Beitrag wird eine dieser Dambo-Spezies vorgestellt, die mit Vorliebe im knöcheltiefen Wasser wächst.

### Die Spezies und ihre Verbreitung

*Habenaria rautaneniana* wurde im Jahre 1902 aufgrund einer Aufsammlung aus dem Norden Deutsch-Südwestafrikas beschrieben, dem heutigen

<sup>1</sup>) Siehe das Artenporträt in "Die Orchidee" **72**(6), 2021.

<sup>2</sup>) Siehe dazu den Beitrag "Dambos und ihre Orchideenflora" in "Die Orchidee" **73**(6), 2022.

<sup>3</sup>) Mit einem Stern (\*) gekennzeichnete Zitate wurden von den Autoren aus dem Englischen übersetzt.

Namibia. Es sind robuste Pflanzen, die bis zu 80 cm hoch werden. Ihre Blütenstände sind locker besetzt mit 2,5 – 3,5 cm großen, grün-weißen Blüten, die ziemlich stark und unangenehm »duften«. Die schmale dorsale Sepale steht aufrecht, die lateralen Sepalen sind flach ausgebreitet. Die Petalen sind zweigeteilt. Ihre oberen Fäden verbergen sich in der dorsalen Sepale, die unteren Arme sind weit ausgebreitet. Bei der dreigeteilten Lippe sind die Seitenarme leicht nach unten geneigt, wobei der obere Lippenbereich weiß und auffällig behaart ist. Der Sporn ist 14 – 28 mm lang, in der Mitte verdreht und im unteren Teil mehr oder weniger stark verdickt.

Die Spezies ist weit verbreitet (s. Abb. 4), wobei sich der Verbreitungsschwerpunkt in Nordsüd-Richtung von Tansania bis Südafrika erstreckt, also eine Entfernung von etwa 2 200 km. Außerdem gibt es einige Disjunktionen,

d. h. weit entfernte isolierte Vorkommen: Nicht nur in Äthiopien (1 200 km Entfernung), sondern auch westwärts im Kongo (fast 2 000 km) und in Namibia (1 600 km). Das Habitat wird generell als ausgesprochen nass beschrieben: „Auf überfluteter sandiger Ebene, Wasser 30 cm tief“ (J. PAWEK 14 019; 10.3.1978)<sup>3</sup> im Norden des Nachbarlandes Malawi bzw. „im ziemlich langen Gras im nassen Dambo“ (A. J. BEASLEY 262; 14.2.1975)\* im Monavale Vlei innerhalb der Großstadt Harare.

Diese Spezies ist ihrem Erstsammler Martti RAUTANEN (1845 – 1926) gewidmet, einem Pionier der Finnischen Missionsgesellschaft, der von 1870 mit drei Jahren Unterbrechung bis zu seinem Tode im Ovambo-Land im Norden des heutigen Namibia arbeitete und lebte. GUNN/CODD (1981)\* zufolge war er nicht nur Missionar, sondern avancierte u. a. zum „Berater und Hausarzt von zwei aufeinander folgenden Ondonga-



2. *Habenaria rautaneniana* – Teil des Blütenstandes



3. Martti Rautanen

Foto: aus Gunn/Codd, 1981

Oberhäuptern, wirkte darüber hinaus als Vermittler zwischen ihnen und der deutschen [Kolonial-]Regierung“. Als hervorragender Fremdsprachler (neben mehreren europäischen Sprachen auch Oshindonga und Otjiherero) nutzte er

seinen Lebensabend, die Bibel ins lokale Oshindonga zu übersetzen. Zum Botanisieren motivierte ihn der Schweizer Botaniker Hans SCHINZ (1858 – 1941). Dieser unternahm 1884 bis 1886 eine Expedition durch weite Teile Namibias, wobei er sich sieben Monate bei RAUTANEN im Ovambo-Land aufhielt. RAUTANEN (Abb. 3) betrieb sein neues Hobby mit viel Elan, sodass zwei Gattungen<sup>4</sup> und zahlreiche Pflanzenarten nach ihm benannt wurden, nicht nur diese Orchidee.

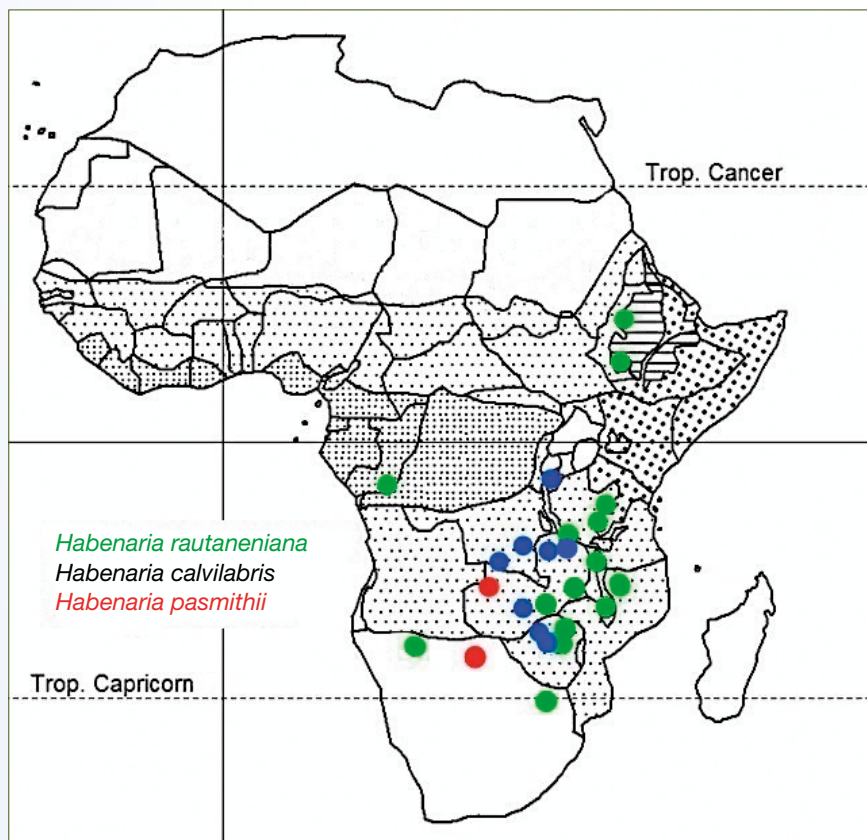
### Erinnerungen und Beobachtungen

Zu unseren eindrucksvollsten Orchideenfunden während der 1990er-Jahre gehören mehrere Dambo-Arten. Wir erinnern uns z. B. an eine abgelegene Gegend etwa 100 km nordöstlich von Harare, wo wir zufällig an einem großen Dambo hielten. Er erwies sich als Jackpot, denn er war über weite Flächen eine *Habenaria*-Wiese mit Tausenden von Pflanzen. Zwei Arten, *Hab. schimperiana* und *Hab. rautaneniana*,

wuchsen hier eng beisammen und blühten gleichzeitig, wobei auffiel, dass *Hab. rautaneniana* die nasser Stellen bevorzugte. Erstere, das wussten wir bereits, war eine häufig vorkommende Dambo-Spezies. Letztere, das lernten wir erst zu Hause aus der damals spärlichen Literatur, war sehr viel seltener.

Dies war die erste Orchideenwiese, die wir sahen. Erst ein Jahrzehnt später folgte ein ähnlicher Fund im Nyanga-Hochland, der aus *Habenaria subaequalis* und *Hab. macrostele* bestand – auf einer steinigen sickernassen Wiese, die keinen landwirtschaftlichen Wert besaß, sodass sie sicherlich noch immer als Orchideenwiese existiert. Im Gegensatz dazu befand sich unser erster Fund in einem Umsiedlungsgebiet für Kleinbauern aus den benachbarten Communal Lands, wo bald eine intensivere Landnutzung zu erwarten war. Habenarien werden zwar seltener gefressen, weil sie für Kühe keine Leckerbissen sind, werden aber von den Hufen des Weideviehs zerstört. Das konnte, so erinnern wir uns, auf der anderen Seite eines Zaunes beobachtet werden, der den Dambo durchtrennte. Dort weideten zahlreiche Kühe und man sah noch vereinzelte *Hab. schimperiana*.

Jahre später wurde uns aufgrund dieser und anderer Funde bewusst, wie viel reicher die Orchideenflora während der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts noch gewesen war; nicht die Überreste, die den bisherigen Bevölkerungsanstieg und technischen Fortschritt überstanden haben. Dank der Hilfe von COSMO (2022) stand uns für das vorliegende Porträt – ein Vierteljahrhundert nach dem ersten Fund – eine kleine Population in der Nachbarschaft zur Verfügung, die die gleichen ökologischen Merkmale aufwies. Auch hier wuchsen die Pflanzen in kleinen Senken im stehenden Wasser (Abb. 7). Trotz des aquatischen Habitats ist bei Dambo-Orchideen eine Speicherknolle erforderlich, denn die Böden trocknen während der Trockenzeit in der Regel



4. Verbreitung von *Habenaria rautaneniana*, *Habenaria calvilabris* (s. u.) und *Habenaria pasmithii* (s. u.), zusammengestellt und ergänzt nach LEBRUN/STORK (2017); die Karte macht keine Aussage darüber, wie häufig die Arten in einer Gegend vorkommen. (Maßstab: Die Entfernung zum Äquator zum nördlichen bzw. südlichen Wendekreis beträgt jeweils etwa 2 500 km.)

<sup>4</sup>) *Rautanenina* BUCHENAU 1897 (Alismataceae) und *Neorautanenina* SCHINZ 1899 (Fabaceae-Papilionoideae)



5. *Habenaria rautaneniana*, Blütenstand



6. *Habenaria rautaneniana* am überfluteten Wegesrand



7. *Habenaria rautaneniana* – Pflanze im 8 cm tiefen Wasser wachsend

stark aus (Abb. 9). In einem Jahr mit besonders unzuverlässigen Niederschlägen sahen wir Pflanzen mit Trockenschäden (Abb. 8).

Es ginge wohl zu weit, *Habenaria rautaneniana*-Blüten als Schönheiten zu bezeichnen. Es sind eben keine Schau-, sondern Duftapparate mit einer Reihe von Anpassungen an die Bestäuber. Sie sind z. B. immer mehr oder weniger nach oben gerichtet (Abb. 2), wobei die ausgebreiteten lateralen Sepalen als Landeplattform für Bestäuber fungieren und die Fäden der Petalen und der Lippe als zusätzliche Haltegriffe. Das behaarte Lippenoberteil ist wohl wichtig für die bestäubende Insektenart, Einzelheiten sind jedoch nicht bekannt. Die Blüten »duften« nachts stark, eine zuverlässige Orientierung für Bestäuber. Bei Letzteren handelt es sich um Nachtfalter, wahrscheinlich Eulen-Falter aus der artenreichen Schmetterlingsfamilie Noctuidae. Dabei muss die Proboscis (= Rüssel) des Bestäubers neben der geeigneten Länge auch eine gewisse Stärke zur Überwindung des verdrehten Sporns aufweisen.

Generell überragen die Infloreszenzen kaum die Grasmatte oder sind in ihr verborgen. Dennoch ist die Bestäubungsrate hoch bis sehr hoch und kann 100 Prozent erreichen (Abb. 11). Langlebigkeit ist bei den Blüten auf-

grund der schnellen Bestäubung nicht erforderlich, das spart den Pflanzen Energie. Auch Samenreife und -verbreitung erfolgen im Zeitraffer, sodass die oberirdischen Pflanzenteile bereits Mitte April vertrocknet sind. Bei vielen *Cymbidium*- und *Paphiopedilum*-Arten ist das anders, denn ihre Blüten halten 2 – 3 Monate. *Dendrobium cuthbertsonii*-Blüten halten sogar mehr als 6 Monate! Es sind Täuschblumen und als solche müssen sie oft lange auf die Bestäubung warten. Ohne eine entsprechende Blütenhaltbarkeit könnten die Spezies nicht genügend

Samen zum Überleben produzieren oder müssten zur Selbstbestäubung übergehen. Doch eben diese Langblütigkeit hilft, sie zu beliebten Kulturpflanzen zu machen.

Aufgrund der Kurzblütigkeit wird es bei *Habenaria rautaneniana* manchmal zur Herausforderung, frische Infloreszenzen zum Fotografieren zu finden. Oft muss man sich mit jenen Gebilden zufriedengeben, die nach der Pollinien-Entnahme schnell ziemlich unansehnlich aussehen. Das schließt nicht aus, dass man beim Suchen manchmal an-



8. Trockenschaden bei *Habenaria rautaneniana*



9. Typischer Dambo-Boden während der Trockenzeit



10. *Habenaria rautaneniana* – Blüte mit Krabbenspinne (*Thomisus spec.*)

dere interessante Motive findet, z. B. Krabbenspinnen (Abb. 10). Es sind Lauerjäger, die sich oft in Blüten verbergen, denn dort ist die Wahrscheinlichkeit wesentlich höher, Insekten zu erbeuten. Die Spinnen sind Meister der Tarnung und können ihre Körperfärbung dem Hintergrund anpassen.

Die Variabilität beschränkt sich bei *Habenaria rautaneniana* hauptsächlich auf Blütengröße und Spornbeschaffenheit. Der Literatur zufolge messen z. B. die lateralen Sepalen 11 – 18 mm. Die Spornlänge wird mit 14 – 23 mm ange-



12. *Habenaria rautaneniana* – Knospen mit Sporn (26 – 28 mm lang)

geben, doch fanden wir in einer Population in Harare Blüten mit 26 – 28 mm langen Spornen (Abb. 12). Wir maßen dem wenig Bedeutung bei, denn eine Spornvariabilität um den Faktor 2 ist bei afrikanischen Habenarien nicht ungewöhnlich. Bei Blüten aus dem Süden Tansanias war das Spornende außerdem bis auf 3 mm verdickt und nach hinten abgebogen (Abb. 13). Zeichnungen bei SUMMERHAYES (1968: 105) und WILLIAMSON (1976: 56) bestätigen diese Variabilität. Darüber hinaus fand sich im Herbarium ein Exsikkat aus Äthiopien, das nicht nur kompaktere Infloreszenzen besitzt, sondern auch den Hinweis trägt: „Blüten süß duftend“ (W. de WILDE 7 830; 19.8.1965)\*. Letzteres zeigt, dass diese Spezies noch nicht ausreichend erforscht ist.

#### Die Sektion *Mirandae* SUMMERH.

Die afrikanischen Habenarien sind taxonomisch in gut umgrenzte Sektionen unterteilt. Einige sind groß (z. B. Sektion *Replicatae*), andere mittelgroß (*Pentaceras*, *Ceratopetalae*), wieder andere dagegen klein oder monotypisch (*Productae*). *Hab. rautaneniana* zählt zur Sektion *Mirandae*, die drei Arten enthält. Es sind robuste Pflanzen mit eher locker besetzten Blütenständen. SUMMERHAYES (1962: 303)\* beschrieb sie wie folgt: „Die Arten dieser Sektion sind charakterisiert durch die relativ hohe



13. Stark verdickter, nach hinten gebogener Sporn; Ausschnitt aus Burt 4 649 im SRGH (23.3.1933)



11. Die Bestäubungsrate ist sehr hoch.

aufrechte Anthere, die aufrecht stehende Mittelsepale, die zweiteiligen Petalen, die weit ausgebreiteten Seitenarme des dreiteiligen Labellums und die langen Stigmaarme, die am Labellum verschmolzen sind und im unteren Bereich mehr oder weniger nach unten gebogen sind.“ – Die Abtrennung *Mirandorchis* SZLACHETKO et KRAS-LAPINSKA 2003 konnte sich als Gattung nicht durchsetzen, weil es in der Taxonomie die Tendenz gibt, große Gattungen nach Möglichkeit nicht in Klein- und Kleinstgattungen aufzuteilen, da es die Botanik ziemlich unübersichtlich machen würde.

*Habenaria calvilabris* (Abb. 15) wurde erst von SUMMERHAYES (1962: 305)\* beschrieben und wie folgt charakterisiert: „Diese Spezies ist *Hab. rautaneniana* KRAENZL. in ihrer allgemeinen Blütenstruktur sehr ähnlich. Sie kann jedoch an ihren kürzeren, breiteren Blättern und den in der Regel längeren, schmalen, vielblütigen Infloreszenzen erkannt werden. Die Anthere ist nicht so hoch wie bei ihrer Verwandten, während die Lippenarme völlig glatt sind. (...) Die dicht mit Warzen besetzte Außenfläche der Sepalen gibt den Knospen ein glänzendes Aussehen.“ Das Habitat ist ebenfalls nass, aber trockener und uneinheitlicher als bei *Hab. rautaneniana*: „Am Dambo-Rand und in Mischwäldern“ (H. WILD 1 863; 7.3.1947)\* im

**Vegetative und ökologische Übersicht zu *Habenaria* Sektion *Mirandae*;**

zusammengestellt nach LA CROIX/CRIBB (1995), LEBRUN/STORK (2017) und Aufsammlungen im Herbarium Zimbabwense  
Die wichtigsten Unterschiede sind fett hervorgehoben.

	<i>Habenaria rautaneniana</i> KRAENZL.	<i>Habenaria calvilabris</i> SUMMERH.	<i>Habenaria pasmithii</i> G. WILLIAMSON
Pflanzenhöhe	35 – 80 cm	30 – 90 cm	80 – 160 cm
<b>Blätter</b>	18 – 33 × 0,5 – 1,5 cm	<b>10 – 20 × 1 – 3,5 cm</b>	29 × 1,2 cm
Knollengröße	20 – 35 × 7,5 – 20 mm	15 × 10 mm	12 × 8 mm
<b>laterale Sepalen</b>	<b>11 – 18 × 6 – 8,5 mm</b>	10 – 13,5 × 6 – 8,5 mm	9-12 × 7 mm
<b>Lippe</b>	<b>Seitenarme abwärts, oberer Bereich behaart</b>	Seitenarme horizontal, oberer Bereich glatt	Seitenarme horizontal, oberer Bereich glatt
<b>Sporn</b>	<b>Ende deutlich verdickt, verdreht, 14 – 28 mm lang</b>	<b>Ende ± geschwollen, verdreht, 17 – 29 mm lang</b>	<b>Ende nicht verdickt, verdreht, 20 – 23 mm lang</b>
<b>Anthere</b>	<b>6,5 – 9,5 mm hoch</b>	<b>5,5 – 7 mm hoch</b>	<b>3 – 4,5 mm hoch</b>
<b>Stigma-Arme</b>	5,5 – 7,5 mm lang	5,5 – 7 mm lang	<b>11 mm lang</b>
<b>Blütenduft</b>	<b>unangenehm (nachts)</b>	<b>attraktiv (tagsüber ?)</b>	?
Blütezeit	Februar – März	Januar – März	Januar – Februar
<b>Habitat</b>	<b>nasse Stellen im Dambo, oft im Wasser stehend</b>	<b>Dambo und feuchte Stellen im Miombo</b>	<b>im 15 – 150 cm tiefen Wasser wachsend</b>
Höhenlage	(500 – )1 100 – 1 800 m	1 100 – 1650 m	900 – 1 000 m
Verbreitung (siehe Karte)	Tansania südlich bis Südafrika; außerdem Äthiopien, Kongo, Namibia	Burundi südlich bis Simbabwe	Botswana, Sambia
Rote Listen-Status	Simbabwe: DD	–	Botswana: DD, Sambia: VU D2

Nordwesten Simbawes bzw. „mäßig nasser Dambo“ im Nordosten Sambias (W. D. HOLMES 279; 10.1.1961)\*. Das Verbreitungsgebiet erstreckt sich von Burundi südwärts bis Simbabwe, eine Entfernung von etwa 1 600 km (s. Abb. 4).

Ungefähr zwei Jahrzehnte später kam *Habenaria pasmithii* (Abb. 16) als dritte Spezies hinzu. Sie wurde im Norden Botswanas gefunden, „auf einer Wasserwiese längsseits des Okavango-Flusses (...). Im 58 cm tiefen Wasser, 22 cm auftauchend; d. h. Gesamthöhe der Pflanzen 0,8 m. Zwischen verschiedenen Gräsern, Seggen und Wasserpflanzen“ wachsend (P. A. SMITH 2 719 Holotypus/SRGH; 22.2.1979)\*. Die Erstbeschreibung von WILLIAMSON (1983) enthält u. a. das Habitatbild einer *Hab. pasmithii*-Pflanze, die im Wasser neben einer Seerose wächst. Das ist ungewöhnlich bei Orchideen, aber nicht einmalig. Die Spezies wurde an mehreren Stellen im nördlichen Okavango-Delta gefunden, aber vom Sammler als selten bezeichnet. Die Entfernung zum nächsten bislang bekannten Vorkommen in Sambia beträgt etwa 600 km (s. Abb. 4).

Der Sammler und Namensgeber<sup>5</sup> dieser »Aqua-Spezies« war neugierig, wie »seine« Art sich bei wechselnden Wasserständen des Okavango verhält: „Eine Erinnerung an meine Aufsammlungen 4 131 und 2 719. Eine 1,6 m hohe Orchidee mit einer Infloreszenz, die nur aus dem Wasser auftauchte (d. h. im 1,5 m tiefen Wasser). Vor einem Jahr (23.2.83) war es an dieser Stelle nur 50 cm tief. Das frühe Eintreffen einer Flut in diesem Jahr (Höchststand 19.2.84) veranschaulicht die Fähigkeit der Pflanzen, sich einer großen Bandbreite von Wasserständen anzupassen. Man sah viele Pflanzen, die völlig untergetaucht blühten“; (P. A. SMITH 4 398; 26.2.1984)\* – Abb. 17. Belegt wurde diese Beobachtung durch ein 1,6 m langes Exsikkat mit 15 cm langer Infloreszenz.

Die drei *Mirandae*-Arten gelten als selten. *Habenaria rautaneniana* ist auf der simbabwischen Roten Liste als DD (Daten unzureichend) eingestuft. Auch *Hab. pasmithii* steht auf der Roten Liste: In Botswana ist sie als DD und in Sambia als VU D2 (gefährdet) eingestuft (GOLDING, 2002). Es besteht allerdings die Möglichkeit, dass sie

unterbesammelt ist, denn wer vermutet und sucht im Okavango-Delta und ähnlichen aquatischen Ökosystemen in Sambia Orchideen, die darüber hinaus noch selten sind.

Die Exsikkata zeigen die enge Verwandtschaft der drei *Mirandae*-Arten besser, als dies in den Abbildungen 14 – 16 zum Ausdruck kommt. Hier betrieb die Natur Artenbildung mit minimalem Aufwand. Die Blüten sprechen verschiedene Bestäuber an: *Habenaria rautaneniana* ist durch den verdickten Sporn, die nach unten gerichteten Labellum-Seitenarme und ihre Behaarung im oberen Bereich zu unterscheiden. Bei *Hab. calvilabris* sind die kurzen breiten Blätter sowie die schmalere, länglichere Infloreszenz gute Unter-

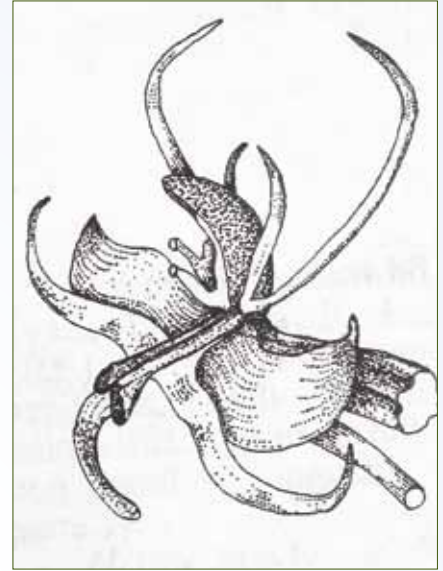
<sup>5</sup>) Peter Alexander SMITH (1931 – 1999) wurde im damaligen Südrhodesien geboren und war Buchhalter von Beruf. Er arbeitete vor allem in Botswana und hat dort ab 1973 mehrere Tausend Herbarnummern im Norden des Landes gesammelt, aber auch im Caprivi-Streifen und in Angola (GUNN/CODD, 1981)\*. Das Herbarium in Maun (Botswana) wurde nach ihm benannt.



14. *Habenaria rautaneniana*



15. *Habenaria calvilabris*; aus: Summerhayes, 1962



16. *Habenaria pasmithii*; aus: Williamson, 1983

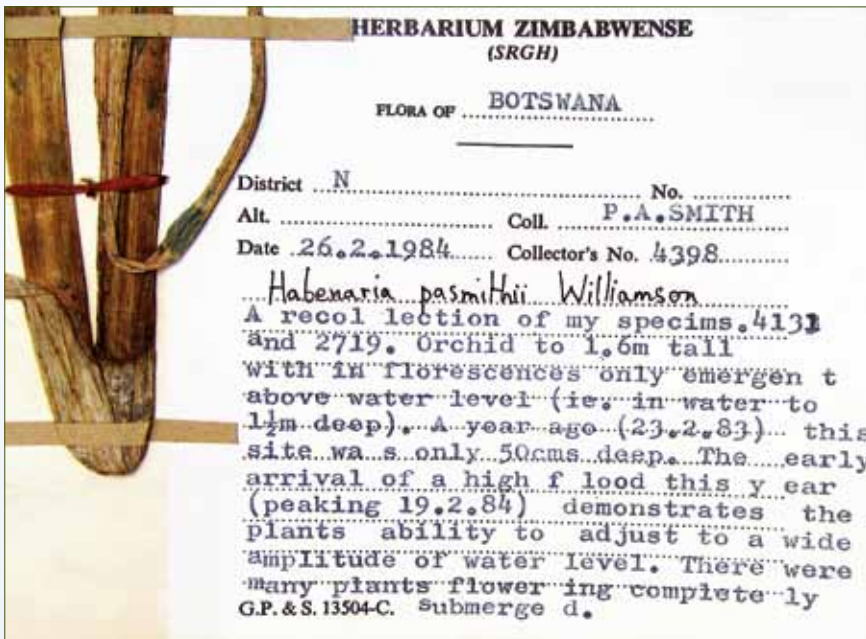
scheidungsmerkmale. Und bei *Hab. pasmithii* liegen die oberen Petalen-Arme frei, sind also nicht in der dorsalen Sepale verborgen. – Außerdem ist der Blütenduft unterschiedlich. Bei *Hab. rautaneniana* findet sich in der Literatur und auf Herbariumsetiketten der einheitliche Hinweis: „unangenehmer Duft“. Von *Hab. calvilabris* heißt es auf einem Etikett: „tagsüber starker attraktiver Duft“ (W. D. HOLMES 0279; 10.1.1961)\*. Wobei angemerkt werden muss, dass grün(lich)e Blüten in der Regel ein Zeichen für nächtliche Bestäubung sind. Von *Hab. pasmithii* liegen bislang keine Angaben vor.

Ein weiteres Unterscheidungsmerkmal sind die Ökosysteme, denn die drei Arten belegen unterschiedliche Positionen entlang des Feuchtigkeitsgradienten: *Habenaria calvilabris* wächst relativ feucht an Dambo-Rändern und feuchten Stellen im Miombo-Wald; *Hab. rautaneniana* im nassen Dambo-Bereich, oft im stehenden oder langsam fließenden Wasser, und *Hab. pasmithii* im tiefen, langsam fließenden Wasser zwischen Wasserpflanzen. Ein solcher Wechsel der Ökosysteme ist bei nahe verwandten *Habenaria*-Arten relativ oft zu beobachten. Hier handelt es sich um Fälle von adaptiver Radia-

tion, worunter man in der Evolutionsbiologie die Anpassung von Arten an eine Reihe verschiedener Lebensräume bzw. ökologischer Nischen versteht, wodurch es zu einer größeren Artenvielfalt kommt. Man verwendet den Begriff meist im Zusammenhang mit Arten, die von einem gemeinsamen Vorfahren abstammen. Überzeugende Antworten auf das Warum und das Wie der Besiedlung solch unterschiedlicher ökologischer Nischen stehen bislang noch aus.

Wer stammt in der Sektion *Mirandae* von wem ab? Aufgrund des großen Verbreitungsgebietes nehmen wir an, dass es sich bei *Habenaria rautaneniana* um die ältere Spezies handelt. Aus ihr entwickelten sich vermutlich *Hab. calvilabris* und *Hab. pasmithii*. Ob die Entwicklung so geradlinig erfolgte, kann natürlich nicht mit Sicherheit gesagt werden, denn jede Artbildung wird von unübersehbar vielen Variablen vorangetrieben, die sich gegenseitig beeinflussen. Wenn man nach der nächst verwandten Sektion sucht, ist das wohl *Replicatae*, denn sie ist die einzige andere afrikanische *Habenaria*-Sektion, die Arten mit verdrehten Spornen enthält.

Es entbehrt nicht einer gewissen Ironie, dass die »Aqua-Spezies« *Habenaria pasmithii* nach einem Fund aus Botswana beschrieben wurde – einem Land, das eigentlich für seine Trockenheit bekannt ist. Der Fundort liegt



17. Herbariumsetikett Smith 4 398, dem ein 1,6 m langes Exsikkat beiliegt



in der Trockensavanne in einem Gebiet mit nur 500 – 600 mm Jahresniederschlag, allerdings direkt am Okavango-Ufer. Der Fluss entspringt als Cubango im angolanischen Bié-Hochland, fließt in südöstlicher Richtung (also ins Innere des Kontinents) und »mündet« im Nordwesten Botswanas im semiariden Kalahari-Becken, wo er ein über 20 000 km<sup>2</sup> großes Binnendelta bildet (Abb. 18). Die Größe des Deltas und der Umstand, dass der Wasserstand seinen jährlichen Höhepunkt zu jenem Zeitpunkt erreicht, wenn im Umland Trockenzeit herrscht, haben zur Folge, dass sich im Delta eine ausgesprochen umfangreiche und vielseitige Großtierwelt konzentriert – ein beliebtes Ziel für Ökotouristen. Einen Massentourismus, wie man ihn in Ostafrika erlebt, versucht man aus guten Gründen zu vermeiden. Unterkünfte sind infolgedessen begrenzt (Wikipedia, 2022).

Dennoch kam das Delta im Jahre 2004 in die Schlagzeilen, weil die namibische Elektrizitätsgesellschaft NamPower mit dem Gedanken spielte, am Okavango einen Staudamm zu bauen. Es blieb unklar, ob sich das Projekt letzten Endes nicht rechnete oder angesichts der Schockwellen kollabierte, die die Pläne auslösten. Im Jahre 2014 wurde das Okavango-Delta UNESCO-Welterbe, was das Gebiet eigentlich zukunftssicherer machen sollte. Doch 2020 wur-

de bekannt, dass die kanadische Explorationsfirma ReconAfrica nahe dem Delta mithilfe von Fracking nach Öl und Gas suchen will. Der Widerstand wächst und es gibt die Hoffnung, dass die Vorkommen keine kommerzielle Größenordnung besitzen.

Doch „durch den russischen Angriffskrieg in der Ukraine kommt es in Afrika zu einer Art Renaissance der Förderung von Öl und Gas. In Namibia vermuten westliche Konzerne immense Vorkommen inmitten von Naturschutzgebieten, manche haben sich bereits Explorationsrechte gesichert. (...) Das WeltNaturerbe [Okavango-Delta] ist ein Touristen-Mekka, das für seinen Tierreichtum berühmt ist. Auf beiden Seiten der Grenze hat sich der kanadische Konzern ReconAfrica Explorations-

rechte gesichert und nach eigenen Angaben reiche Öl- und Gasvorkommen entdeckt. Während die Probebohrungen in Botswana noch nicht begonnen haben, wird die Exploration in Namibia bereits ausgeweitet. Außerdem haben die Konzerne Shell und Total zu Jahresbeginn Öl- und Gasfelder vor der Südküste Namibias ausgemacht – sie sollen riesig sein. Von einem Jackpot ist die Rede.“ – so MARCH (2022).

### Danksagung

Wir danken Christopher Chapano, dem Leiter des Herbarium Zimbabwe, für die Erlaubnis, Herbarium und Bibliothek für diese Recherche zu benutzen, sowie Dorothy Wakeling von der Conservation Society of Monavale (COSMO) für ihre freundliche Unterstützung.

### Literatur:

- GOLDING, J. (2002) (Hrsg.): Southern African Plant Red Data Lists; SABONET Report 14  
GUNN, M. & CODD, L. E. (1981): Botanical Exploration in Southern Africa; Balkema, Kapstadt/Südafrika  
LA CROIX, I. & CRIBB, P. J. (1995): Orchidaceae; in POPE, G. V. (Hrsg.): Flora Zambesiaca 11(1); Royal Botanic Gardens, Kew/London  
LEBRUN, J.-P. & STORK, A. L. (2017): Tropical African Flowering Plants – Ecology and Distribution, Vol. 10 – Orchidaceae (Part 2); Conservatoire et Jardin Botaniques, Genf  
SUMMERHAYES, V. S. (1962): African Orchids XXVIII; Kew Bulletin 16: 253 – 314  
SUMMERHAYES, V. S. (1968): Orchidaceae Part 1; in MILNE-REDHEAD, E. & POLHILL, R.M. (Hrsg.): Flora of Tropical East Africa  
WILLIAMSON, G. (1977): The Orchids of South Central Africa; Dent & Sons, London  
WILLIAMSON, G. (1983): A new *Habenaria* (Orchidaceae) from Botswana; *Kirkia* 12: 199 – 202

### Internet:

- COSMO (2022): Conservation Society of Monavale; [www.monavalevei.com](http://www.monavalevei.com)  
MARCH, L. (2022): Namibia – Erforschung von Gas- und Ölvorkommen nimmt zu, ebenso Proteste dagegen; [www.deutschlandfunk.de](http://www.deutschlandfunk.de) (11.7.2022)  
WIKIPEDIA (2022): <https://de.wikipedia.org/wiki/Okavangodelta>



18. Das Okavango-Delta ist ein Mosaik aus Wasser und Land.

Foto: aus Wikipedia



# *Eulophia obtusa* (LINDL.) HOOK. F.

## Kaum entdeckt und schon vernichtet

(M.E.)

1. *Eulophia obtusa*

Md Sharif Hussain Sourav  
nature.sourav@gmail.com

Der Autor ist Botaniker, Ornithologe und Naturschützer. Sein Schwerpunkt ist die Verhaltensökologie der Vögel. Er erhielt seinen Master of Science (MSc) in Biodiversität und Sammlungsmanagement an der Technischen Universität Dresden.



Augenblicklich arbeitet er für das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) als Spezialist für Ökologie und Umweltforschung. Zuvor war er im Einsatz beim LBV (Landesbund für Vogelschutz in Bayern e.V.) für das Monitoring der Gartenammer (*Emberiza hortulana*) und beim Senckenberg Museum für Naturkunde in Görlitz.

Er hat vier Bücher über Vögel und Pflanzen in der Bengali-Sprache geschrieben und ist außerdem interessiert an der prähistorischen Tier- und Pflanzenwelt und an der Evolutionsbiologie.

In Bangladesch arbeitete er als Biologe für das Center for Environmental and Geographic Information Services (CEGIS), IUCN Bangladesh und Nature Conservation Management.

Die Abbildungen sind vom Autor.

**Key words:** *Eulophia obtusa*, Bangladesch, Vorkommen, Habitatzerstörung

**Abstract:** This is the thrilling story of one of the rarest wild orchids (*Eulophia obtusa*) that had originally been discovered in India in 1833. Rediscovered in 2014 by the author of this article in Bangladesh, it came as a shock in 2015, when the author found out that the habitat had been destroyed.

Farbe und Habitus von *Eulophia obtusa* sind faszinierend – wahrscheinlich handelt es sich um eine der delikatesten Blüten auf dem Planeten Erde. Durch Umwandlung von Lebensräumen und Abholzung alter Wälder verschwindet die Schönheit der Orchideen jedoch aus der Natur. Heutzutage offenbart sie sich eher in Gewächshäusern und botanischen Gärten als in natürlichen Habitaten.

Das Land Bangladesch besteht aus einem Delta, das durch die Wasserscheide des großen Himalaya-Gebirges entstanden ist. Es wird geprägt durch unterschiedliche Biotope wie sumpfige Wälder, Grasland, teilweise immergrüne Wälder, Laubwälder und Mangroven. Daher leben die Menschen in Bengalen sehr verbunden mit der Natur und erfreuen sich an ihrer Schönheit. Ich bin einer von denjenigen, die es lieben, die Naturgeschichte und die Einzigartigkeit der Wildnis zu erforschen – von den Ebenen bis zu den Hügeln, von den Sümpfen bis zu den Mangroven.

Auf solch einer Exkursion in die Wildnis fand ich mit der Hilfe eines befreundeten Ornithologen im Juni 2014 eine hübsche Orchidee. Sie blühte auf einer mit Gras bewachsenen Fläche im Barind-Trakt in Bangladesch (Abb. 3). Dieser liegt im Unterdistrikt Godagari entlang des großen Flusses Ganges. Ich fand 20 Pflanzen mit attraktiven Blüten in leuchtenden Farben. Fasziniert von der Eleganz dieser Blüten machte ich Fotos und Videos, erfasste die GPS-Koordinaten und protokollierte das Ergebnis meiner Feldforschung. Außerdem sammelte ich Proben von der Fundstelle für weitere Studien und die genaue Bestimmung.

Ich war mir nahezu sicher, dass diese Orchidee noch nicht von Bangladesch beschrieben worden war. Zur Bestätigung studierte ich die wissenschaftliche Literatur über die Flora von Bangladesch, den indischen Subkontinent und Nepal. Außerdem setzte ich mich mit einem Orchideologen in den Royal Botanic Gardens, Kew, im Vereinigten Königreich in Verbindung. Gemeinsam identifizierten wir die Pflanze schließlich als *Eulophia obtusa*, eine Neu-

entdeckung für Bangladesch und mit einem Nachweis aus Indien vor mehr als einhundert Jahren. Ursprünglich wurde diese Spezies aus Uttarakhand in Indien beschrieben (LINDLEY 1833) und später von W. Bell, Mackinnon, vor 1902 in den Ebenen des Ganges gesammelt (SOURAV et al. 2017).

Diese auffällige Orchidee ist eine seltene und der Wissenschaft nur wenig bekannte Art. Das veranlasste mich, ihre phänotypischen Merkmale und ihre Ökologie näher zu untersuchen. Und so plante ich eine grundlegende Erforschung von *Eulophia obtusa* im Jahr 2015. Bei einem erneuten Besuch des Standorts während der Blütezeit im Juni 2015 war ich jedoch schockiert! Ein örtlicher Landwirt hatte das Grasland, auf dem die Pflanzen entdeckt worden waren, in einen Gemüseacker verwandelt (Abb. 4). Hier gab es keine Gräser mehr und nur ein paar verstreute Orchideen hatten überlebt, alle ohne Blüten. Der Landwirt erzählte mir, dass er sieben Kilogramm an Erdknollen beseitigt hätte. Ich bat ihn eindringlich, den Gemüseanbau auf dem Gelände einzustellen und zahlte ihm eine monatliche Entschädigung. Außerdem pflanzte ich einige Orchideen in benachbarte dauerhafte Grasland-Habitate.

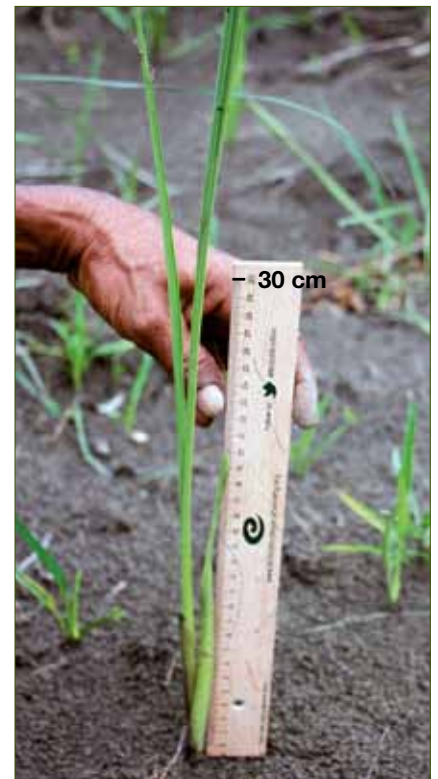
Von 2017 bis 2019 führte ich in vielen Graslandschaften der Barind-Region Feldforschung durch, fand aber keine Orchideen in zeitnah überwachten Habitaten. Auch organisierte ich einige Aufklärungsveranstaltungen für Anwohner, Studenten, Landwirte und Menschen, die in der Nähe des Kerngebietes leben. Trotzdem wurden potenzielle Lebensräume allmählich in Ackerland umgewandelt. Keine Orchideenpflanzen sind in den letzten drei Jahren gewachsen und der Landeigentümer hat kein Interesse daran, das Land aufzugeben.

Ich pflanzte ein paar Knollen von einem anderen Grasland in der Hoffnung, dass sie Blüten bilden und die Population vergrößern. Darüber hinaus erhielt das Zentrum für Gewebekulturen der Rajshahi-Universität eine einzelne Pflanze, damit ihr genetischer Schatz

für zukünftige Jungpflanzen bewahrt werden kann.

Anschließend kommunizierte ich auch mit Botanikern in Nepal und Indien, um die Pflanze zu erforschen, und verfolgte die Arbeit verschiedener Facebook-Gruppen an Wildpflanzen und Orchideen in Indien und Nepal. Es gab allerdings keine Informationen über diese Orchidee. Überraschenderweise fand ich jedoch 2020 einen Facebook-Eintrag mit einer Fotografie eines Wildorchideen-Straußes und der Bitte um Bestimmungshilfe. Das Bild zeigte genau die Orchideenart, die ich suchte. Sofort setzte ich mich mit der Person in Verbindung, die die Aufnahme gemacht hatte, gab ihr alle erforderlichen Informationen und empfahl eindringlich, das Habitat zu schützen und zu überwachen. Es stellte sich heraus, dass es sich dabei um ein Grasland innerhalb des Dudhwa-Tiger-Reservats im indischen Bundesstaat Uttar Pradesh handelt, das 118 Jahre nach seiner Erstentdeckung 1902 wiederentdeckt worden war.

Dudhwa ist ein Nationalpark und Tiger-Schutzgebiet im Terai-Gürtel von Uttar



2. Messung einer jungen *Eulophia obtusa*-Pflanze



3. *Eulophia obtusa* im Grasland im Barind-Trakt in Bangladesch 2014



4. Das in einen Gemüseacker verwandelte Grasland im Jahre 2015

Pradesh und sollte deshalb ein sicherer Lebensraum für *Eulophia obtusa* sein.

Meinen Informationen zufolge produzieren die Orchideenpflanzen jedes Jahr Blüten, aber es gibt keine Informationen über die Größe der Population, das Verbreitungsgebiet oder das Ausmaß des Vorkommens im letzten Wildhabitat Indiens. In Bangladesch besteht weiterhin die Möglichkeit, *Eulophia obtusa* im Grasland des Barind-Trakts zu finden. Hierzu sind weitere Erkundungsmaßnahmen erforderlich. Darüber hinaus ist es notwendig, ein starkes Kontrollsystem in Indien einzurichten, um die Wildpopulation zu vergrößern. Die Art könnte auch in ähnlichen Habitaten in Nepal existieren. Dies müsste durch Feldforschung untersucht werden.

Auf der Basis von IUCN-Kriterien (International Union for Conservation of Nature) ist *Eulophia obtusa* als "kritisch bedroht" eingeschätzt (SOURAV et al. 2017). Die Art wächst terrestrisch in einer Lebensgemeinschaft mit Gras, speziell mit Wildem Zuckerrohr (*Saccharum spontaneum*), sie bildet abhängig von der Jahreszeit Laub und Blüten aus und überdauert in Form von Erdknollen. Ihre Blütezeit erstreckt sich von Juni bis Juli. Zu dem umgebenden Gras besteht ein symbiontisches Verhältnis. Die Halme schützen die Orchidee vor starken Winden und intensivem Sonnenlicht, sie absorbieren überschüssiges Wasser in der Regenzeit und verhindern dadurch Fäulnis an den Orchideenknollen. Ohne Blüte ist es nicht möglich, die Pflanze im Grasland zu finden.

Wir danken Gerhard Ziegenfuß für die Übersetzung aus dem Englischen.

#### Literatur:

- LINDLEY, J. (1833): The genera and species of orchidaceous plants; J. Ridgway & sons, London
- SOURAV, M. S. H.; HALDER, R.; KUMAR, P.; SCHUITEMAN, A. (2017): *Eulophia obtusa* (Orchidaceae: Epidendroideae: Cymbideae) an addition to the flora of Bangladesh, with notes on its ecology and conservation status; Kew Bulletin 72(2): 19 – 24; <https://doi.org/10.1007/s12225-017-9689-2>

###

## News aus der Onlineredaktion

###

**Cattleya trianae**  
**'Hegau-Liebe'**

ist euer Online-Champion 03/2023. 197 Likes brachten der Pflanze 95 Punkte ein. Kultiviert wird sie von Sabine Furtwängler, deren herausragend schöne Orchideen schon des Öfteren die Online-Competition für sich entscheiden konnten.

*Cattleya trianae* hängt bei Sabine im Gewächshaus auf der Südwestseite, direkt unter dem Dach. Dort ist es sehr sonnig, aber nicht zu heiß. Nach der Blüte macht sie eine kleine Pause von 4 – 6 Wochen und treibt dann einen Neutrieb, der bis zum Sommer ausgereift ist. Danach verlangt die Pflanze eine längere Ruhephase mit kühleren Temperaturen und weniger Wasser. Im Dezember bilden sich die Knospen in der noch grünen Blütenscheide. Drei Wochen lang gibt es aufgedüngtes Regenwasser mit einer Leitfähigkeit von ca. 400 – 600  $\mu\text{S}/\text{cm}$ . In der vierten Woche gibt es nur reines Regenwasser, um das Substrat zu spülen. Das Gewächshaus hat im Sommer Sonne von 07:00 – 19:00 Uhr. Im Sommer liegen die Temperaturen zwischen 12 °C nachts und 40 °C tagsüber. Das Gewächshaus wird mit Schattiergewebe beschattet.

Wie einige von euch sicherlich bereits gemerkt haben, sind wir noch immer dabei unsere Website zu erweitern und zu verbessern. Besonders der Mitgliederbereich muss noch mit Inhalt und möglichen Aktionen gefüllt werden.

Vor einigen Wochen verlagerten wir aus diesem Grund das Archiv der Kategorie "Orchidee der Woche" in den Mitgliederbereich, sodass alle Beiträge, die älter als vier Wochen waren, nur noch für Mitglieder der Deutschen Orchideengesellschaft, die sich auf der Website registriert hatten und von uns bestätigt wurden, verfügbar waren. Leider mussten wir das Archiv wieder für alle freigeben, da sich durch diese Aktion unser Google-Rating verschlechtert hatte und wir infolgedessen kaum noch bei Google zu finden waren.

Ganz neu ist jetzt die Funktion, dass registrierte Mitglieder unter den Beiträgen zur "Orchidee der Woche" Kommentare hinzufügen können, um eigene Erfahrungen zu teilen, Fragen zu stellen oder auch einfach, um den Autorinnen und Autoren ein nettes Wort zu hinterlassen. Probiert's einfach aus!

Wie? Du bist noch gar nicht registriert und freigeschaltet für den Mitgliederbereich unter [orchidee.de](http://orchidee.de)? Jetzt schnell nachholen unter:

**[orchidee.de/login](http://orchidee.de/login)**

Auf der Seite findet ihr einen Button "Registrieren", den ihr anklicken müsst. Daten ausfüllen und die Anfrage absenden, das war's. Danach erhaltet ihr eine Bestätigung per Mail (kann etwas dauern, da das händisch von uns überprüft und freigegeben wird). Nach dem Registrieren könnt ihr euch einloggen und ein eigenes Profil anlegen mit Profilfoto und einer kurzen Beschreibung eurer Person. Jetzt seid ihr bereit, unter den Beiträgen zu kommentieren.

**Dendrobium Delicatum**  
**'Maria'**

von Ruth Brechtel wurde zum Online-Champion 04/2023 gewählt. Mit 90 von 100 möglichen Punkten gewann die Pflanze im April ein spannendes Kopfan-Kopf-Rennen gegen einige herausragend kultivierte Pflanzen. Mit knapp 2 400 Blüten an 158 Infloreszenzen ist das ein wirklich verdienter erster Platz.

Den Sommer verbringt *Dendrobium delicatum* unter einem Baum im Garten. Je nach Witterung wird die Pflanze im zeitigen Frühjahr aus dem Winterschlaf geweckt. Reichlich Wasser und Dünger sind während der Wachstumsphase bis in den Herbst hinein sehr wichtig. Im September beginnt dann langsam ihre Ruhezeit. Wassergaben und Dünger werden reduziert. Die Überwinterung erfolgt in einem hellen und kühlen Wintergarten mit viel Licht. Im späten Winter bilden sich dann die Infloreszenzen und die nächste Wachstumsphase beginnt. Getopft ist die Pflanze in reine Kiefernrinde ohne weitere Zuschlagstoffe. Unter dem eigentlichen Substrat ist eine 15 cm hohe Drainageschicht, damit das Wasser bei Starkregen im Sommer gut ablaufen kann.

(T.J.)

**Follower-Zahlen:**3 665 Seitenabonnenten  
23 906 Gruppenmitglieder

2 089 Abonnenten

(Stand 02.05.2023)



*Phragmipedium Penelaus*  
(*Phrag. Calurum* × *Phrag. lindenii*)

Fotos: J.-P. Faust

# Phragmipedium Penelaus – lange verschollen, nun nachgezüchtet

(M.E.)

**Key words:** *Phragmipedium Penelaus*, *Phrag. Calurum*, *Phrag. lindenii*

**Abstract:** Some hybrids are known today only by name or from small notes in the old horticultural journals. This was also the case with *Phragmipedium Penelaus*, a fine cross between *Phrag. Calurum* and *Phrag. lindenii*. Jean-Pierre Faust from Canada has re-bred several crosses with *Phrag. lindenii*. It is remarkable that all hybrids of the shoeless species, including *Phrag. Penelaus*, develop a fully formed shoe.

Manche Hybride ist heute nur noch dem Namen nach oder aus kleinen Notizen in den alten Gartenbauzeitschriften bekannt. So schrieb Gardeners' Chronicle Ser. 3, Vol. 13: 80; 1893, im Bericht über die Sitzung des Orchid Committee mit Chairman H. J. Veitch zu einer bislang nicht bekannten Hybride: "From Messrs. J. Veitch & Sons. To *Cypripedium Penelaus* (*C. caudatum Lindenii* × *C. calurum*). A remarkably

fine and distinct hybrid, the colour of the flowers deeper than in *C. calurum*, but possessing much of its character, the petals being, however, much longer (about 6 inches), also twisted; the younger flower was a deep rosy-pink, the older one paler; the habit vigorous."

**Übersetzung:** "Von Messrs. J. Veitch & Sons. Zu *Cypripedium Penelaus* (*C. caudatum Lindenii* × *C. calurum*). Eine

Olaf Gruß  
In der Au 48  
83224 Grassau

Der Autor hat Bücher und zahlreiche Artikel verfasst, auch für unsere Zeitschrift.



bemerkenswert feine und charakteristische Hybride, die Farbe der Blüten tiefer als bei *C. calurum*, aber viel von dessen Charakter besitzend, die Blütenblätter jedoch viel länger (etwa 6 Zoll = 15,24 cm), auch gedreht; die jüngere Blüte war tief rosarot, die ältere blasser; der Habitus kräftig."



*Phragmipedium Calurum* als *Cypripedium Calurum*; aus Illustrierte Gartenzeitung, 1885, Tafel 31



*Phragmipedium lindenii*; aus Lindenia, pl. 321



Phragmipedium Calurum

Foto: O. Gruß



Phragmipedium lindenii

Foto: O. Gruß

Über viele Jahre wurde *Phragmipedium lindenii* bei der Registrierung neuer Hybriden nicht berücksichtigt, sondern in der Regel als *Phrag. caudatum* angesehen. In den letzten Jahren hat sich die Einschätzung durch den Orchid Registrar bei der Royal Horticultural Society aber geändert. So hat Jean-Pierre Faust aus Kanada schon mehrere Kreuzungen mit *Phrag. lindenii* nach- oder neu gezüchtet. Bemerkenswert ist dabei, dass alle Hybriden der schuhlosen Art einen voll ausgebildeten Schuh

entwickeln, so auch bei dem von ihm herangezogenen *Phrag. Penelaus*.

Der Kreuzungspartner von *Phragmipedium lindenii* war *Phrag. Calurum*, die Rückkreuzung von *Phrag. Sedenii* mit *Phrag. longifolium*. Sehr häufig sind die Pflanzen dieser Hybride in Kultur falsch ausgezeichnet, die echten *Phrag. Calurum* werden zudem häufig als *Phrag. Sedenii* oder deren Hybriden in den Handel gebracht. Entweder sollte man diese Hybride erneut nachzüchten

oder aber zumindest sie mit alten Bild Darstellungen vergleichen, um wirklich Sicherheit über den richtigen Namen zu haben.

Das Ergebnis der Zucht ist wirklich überzeugend. Die Hybride zeigt an einem aufrechten bis leicht überhängenden Blütenstand drei offene Blüten und eine Knospe. Die Blütenfarbe ist recht blass und zeigt keinen rosa Farbton. Die Petalen hängen mehr als 30 cm herab.

Die Hybride dürfte sehr ähnlich dem kaum bekannten *Phragmipedium Har-dyanum* sein, der entsprechenden Kreuzung mit *Phrag. caudatum*, und *Phrag. Memoria* Millie Hallberg, der Kreuzung mit *Phrag. warszewiczianum*. Ein wenig Ähnlichkeit zeigt es auch in der Form zu *Phrag. Archirondel*, *Phrag. Calurum* × *Phrag. Grande*.

#### Literatur:

- GRUSS, Olaf (1992): Primärhybriden – Reizvolle Ergänzung der Natur – Teil 8 – Primärhybriden des *Phragmipedium schlimii*; Die Orchidee **43**(6): 254  
 GRUSS, Olaf (2021): Lateinamerikanische Frauenschuhe. *Phragmipedium*, *Mexipedium*, *Selenipedium* & viele *Phragmipedium*-Primärhybriden; Orchideenzauber-Verlag



Phrag. Archirondel

Foto: O. Gruß



**Schwerter Orchideenzucht**  
58239 Schwerte - Bergstraße 8 - Tel. 0 23 04 - 94 25 00  
**das Orchideen-Center Westfalens ...ganz in Ihrer Nähe**

**Der Online-Shop:**  
[www.schwerter-orchideenzucht.de](http://www.schwerter-orchideenzucht.de)

Wir laden Sie ein zu einem informativen Besuch in das Orchideenparadies am Schwerter Wald.  
Auf ca. 3.000 qm kultivieren wir seit über 40 Jahren ausschließlich Topforchideen für die Fensterbank.  
Vertrauen Sie Ihrem Können als Pflanzenliebhaber und machen Sie einen Versuch.  
Anregungen und Beratung finden Sie in unseren Orchideenhäusern. Ein Besuch lohnt sich immer!

**Spezialkulturen in:**  
Phalaenopsis • Cattleya • Paphiopedilum • Miltonia  
Odontoglossum • Dendrobium • Zygopetalum • Coelogyne  
Pirangipedium • Brassia • Vanda • Bulbophyllum • Epidendrum  
Oncidium • Angraecum • Lycaste ...und viele andere Naturformen, Hybriden und Meristeme aus eigener Vermehrung.

Darüber hinaus bieten wir Ihnen Orchideenzubehör und Literatur, Umtopfservice, Tischdekorationen, moderne Floristik, Brautsträuße und Trauergebilde.

**Öffnungszeiten:**  
Mo – Fr 10.00 bis 13.00 Uhr  
15.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag 10.00 bis 13.00 Uhr  
Sonntag 10.30 bis 12.30 Uhr

So finden Sie uns!

*Gartenbautradition seit 1911*

**Orchideen Lucke**  
Inh. Jörg Frehsonke

Montag bis Freitag 10-17 Uhr, Samstag 10-14 Uhr, Sonntag 10-12 Uhr

Bergschenweg 6 • 47506 Neukirchen-Vluyn  
Tel. 0 28 45-2 86 12 • Fax 0 28 45-75 09

**www.orchideen-lucke.de**  
oder mit dem Smartphone direkt zum Shop >>



**PRINCESS**  
Gewächshäuser  
Ihr Partner seit über 45 Jahren

- Isolier - Gewächshäuser mit maximalen Lüftungsmöglichkeiten (Ganzjahresstauglich)
- Satteldach- und Anlehnvarianten
- Sonderlösungen exakt auf Ihre Ansprüche angepasst

Besuchen Sie unsere neue Homepage oder fordern Sie den neuen Katalog an!  
[www.glashausbau.com](http://www.glashausbau.com)

T.M.K - Technologie in Metall und Kunststoff GmbH, Industrieparkstraße 4, A-8480 Mureck  
Mobil: +43(0)664 123 12 08, Tel.: +43(0)3472 40404-0, Fax: 0W30, E-mail: [office@glashausbau.com](mailto:office@glashausbau.com)

**Einladung zum Sommerfest am 4. und 5. August 2023**

**ORCHIDEEN · PFLANZEN**  
**FLORISTIK · FLEUROP-DIENST**

**Orchideen**  
Züchtungen national und international prämiert  
Reichhaltige Auswahl an Hybriden und Naturformen

**Blumen GLANZ**

D-83246 Unterwössen · Hauptstraße 28  
Tel. +49 (0) 86 41/83 50 · Fax 86 27  
[www.woessnerorchideen.de](http://www.woessnerorchideen.de)

Verbringen Sie und Ihre Familie schöne Stunden im alten Winzerdorf Obereisenheim an der Mainschleife. Genießen Sie fränkische Gastlichkeit in gemütlicher Atmosphäre und treffen Sie Gleichgesinnte und Freunde.

**Programm:**

- Freitagabend Wein degustieren
- Samstagnachmittag Orchideenbewertungssitzung
- Samstagabend gemütliches Beisammensein

**Anmeldungen:**  
Hotel „Zur Rose“  
Tel. 0 93 86/9 72 20  
Hotel „Zum Schiff“  
Tel. 0 93 86/2 48

*Eisenheimer Orchideengärtnerei*  
Setzweg 4 · 97247 Eisenheim  
Telefon 0 93 86/ 14 22

# *Maxillaria hennisiana* SCHLTR. 1912

**Synonym:** *Maxillaria shephardii* ROLFE 1917

**Unterfamilie:** Epidendroideae  
(PRIDGEON et CHASE 2009)

**Tribus:** Cymbidieae

**Subtribus:** Maxillariinae

**Sektion:** *Maxillaria* sect. *Multiflorae*  
CHRISTENSON

**Verbreitung:** Panama, Kolumbien und Ecuador

**Standort:** Vorkommen in Mangroven- oder feuchtwarmen Primärwäldern, epiphytisch wachsend in Höhenlagen zwischen 100 und 1 000 m

**Beschreibung:** Es sind kleine, epiphytisch wachsende, sehr variable Pflanzen mit wenig abgeflachten, rundlichen, 2,5 – 3,0 cm langen einblättrigen Pseudobulben. Diese sind meist von papierartigen Blattscheiden umgeben. Das Blatt der Pseudobulbe ist linealisch, vorn abgerundet, bis zu 15 × 5 cm groß und mit einer 4 – 6 cm langen, stielartig gefalteten Petiole.

Die Infloreszenz besteht aus vielen einzelnen Blüten, die meist in Büscheln an der Basis der Pseudobulben erscheinen. Die Blüten stehen auf den 3 – 8 cm langen gestielten Fruchtknoten, die an der Basis von rotbraunen Niederblättern eingehüllt sind. Die Blütenstände sind meist kürzer als die Blattstiele.

Die Sepalen sind schmal lanzettlich, gelb gefärbt, etwa 2,5 cm lang und 3 mm breit. Die Petalen sind weiß, schmal lanzettlich, deutlich kürzer und viel schmäler als die Sepalen, vorn spitz, etwa 2 cm lang und 2 mm breit.

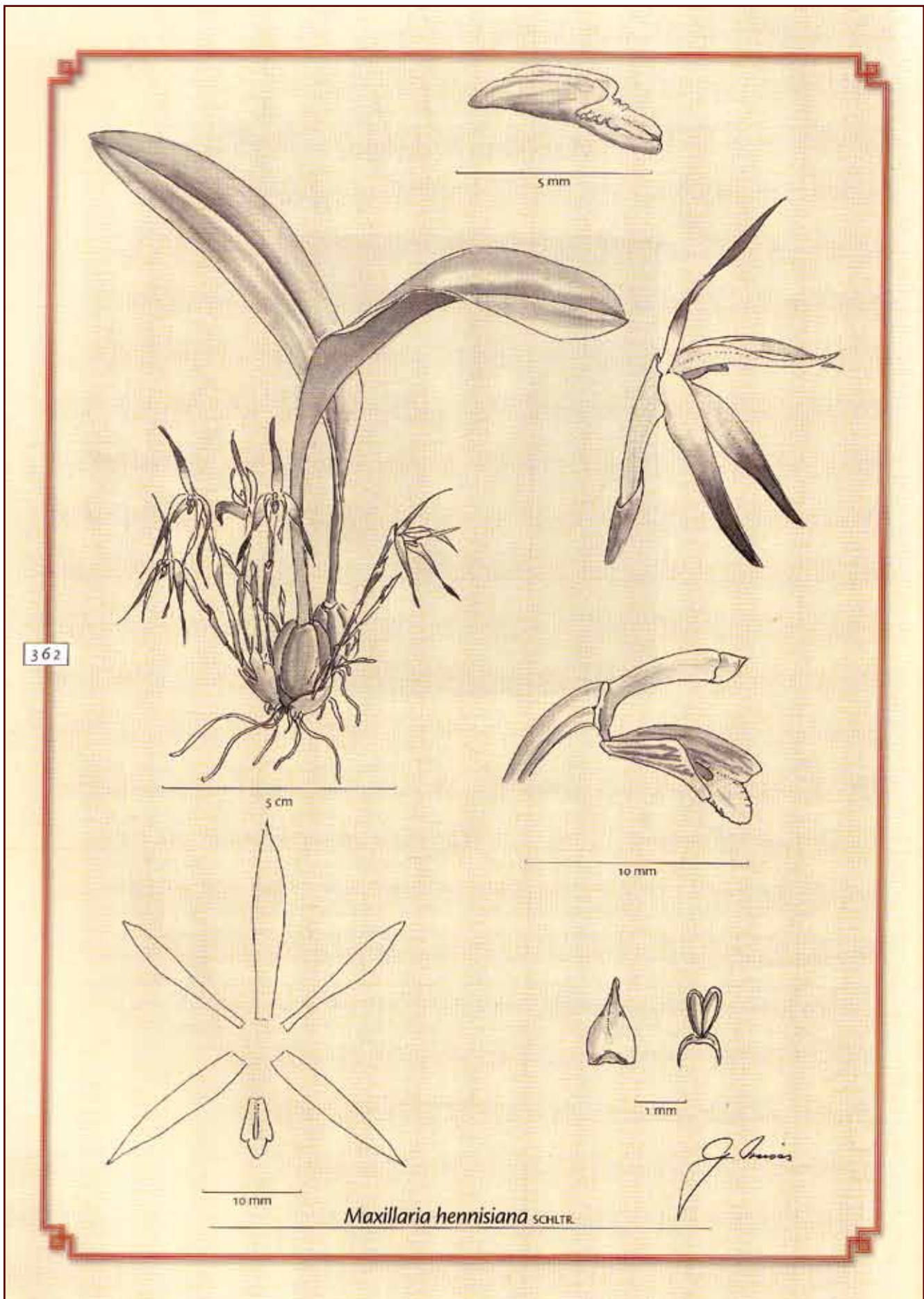
Die kleine Lippe ist nur 7 mm lang und 4 mm breit, dreiteilig, mit deutlich kürzeren, aufrecht stehenden Seitenlappen, gelb gefärbt, mit orangefarbenen Flecken und einem kurzen Mittellappen, der an der Spitze mit feinen Härchen bedeckt ist.



*Maxillaria hennisiana*, etwa 3,8 × natürliche Größe



*Maxillaria hennisiana*, Pflanze mit zahlreichen Blüten



*Maxillaria hennisiana* – Abbildung aus URRETA, G. M. (2005): Orquideas de la Serrania del Baudo – Choco Colombia: 362

Der Kallus ist zungenförmig, orangefarben und mit feinen Härchen bedeckt. An der Außenseite ist die Lippe zur Basis hin mit orangefarbenen Linien versehen. Die Säule ist 5 mm lang, ebenfalls weiß, mit orangefarbener Anthere, die durch einen konischen hohen Höcker charakterisiert ist.

**Verwechslungsmöglichkeiten:** Im Habitus ist *Maxillaria hennisiana* ähnlich *Max. ringens* oder *Max. ochroleuca*, aber an den gelblichen Sepalen und weißen Petalen doch leicht zu erkennen.

**Wissenswertes:** *Maxillaria hennisiana* wurde von Wilhelm HENNIS wahrscheinlich aus Kolumbien importiert und erblühte erstmals im Juni 1911 in der Sammlung von Baron v. FÜRSTENBERG (erster Präsident der Gesellschaft für Orchideenkunde, Schloss Hugenpoet bei Mintard in der Nähe von Mülheim im Ruhrgebiet).

Rudolf SCHLECHTER (1912) beschrieb sie in der Zeitschrift "Orchis" mit einer Abbildung als *Maxillaria hennisiana*. Der Herbarbeleg wurde mit der Zerstörung des Herbariums des Botanischen Gartens und Botanischen Museums Berlin-Dahlem (Lichterfelde) durch einen Luftangriff der Alliierten im Zweiten Weltkrieg 1943 vernichtet.

Eine zweite Beschreibung als *Maxillaria shephardii* erfolgte durch Robert Allen ROLFE (1917) nach einer Pflanze, die S. SHEPHEARD in Kolumbien im District Choco gesammelt hatte.

Leider besteht das Typusmaterial nach CHRISTENSON (2013) lediglich aus einigen losen Blüten ohne vegetatives Material.

Calaway H. DODSON (2002) veröffentlichte ein Foto der Art in "Native Ecuadorian Orchids".

Eine sehr schöne Zeichnung wurde von Guillermo Misas URRETA (2005) nach Pflanzenmaterial aus dem Departamento del Chocó im Nordwesten von Kolumbien angefertigt (siehe auch Abbildung gegenüberliegende Seite).

**Etymologie:** *Maxillaria hennisiana* wurde zu Ehren von Wilhelm HENNIS,



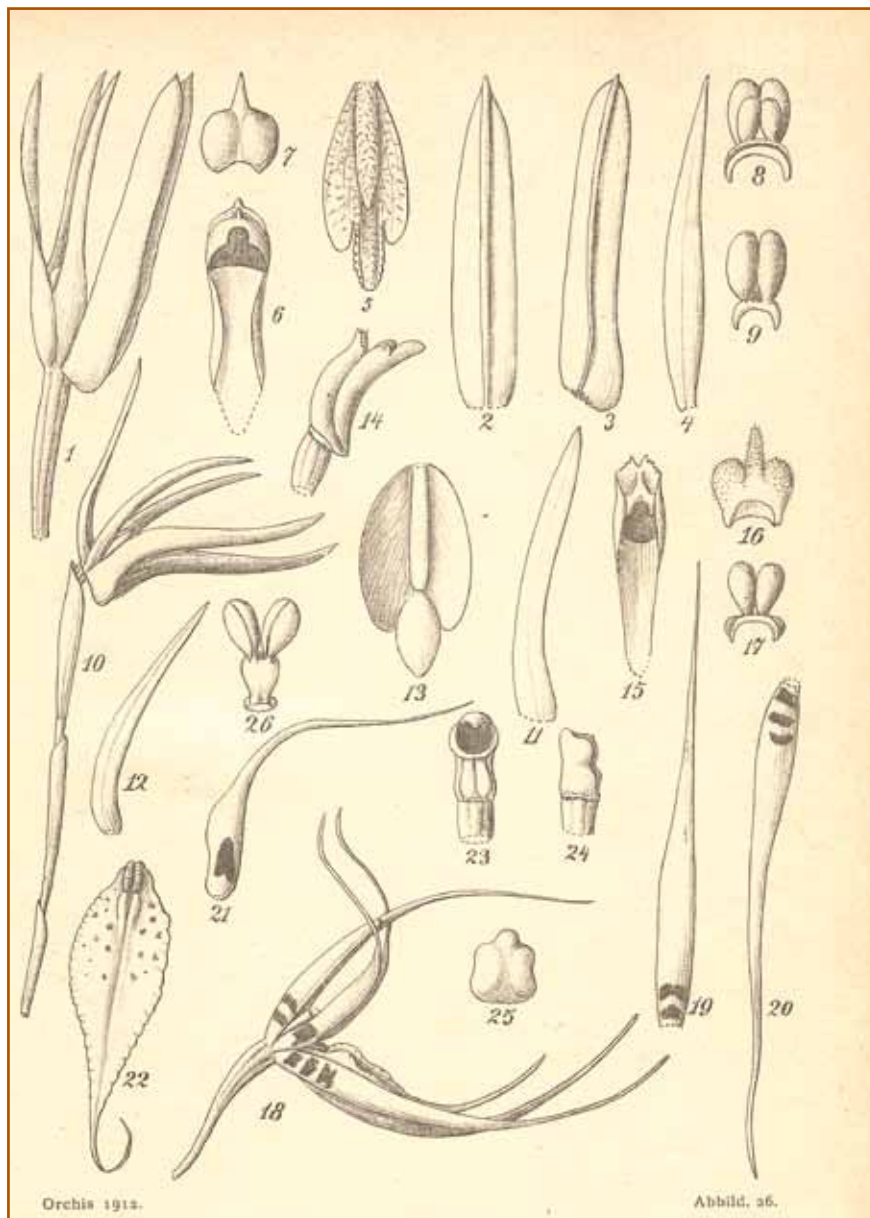
*Maxillaria hennisiana*, Pflanze auf einer Ausstellung in Neu-Ulm

dem Gründer der Orchideengärtnerei Wilhelm Hennis in Hildesheim (1891), benannt, der die Pflanze importiert hat. HENNIS war seit 1876 Orchideensammler für Louis SANDER (Brügge, Westflandern, Belgien), vorwiegend in Südamerika, später auch in Ostasien.

**Kultur:** Die Art stammt aus dem gemäßigten Klima und fühlt sich bei uns unter temperierten Bedingungen wohl. Die Kulturansprüche sind die gleichen wie für andere Maxillarien aus dieser Gruppe auch.

Die Pflanzen werden am besten am Block, aber auch in Körben oder in Töpfen kultiviert. Als Pflanzstoff eignet sich neben anderen Mischungen sehr gut Pinienrinde mit *Sphagnum* und/oder Buchenlaub. Eine ausreichende Drainage aus Tonscherben oder Styroporflocken ist wichtig.

Im Sommer, auch im Freien, wird ein halbschattiger Standort mit Temperaturen zwischen 15 und 25 °C bevorzugt. Im Winter wird volle Sonne bei Temperaturen von 12 bis 17 °C toleriert.



DODSON, C. H. (2002): Native Ecuadorian Orchids **3**: 556  
 PRIDGEON, A. M.; CRIBB, P. J.; CHASE, M. W. & RASMUSSEN, F. N. (2009, Hrsg.): A. Tribe Cymbidieae; Genera Orchidacearum **5** Epidendroideae (part 2): 166  
 ROLFE, R. A. (1917): New Orchids: Decade XLV; Bulletin of Miscellaneous Informations: 80 – 83  
 SCHLECHTER, R. (1912): Neue und seltene Garten-Orchideen; Orchis **6**(7): 112 – 118, Abb. 26  
 URRETA, G. M. (2005): Orquideas de la Serrania del Baudo – Choco Colombia: 362

*Maxillaria fuerstenbergiana* (1 – 9), *Max. hennisiana* (10 – 17), *Brassia cyrtopetala* (19 – 25) – Abbildung aus SCHLECHTER, R. (1912): Neue und seltene Garten-Orchideen; Orchis **6**(7): 112 – 118, Abb. 26

**Maxillaria hennisiana**: 10. Blüte, 11. seitliches Sepalum, 12. Petalum, 13. Labellum, 14. Säule mit Labellum, 15. Säule von vorn, 16. Anthere, 17. Pollinarium

Während der Wachstumsphase benötigen die Pflanzen viel Wasser. Ist der Pflanzstoff jedoch noch feucht, sollte man mit dem Gießen oder Tauchen noch etwas warten oder auch einmal aussetzen.

Aufgebundene Pflanzen werden in den Sommermonaten ein- bis zweimal in der Woche getaucht. Zusätzlich können sie an heißen Tagen besprüht werden. Dies sollte morgens geschehen, damit die Pflanzen bis zum Abend wieder abtrocknen.

Im Winterhalbjahr wird im gleichen Rhythmus getaucht oder gegossen. Allerdings sollte auf das Besprühen weitestgehend verzichtet werden.

**Literatur:**

CHRISTENSON, E. A. (2002): Maxillaria, an overview; Proceedings of the 16th World Orchid Conference, Vancouver: 279 – 290  
 CHRISTENSON, E. A. (2013): Maxillaria, an unfinished Monograph **1**: 385 – 386

Text und Fotos: Dr. Norbert Baumbach, Erfurt (B.R.)



# Internationale Orchideenwelt der DRESDNER OSTERN 2023



Kurz nach Eröffnung der DRESDNER OSTERN am Donnerstag um 10 Uhr drängten sich bereits Massen durch Europas größte Orchideenausstellung.

Foto: W. Holzmann

**Key words:** Dresdner Ostern, Ausstellung

**Abstract:** In Halle 1 of the MESSE DRESDEN during the popular Garden and Leisure Show "Dresdner Ostern" the "Internationale Orchideenwelt", organized by the German Orchid Society took place from the 30th of March through the 2nd of April 2023. With almost 60 exhibitors this show is not only the largest in Europe, but also one of the largest worldwide. With stands set up with tender loving care, orchid lovers and orchid breeders from three continents brought together a superlative show with numerous rare and exotic plants, some of which were also available at the sales stands. In four days a total of over 55 000 visitors streamed through the halls of the MESSE DRESDEN. Hardly any of them eluded the sea of thousands of orchid blossoms in Halle 1. The number of visitors exceeded the record levels of the pre-pandemic years, leaving all participants more than happy.

Thomas Jacob  
Schwabacher Str. 3  
91189 Rohr



Der Autor pflegt neben vielen verschiedenen Gattungen mit Begeisterung *Phragmipedium*-Arten und -Hybriden, die überall in seiner Wohnung verteilt sind. Er ist Mitarbeiter der Online-Redaktion und publiziert regelmäßig einen Beitrag unter dem Titel "Orchidee der Woche" auf unserer Homepage.

Bereits die Vorzeichen standen alleamt unter einem guten Stern. Der Vorverkauf für die "Nacht der Orchideen" musste erstmalig bei 1 500 verkauften Tickets gestoppt werden. In den Sozialen Medien herrschte schon Wochen vor Ausstellungsbeginn helle Freude und Aufregung. Das A-Team leistete Unglaubliches und war bereits im Laufe des Dienstags mit dem gesamten Aufbau fertig, sodass die Aussteller mehr als rechtzeitig mit dem Gestalten ihrer Schaustände beginnen konnten. Über 55 000 Besucher fanden vom 30. März bis zum 02. April den Weg in die

MESSE DRESDEN, wobei am Freitagmorgen kurzfristig das Scannen der Eintrittskarten nicht funktionierte. Die tatsächliche Zahl liegt demnach noch etwas darüber. Ein wirklich grandioser Erfolg für die Deutsche Orchideen-Gesellschaft und die MESSE DRESDEN.

Pünktlich um 10 Uhr am Donnerstag öffneten sich die Pforten und HALLE 1 füllte sich innerhalb kurzer Zeit mit Menschen. Spätestens jetzt waren alle Zweifel ausgeräumt, dass die Orchideenschau nach vierjähriger Zwangspause nicht an den Erfolg frü-



Der Schlagelstar G. G. Anderson (l.) war Taufpate für eine neue *Phalaenopsis*-Hybride. Bernd Treder (M.) und Geschäftsführer der MESSE DRESDEN Ulrich Finger (r.) gratulierten dem Paten mit einem Glas Sekt.

Foto: W. Holzmann



*Phalaenopsis* G. G. Anderson mit der dazugehörigen Urkunde

Foto: W. Holzmann

herer Jahre anknüpfen könnte. Vor der Bühne war kein Platz mehr frei, als der Start der Internationalen Orchideenwelt offiziell durch MESSE DRESDEN-Geschäftsführer Ulrich Finger und D.O.G.-Präsident Bernd Treder ausgerufen wurde.

Als Stargast trat direkt im Anschluss G. G. Anderson auf und gab seine musikalischen Klassiker zum Besten. Natürlich stand er auch als Pate bei der traditionellen Orchideentaufe bereit. Die Stimmung in der riesigen Messehalle war einfach bombastisch. Man konnte die Erleichterung aller Beteiligten förmlich mit Händen greifen – ob nun Gärtner, Orchideenliebhaber, Besucher oder Veranstalter.

Am frühen Nachmittag hatte Werner Holzmann als »Orchideendoktor« wieder Full House bei seinem Programm rund um die Orchideenpflege, wobei das Publikum allerlei Fragen zum Thema stellte – bei »Dr.« Werner Holzmann blieb keine unbeantwortet.

Gegen 16 Uhr trafen sich dann fast 50 internationale Bewerber und Bewerterinnen zur Ausstellungsbewertung, bei der sowohl herausragende Ausstellungsstände wie auch einzelne Pflanzen darin mit Medaillen ausgezeichnet



Der Schaustand von Regine Hildebrandt erhielt eine Goldmedaille bei der Ausstellungsbewertung.

Foto: T. Jacob



Ebenfalls eine Goldmedaille für den Schaustand erhielt die Gärtnerei Cramer Orchideen aus Strub.

Foto: W. Holzmann



Champion der Schau wurde u. a. *Cattleya* Katrin Röllke aus dem Schaustand von Ernst Zeller Orchideen.

Foto: T. Jacob

net wurden. Durch die große Anzahl an Bewertern zog sich das Auswerten der Punkte und das Verteilen der Auszeichnungen bis Mitternacht hin. Ohne das reichhaltige Büfett am Abend hätten all die fleißigen Helfer und Helferinnen Mühe gehabt durchzuhalten. Das gemütliche Beisammensitzen ist schließlich ein ganz wichtiger Punkt bei all unseren Veranstaltungen. Was wäre die Deutsche Orchideen-Gesellschaft

ohne den persönlichen Kontakt und die zahlreichen Erinnerungen an gemeinsam Geschaffenes?

Ebenfalls traditionsgemäß gab es am Freitagvormittag wieder drei Fachvorträge. Während Gärtnermeister Giseler Cramer den Fokus seines Vortrags auf die Gattung *Paphiopedilum* und deren Kultur – auch auf der Fensterbank – legte, referierte Olaf Gruß aus

dem Achenal über die heimische Orchideenflora, bevor Dr. Norbert Baumbach das Publikum in traumhafte Mittelmeerlandschaften mit zahlreichen Orchideenstandorten und kulturellen Highlights entführte.

Der zweite Tag zog genauso viele Besucher an wie der erste. Stellenweise gab es kaum ein Durchkommen. Am Nachmittag traf man sich zur Tischbewertung, die aufgrund zahlreicher Anmeldungen von internationalen Bewertern in den deutlich größeren Saal Hamburg verlegt worden war, aber leider fanden wohl einige von ihnen nicht den Weg dorthin. Die Bewertungssitzung war mit rund 30 Pflanzen nicht ganz so umfangreich wie erwartet und wie es für Dresden eigentlich üblich ist.

Wie oben erwähnt, musste der Vorverkauf für die "Nacht der Orchideen" schon vorzeitig beendet werden, da bereits 1 500 Karten verkauft und nur 2 000 Besucher und Besucherinnen von der MESSE DRESDEN zugelassen waren. 500 Karten gab es demnach noch an der Abendkasse, die allesamt ausgegeben werden konnten. Die "Nacht der Orchideen" war also kein gemütliches D.O.G.-Treffen, sondern ein großes Fest mit Orchideenenthusiasten und -liebhabern aller Couleur. Bei einem Glas Sekt – mit etwas Glück auch bei einem der begehrten Caipirinhas, die Jörg Frehsonke von Lucke Orchideen für Freunde und Bekannte wieder mixte – ratschte man über Gott, die Welt und, allen voran, über die geliebten Orchideen. Ein wunderbarer Abend mit alten und neuen Freunden und tollen Begegnungen.

Mitten im Getümmel der Nacht traf sich der Vorstand zusammen mit Giseler Cramer mit Delegierten der Stadt Dresden und der Landesregierung Sachsen, um für Unterstützung bei der kommenden Europäischen Orchideenkonferenz 2024 (EOC) und der Weltorchideenkonferenz 2026 (WOC) zu werben. Die Gespräche liefen vielversprechend – sowohl die Stadt Dresden wie auch das Land Sachsen sagten ihre Unterstützung zu.





Die Ungarische Orchideen-Gesellschaft steckte unglaublich viel Liebe zum Detail in ihren Schaustand.

Foto: W. Holzmann



Werner Holzmann als »Orchideendoktor« in seinem Element

Foto: E. Mattes



Die Preisträger für die besten Schaustände der Internationalen Orchideenwelt mit ihren Pokalen: László Sipos, Gerald Horn, Eckhard Schuller, Franz Glanz, Giselher Cramer, eine Vertreterin der TIOS, Regine Hildebrandt und Hans-Joachim Włodarczyk (v. l. n. r.); geehrt wurden die drei besten Liebhaberstände wie auch die drei besten Stände von Gärtnern sowie die zwei Champions der Schau

Foto: W. Holzmann



Speziell für die Nacht der Orchideen installierte die MESSE DRESDEN eine spektakuläre Lichtshow, die für eine ganz besondere Atmosphäre sorgte.

Foto: W. Holzmann

Am Samstagmorgen startete die jährliche Mitgliederversammlung der Deutschen Orchideen-Gesellschaft mit wenigen Minuten Verzögerung um kurz nach 10 Uhr im Saal Hamburg und läutete den dritten und vorletzten Tag der Internationalen Orchideenwelt ein. Das Protokoll wird satzungsgemäß in einer der nächsten Ausgaben von "Die Orchidee" publiziert. Als wir auf dem Rückweg Halle 1 erreichten, wurde sofort klar, dass auch der Samstag ein mehr als gut besuchter Tag sein würde. Überall zwischen den Ausstellungs- und Verkaufsständen drängten sich die Besuchermassen.

Erstmalig hatte die Redaktion unter der Leitung von D.O.G.-Vizepräsidentin Monika Eckert am Samstagnachmittag ein Autorentreffen organisiert, das von unserem bekannten Autor Dr. Ernst Avenhaus initiiert worden war. Die anwesenden Redaktionsmitglieder waren sichtlich überrascht von der unerwartet großen Anzahl Teilnehmender. Nicht nur altbekannte Hasen, sondern auch einige Neulinge, die an einer Mitarbeit interessiert sind, fanden den Weg zum Treffen und stellten ihre Ideen vor.

Den Abend ließ man entweder beim von der D.O.G. ausgerichteten Fest-



Neben Tausenden Orchideen gab es auch andere botanische Raritäten zu sehen, wie am liebevoll gestalteten Schaustand mit Carnivoren.

Foto: W. Holzmann

büfett ausklingen, in kleineren Gruppen im privaten Rahmen oder wegen völliger Erschöpfung schlafend im Hotelzimmer. Schließlich war es der erste Abend ohne festes Programm und die Tage davor waren für viele zwar sehr schön, aber auch sehr anstrengend.

Am Sonntagmorgen wirkten die Verkaufsstände einiger Händler bereits wie leergefegt. Da kam es gerade recht, dass der Besucherandrang nicht

mehr ganz so groß war wie an den Tagen zuvor.

Der Abbau am Sonntagabend verlief reibungslos und routiniert, als hätte es die drei Coronajahre nie gegeben. Jeder wusste genau, wo er was zu tun hatte. Und so endete am Abend des 02. April die Internationale Orchideenwelt der Dresdner Ostern 2023 mit einem Gefühl großer Zufriedenheit und gleichzeitiger Vorfreude auf ein Wie-

dersehen in 2024, wenn die MESSE DRESDEN zusammen mit der Deutschen Orchideen-Gesellschaft die Europäische Orchideenkonferenz nach 15 Jahren erneut in Deutschland ausrichten darf. Fleißige Helfer werden schon heute gesucht. Schreibt uns an!

Zuletzt möchte ich mich im Namen der Deutschen Orchideen-Gesellschaft noch bei allen bedanken, die zu diesem großartigen Erfolg beigetragen haben. Natürlich kann ich hier nicht jeden Namen einzeln aufzählen, aber

einige möchte ich ganz besonders hervorheben: Danke Falk Geißler und seinem Assistenten Elmar Dommeyer, die all den Stress auf sich genommen haben, um die gesamte Organisation und Umsetzung zu leiten. Ihr habt Dr. Klaus Wächter, unserem langjährigen und leider verstorbenen Ausstellungsleiter, alle Ehre gemacht – er wäre sicher stolz auf euch.

Danke auch Walter Rost und dem von ihm geleiteten A-Team für den Aufbau, die umfassende und liebe-

volle Verpflegung während der Tage und, nicht zu vergessen, auch für den gesamten Abbau. Ohne euch wären Veranstaltungen wie diese nicht möglich.

Danke MESSE DRESDEN für die hervorragende und unkomplizierte Zusammenarbeit.

Danke allen Ausstellern, Gärtnern, Besuchern und anderweitig Involvierten!

– Bis zum nächsten Jahr!



*Rhyncattleanthe Shinfong Little Sun 'Golden Boy' GM(K)/D.O.G.* Foto: T. Heymann



Der Blick von oben in Halle 1 während der Nacht der Orchideen verrät, dass man trotz ausverkauftem Haus gemütlich durch die Gänge schlendern konnte. Foto: W. Holzmann



*Epidendrum parkinsonianum GM(K)/D.O.G.* Foto: T. Heymann



Bei der Mitgliederversammlung ehrte der Vorstand einige engagierte Mitglieder mit D.O.G.-Ehrendadeln in Gold und Silber. Foto: W. Holzmann



MESSE DRESDEN GmbH | Messering 6 | 01067 Dresden

Deutsche Orchideen-Gesellschaft e. V.  
Präsident  
Herrn Bernd Treder  
Im Zinnstück 2  
65527 Niedernhausen

April 2023

### **Vielen Dank für Ihr Engagement zur DRESDNER OSTERN 2023**

Sehr geehrter Herr Treder,

reichlich 60.000 Besucher haben in diesem Jahr die DRESDNER OSTERN besucht. Die Internationale Orchideenausstellung der D.O.G war dabei wieder einer der absoluten Höhepunkte der Messe. Sie und Ihre Mitstreiter haben ein tolles Ambiente geschaffen und in besonderer Weise dazu beigetragen, die DRESDNER OSTERN zu einem Erfolg werden zu lassen.

Mein ganz besonderer Dank gilt dafür Ihnen, Ihren Vorstandskollegen und allen beteiligten Orchideengärtnern und Orchideenliebhabergruppen. Die DRESDEN OSTERN war von Blumen und Blüten überflutet – recht herzlichen Dank dafür!

Und natürlich freuen wir uns auch schon sehr auf die **DRESDNER OSTERN 2024**, zu der auch der Europäische Orchideen Congress stattfinden wird. Sehr gerne haben wir für den Abendempfang des EOC am 23.03.2024 Schloss Albechtsberg vorreserviert.

Sehr geehrter Herr Treder, bitte richten Sie meine Grüße und meinen Dank auch an Herrn Geißler aus.

Ich bedanke mich für die unkomplizierte Zusammenarbeit und wünsche Ihnen, Ihrer Familie und allen Mitstreitern alles Gute.

Mit freundlichen Grüßen

  
Ulrich Finger  
Geschäftsführer

MESSE DRESDEN GmbH  
Messering 6  
01067 Dresden  
Tel. +49 (0) 351 4458 0  
Fax +49 (0) 351 4458 102  
info@messe-dresden.de  
www.messe-dresden.de

Geschäftsführer:  
Ulrich Finger  
Aufsichtsratsvorsitzende:  
Annekatriin Klepsch  
Dresden HRB 11743

Ostsächsische  
Sparkasse Dresden  
IBAN DE20 850 50 300 312 00 84 866  
BIC OSDDDE81XXX

**Dresden.**  
DRESDEN

# Catasetum am Fenster

(G.L.)

Simone Täubig  
orchideenamfenster@gmail.com



Die Autorin  
betreibt den  
YouTube-Kanal  
"Orchideen am  
Fenster"

Alle Fotos sind  
von der Autorin.

**Key words:** *Catasetum*, *Clowesia*, *Mormodes*, *Fredclarkeara* (Mehrgattungshybride aus *Catasetum*, *Clowesia*, *Mormodes*), *Cycnodes* (*Cycnoches* × *Mormodes*) und *Monnierara* (Mehrgattungshybride aus *Catasetum*, *Cycnoches* und *Mormodes*), Kulturbeschreibung

**Abstract:** The author describes how she grows and flowers various plants of Subtribus Catasetinae very successfully at a south-facing window of her flat.

„Das geht nicht!“ war die erste und beinahe einzige Antwort, die ich in einer Online-Gruppe auf die Frage bekam: „Kann man *Catasetum* auch ohne Gewächshaus halten?“ Sehr aufbauend, oder? Zum Glück war es da bereits zu spät. Das erste *Catasetum* war schon bestellt und während ich wartete und alles las, was das Internet zum Thema hergeben wollte, wuchs meine Begeisterung stetig.

Das ist jetzt gut vier Jahre her und meine Sammlung hat mittlerweile schon ordentliche Ausmaße angenommen,



Catasetum und Hybriden am unverbauten Südfenster im Esszimmer



wenn man bedenkt, dass ich meine Pflanzen immer noch an einem meiner zwei unverbauten Südfenster im Esszimmer kultiviere!

Die Subtribus Catasetinae umfasst acht Gattungen, darunter *Clowesia*, *Cycnoches* und *Mormodes*, mit ca. 250 Arten, die im tropischen Tiefland Mittel- und Südamerikas bis zu einer Höhe von 1500 Metern verbreitet sind. Sie wachsen größtenteils als Epiphyten. Durch ein Rhizom sind mehrere Pseudobulben miteinander verbunden, die in schwertförmigen Blättern enden.

Für meine erfolgreiche Kultur auf der Fensterbank habe ich meiner Familie einiges abverlangt: Zuerst musste eine Beleuchtung her, aber nicht so eine fiese pinkfarbene. Schließlich stehen die Pflanzen in einem Raum, den sie mit uns teilen! Dass ich mit meiner Vollspektrum-Röhre einen Treffer gelandet hatte, merkte ich, als mein Sohn ins Zimmer kam und sagte: „Mama, irgendwie ist bei uns immer schönes Wetter.“

Aktuell kultiviere ich ca. 80 Pflanzen aus den Gattungen *Catasetum*, *Clowesia* und *Mormodes* sowie aus *Fredclarkeara* (Mehrgattungshybride aus *Catasetum*, *Clowesia*, *Mormodes*), *Cycnodes* (*Cycnoches* × *Mormodes*) und *Monnierara* (Mehrgattungshybride aus *Catasetum*, *Cycnoches*, und *Mormodes*).

Der nächste Schritt war schwieriger! Um ein optimales Klima zu schaffen, musste ein Luftbefeuchter her. Mit Schalen und feuchten Tüchern auf der Heizung war der Wert zu unberechenbar. Gleichzeitig kann man so ein Esszimmer natürlich nicht in eine Tropfsteinhöhle verwandeln! Laut WHO ist in Wohnräumen eine Luftfeuchtigkeit von 50 – 60% für Menschen optimal, und damit sind auch meine Pflanzen zufrieden.

Und bitte niemals so einen Ultraschall-Luftbefeuchter mit normalem Leitungswasser betreiben, sonst lernt man die örtliche Feuerwehr schneller kennen, als vielleicht geplant, wenn der Rauchmelder überschnappt! Und ja, genau das ist uns passiert!



Schaden an einer Jungpflanze durch Rote Spinne (*Panonychus ulmi*)



Hier war die Frühlingssonne zu kräftig.



*Catasetum macroglossum*



*Fredclarkeara After Dark 'Sunset Valley'*

Luftbewegung ist ebenfalls unerlässlich für eine erfolgreiche Kultur. Zwei Ventilatoren (ein kleiner in Dauerbetrieb und ein großer, der über den Tag hin und wieder eingeschaltet wird) sorgen für den Gasaustausch an den Blättern, der den Stoffwechsel der Pflanze unterstützt.

So habe ich im letzten Jahr auch den Erzfeind aller *Catasetum*-Freunde in Schach halten können: die Rote Spinne. Der saugende Schädling zeigt sich vor allem durch helle Punkte an Blättern und Neutrieben und kann besonders jungen Pflanzen extrem gefährlich werden!

Eine Erfahrung, die ich gemacht habe, ist, dass es nicht die Sommer-, sondern die Frühlingssonne ist, die ich fürchten muss. Die ersten wirklich warmen Sonnenstrahlen im April und Mai treffen waagrecht und absolut ungehindert auf mein Südfenster und meine noch an den Winter gewöhnten Pflanzen. Nur ein Nachmittag – und Verbrennungen an Pseudobulben und Neutrieben sind das Ergebnis. Da hilft nur eine dünne Gardine, die ich über die Mittagsstunden vor das Fenster ziehe. Ich habe überlegt, meine Fenster



*Catasetum pileatum* 'Jumbo Green Gold'



*Cycnoides Taiwan Gold* 'Orange' (*Cycnoches chlorochilon* × *Mormodes badia*)

zu verkleben, an denen mir schon mehr Pflanzen als nur Orchideen verbrannt sind. Doch sobald die Sonne etwas höher steht und die Tage wirklich heiß werden, lieben *Cataseten* mein Südfenster.

Am Ende des Jahres erhält man dann den Lohn für seine Mühen, denn auch die meisten *Cataseten* sind Herbst-/Winterblüher. Die Blüentriebe brauchen zwar mehrere Wochen, um sich zu entwickeln, aber dann wird man meistens mit einem würzigen Duft belohnt, der von frischer Minze bis zu Lakritze und Süßholz reichen kann. Allein einige wenige, wie mein *Catasetum macroglossum*, blühen bereits im Frühling bis Frühsommer.

*Cataseten* lieben die Extreme, in jeder Phase ihres Lebenszyklus. Darum faszinieren sie mich und werden das bestimmt auch noch lange tun!

# *Maxillaria tenuifolia*

in Zimmerkultur  
eine Herausforderung

(G.L.)



*Maxillaria tenuifolia* in mineralischem,  
vorgedüngtem Pflanzstoff





*Maxillaria tenuifolia*, Einzelblüte

Vor etwa sechs Jahren sah ich in der Gartenabteilung eines Baumarktes eine Orchidee, die mir bis dahin völlig unbekannt war. Der starke Duft nach Kokosflocken und die intensive, schöne rote Farbe der Blüten haben mich sofort in ihren Bann gezogen. Auch die Wuchsform der Pflanze war für mich damals völlig ungewöhnlich und interessant. Ihr Name *Maxillaria tenuifolia* erschien mir so exotisch, dass ich diese Orchidee sofort kaufte.

Da ich schon immer alternative Formen der Pflege von Pflanzen in meiner Wohnung bevorzugt habe, entschloss ich mich, *Maxillaria tenuifolia* nach dem Abblühen in ein Bewässerungssystem zu pflanzen, dessen Gefäß eine natürliche Umgebung für die Pflanze simuliert. Sie kann sich mithilfe des Wasserreservoirs selbst mit dem benötigten Wasser versorgen. So



*Maxillaria tenuifolia* im neuen Bewässerungssystem

Dagmar Trochold,  
Irkutsker Straße 267,  
09119 Chemnitz,  
dagmar.trochold@gmail.com



Die Autorin ist seit 2016 Mitglied der D.O.G. und arbeitet seitdem aktiv in der D.O.G.-Gruppe Chemnitz mit.

Sie kultiviert die verschiedensten Orchideenarten neben weiteren Pflanzen in ihrer Wohnung. Dabei hat sie sich auf die Kultur in einem Bewässerungssystem spezialisiert.

Alle Fotos sind von der Autorin.

**Key words:** *Maxillaria tenuifolia*, Kultur

**Abstract:** The author has installed a new watering system for all of her orchids. For her problematic *Maxillaria tenuifolia* she also changed the cultivation conditions – and made it bloom.



bekommt sie stets die Menge Wasser, die sie tatsächlich benötigt.

Zu DDR-Zeiten hielt ich meine Pflanzen in Hydrokultur, die sie sehr genossen, obwohl es für mich immer wieder eine Herausforderung war, die Pflanzgefäße und den Pflanzstoff zu bekommen. Natürlich versuchte ich später auch, meine ersten Orchideen mit dieser Methode zu kultivieren. Aber es hat nicht funktioniert.

Als ich auf das für mich neue Bewässerungssystem aufmerksam wurde, wagte ich die Umstellung einiger Orchideen auf diese Kulturmethode. Zugegeben, die Pflanzgefäße, die aus Außen- und Innentopf bestehen, und der mineralische vorgedüngte Pflanzstoff sind etwas teurer als einfaches Orchideensubstrat. Aber da ich in der Wohnung viel Wert auf ansprechende,



Inneres Pflanzgefäß mit Wasserstandsanzeige



Gut durchwurzelttes Innengefäß



Der Pflanzstoff besteht aus Bims, Zeolith und Lava. Außerdem enthält er Düngerkügelchen.

dekorative Pflanzgefäße lege, habe ich mich dafür entschieden.

Der erste Schritt bestand darin, die Pflanze vorzubereiten. Das alte Substrat musste vollständig entfernt

werden. Die Wurzeln der Pflanze wurden mit lauwarmem Wasser gut ausgespült.

Bereits einen Tag vor dem Einsetzen der Pflanze musste der neue Pflanzstoff

ausgewaschen werden, bis das Wasser klar blieb. Anschließend befüllte ich den Innentopf ca. 3 cm hoch mit dem Substrat, setzte die Pflanze darauf und füllte dann den Behälter bis zum Rand mit Substrat auf. Nach zwei Tagen

füllte ich dann Wasser ein, bis der Wasserstandsanzeiger auf Maximal stand.

Meine *Maxillaria tenuifolia* hat diese Tortur, wie vorher bereits andere meiner Orchideen, problemlos überstanden. Die Pflanze ist gut gewachsen. Aber ich wusste nicht so richtig, wie ich sie wieder zum Blühen bringen kann. Von den Experten in unserer Orchideengruppe erhielt ich die unterschiedlichsten Ratschläge – kühl und trocken halten klappte nicht, aber temperiert durchkultivieren hatte auch keinen Erfolg.

Endlich ein Lichtblick!

In "Die Orchidee" 67(3): 174 – 184 las ich einen Reisebericht von Werner Blahsl über einen geschützten Bergwald in der Sierra del Merendón im Süden Guatemalas. Guatemala gilt als Verbreitungsgebiet von *Maxillaria tenuifolia* und im Bericht wurden Maxillarien an extremen Standorten erwähnt. Deshalb dachte ich mir: „Ich muss meine Pflanze extremer behandeln.“

Ab sofort erhielt sie über den Winter einen Standort im Schlafzimmer auf der Fensterbank. Nachts wurde das Fenster angekippt, sodass sie auch Minusgrade ertragen musste und gegossen wurde nur ganz wenig.

Und siehe da, im darauf folgenden Frühjahr bekam sie die ersten drei Blüten. In den nächsten beiden Jahren 2021 und 2022 erfreute sie mich mit jeweils acht Blüten.

In diesen Jahren hat die Pflanze auch ordentlich an Wuchs zugenommen und ich bin guten Mutes, dass sie mir auch 2023 wieder ihre wunderbaren, duftenden Blüten schenkt.

Anmerkung: Der Handelsname des Pflanzsystems kann bei der Autorin erfragt werden.

### Drei Beispiele von Orchideen, die ich ebenfalls auf diese Art kultiviere:



*Cattleya*-Hybride



*Paphiopedilum Maudiae*



*Paphiopedilum Pinocchio*

# Gold für *Paphiopedilum wardii* forma *alboviride* 'Dachlmoos'

(M.E.)



*Paphiopedilum wardii* f. *alboviride* 'Dachlmoos'

**Key words:** *Paphiopedilum wardii* f. *alboviride* 'Dachlmoos', Goldmedaille, Tischbewertung Nürnberg 2022

**Abstract:** *Paphiopedilum wardii* f. *alboviride* 'Dachlmoos' was awarded Gold at the table judging in Nürnberg on November 26th 2022.

Bei der Tischbewertung in Nürnberg am 26. November 2022 stellte der Orchideengärtner Giselher Cramer aus Bischofswiesen/Strub bei Berchtesgaden den Preisrichtern ein herausragend kultiviertes *Paphiopedilum wardii* f. *alboviride* vor. Die Pflanze überzeugte durch ihre Wüchsigkeit und ihren Blütenreichtum, auch als Ergebnis der vorbildlichen Kultur über nun schon fast 20 Jahre. Lohn dafür war eine Goldmedaille in der Kategorie Kultur. Aber auch die einzelnen Blüten des Klons 'Dachlmoos' konnten durch perfekte Form und einheitliche grünliche Färbung überzeugen. So erhielt diese

seltene Farbform auch in der Kategorie Botanische Art eine Goldmedaille. Die Pflanze hatte acht 15 – 16 cm hohe Blütenstände, die acht Blüten und zwei Knospen trugen. Die Blüten waren 7 cm hoch und 10 cm breit.

Mit dieser Entscheidung bestätigten die Preisrichter auch die Bewertungen der vorherigen Jahre, denn die Pflanze hatte bereits 2017 sowie 2015 je eine Goldmedaille in der Kategorie Kultur und eine Silbermedaille in der Kategorie Botanische Art erhalten. Schon vorher hatte Giselher Cramer für weitere Klone dieser Farbform hohe Auszeich-

Olaf Gruß  
In der Au 48  
83224 Grassau

Der Autor hat Bücher und zahlreiche Artikel verfasst, auch für unsere Zeitschrift.



(M.E.)

Die Abbildungen sind aus dem D.O.G.-Archiv.

nungen bekommen, so für die Klone 'Boscha' 2019 mit Gold für die Kultur und Champion der Schau, 2014 Silber für die Kultur und auch für 'Strub' 2011 eine Silbermedaille für die Kultur. Der Klon 'Strub' hatte fünf Blütenstände entwickelt mit fünf offenen Blüten und zwei Knospen. Die Blüten waren bis zu 9,5 cm breit und 8 cm hoch.

*Paphiopedilum wardii* f. *alboviride* 'Dachlmoos'*Paphiopedilum wardii* 'Dark Sun', typische Farbform

Die Pflanzen erhalten im Gewächshaus des Gärtners keine Sonderbehandlung, sondern werden wie alle anderen temperierten Arten und Hybriden der Gattung kultiviert. Auch die typische Farbform und die forma *atrobrunneum* (nicht anerkannt von POWO, d. Red.) können derartige vielblütige Pflanzen hervorbringen.

Interessant ist auch, dass *Paphiopedilum wardii* diese Wüchsigkeit und Blühfreude in der Zucht weiter vererbt, wie eine andere Pflanze von Giselher

Cramer jedes Jahr zeigt, *Paph. Ambiente*. Diese Kreuzung zwischen *Paph. wardii* und *Paph. Tarentaal* überzeugt die Wertungsrichter seit vielen Jahren. Es ist bemerkenswert, dass es dem Kultivateur immer wieder gelingt, diese Hybride weiter zu kultivieren und in dieser Größe jedes Jahr perfekt zur Blüte zu bringen.

Ein anderes Beispiel dieser Zuchtichtung mit *Paphiopedilum wardii* wurde in Japan vorgestellt, *Paph. Kagemusha*, die Kreuzung mit *Paph. Double Deception*. Es wäre wirklich wünschenswert, wenn mehr Kultivateure ihre Pflanzen zu dieser Größe kultivieren könnten, um so die wahre Schönheit dieser *Paphiopedilum*-Hybriden zur Geltung zu bringen.

*Paphiopedilum Ambiente* 'Rotspiel' (*Paph. wardii* × *Paph. Tarentaal*) aus der Kultur von Giselher Cramer



# Ophrys tetraloniae auf einer Wanderung zur kleinen Stadt Hum in Istrien



Dr. Norbert Baumbach  
Michaelisstraße 28  
99084 Erfurt

Der Autor ist Mitglied der Redaktion und der Bestimmungszentrale der D.O.G. sowie Verfasser zahlreicher Artikel in unserer Zeitschrift.

Seit mehr als 30 Jahren bereist er Standorte der nord- und südamerikanischen Orchideen und interessiert sich dabei besonders für Pleurothallidinae und Maxillariinae. Außerdem gilt sein Interesse den heimischen bzw. europäischen Orchideen, deren Heimatgebiete er ebenso regelmäßig aufsucht.

Fotos vom Verfasser

**Key words:** *Ophrys tetraloniae*, *Tetraloniella* (Synonym *Eucera*), Istrien (B.R.)

**Abstract:** Hum is a settlement in the central part of Istria, Croatia, situated on a hilltop above the source of the Mirna River. A journey to this small town takes us to the flysh area of Istria. Around this location we found a lot of habitats to study *Ophrys tetraloniae*.

Die kleine Stadt Hum liegt oberhalb des Mirnatales in den Bergen im Norden von Istrien (Kroatien). Sie gilt als die kleinste Stadt der Welt und hatte bis vor einigen Jahren nur noch drei Einwohner. Dank einiger unterstützender Maßnahmen der Regierung ist die Zahl heute wieder etwas angestiegen.

Der Abzweig zum Startpunkt unserer Wanderung liegt einige Kilometer hinter Buzet, gegenüber von Roč. Eine kleine enge Straße führt durch ein ausgedehntes Flyschgebiet hinunter nach Kotli. Flysch ist eine marine sedimentäre Struktur aus Ton und Sand, die bei gebirgsbildenden Prozessen entsteht.

Hum



Es ist hier am Rand der Bergkette Učka an der Ostseite der Halbinsel sehr verbreitet.

Eigentlich sollte die Wanderung von Hum nach Kotli führen. Aber wir haben uns kurzerhand anders entschieden und beginnen die Tour in Kotli, einer schönen alten Siedlung am Ufer der Mirna. Hier hat der türkisfarbene Fluss große Pools in den Felsen gefressen, in denen man baden kann.

Die Entscheidung, von Kotli nach Hum zu laufen, war sehr gut, weil Hum oben auf einem Berg liegt, sodass nun der Rückweg bergab führt. Dies ist bei den hochsommerlichen Temperaturen von nahezu 30 °C sehr angenehm.

Nachdem wir uns im Ort bei einem alten Mann nach dem Weg erkundigt haben, wandern wir los. Zuerst geht es am Fluss entlang durchs Tal, vorbei an einigen kleinen Feldern bzw. Gärten mit Wein, Kartoffeln usw. Mehrmals muss ein Bach an seichten Furten überquert werden.



Flyschgebiet bei Kotli

Kurz vor dem verlassenen Dorf Benčić erreichen wir eine teuflische sumpfige Querung durch aufgeweichtes Flysch, die mich stark an die »feuchten Wiesen« in Ecuador erinnert. Wir versinken natürlich knöcheltief in der grauen betonartigen Substanz. Zum Glück ist die

Stelle nur etwa 30 m lang. Allerdings erweist sich dieser Mörtel als sehr klebrig und will nicht so richtig von den Schuhen abgehen.

Benčić war früher ein kleines Dorf direkt am Fluss Mirna. Die meisten der

Kotli





*Ophrys tetraloniae*, Einzelblüte



*Ophrys tetraloniae*, Teil der Infloreszenz

Häuser sind bereits verfallen und über und über mit Efeu zugewuchert. Die Szenerie erinnert ein wenig an Dornröschen, und insgesamt liegt eine bedrückende Atmosphäre über diesem verlassenem Ort. Einige Häuser werden scheinbar noch als Scheune oder Geräteschuppen genutzt. Rund um das Dorf gibt es einige bewirtschaftete Felder und Gärten.

Vom ehemaligen Zentrum des Ortes führt ein unbefestigter Hohlweg bergauf. Der alte Mann in Kotli hatte uns darauf hingewiesen, unbedingt diese Straße zu gehen. Sie führt immer bergauf direkt bis nach Hum. Am Fluss entlang haben wir keine Orchideen gesehen. Ich hatte auf *Epipactis palustris* spekuliert, aber leider keinen Erfolg.

Erst auf dem Weg von Benčić nach Hum gibt es einige Arten zu sehen. Besonders interessant und gerade in Hochblüte ist *Ophrys tetraloniae*. Sie ist eng mit *Ophrys holoserica* verwandt, hat aber wesentlich kleinere Blüten und blüht fast vier Wochen später. Es gibt sie hier sehr zahlreich am Wegesrand.

Einige Tage zuvor, am 26. Juni, hatten wir bereits mehrere Exemplare auf einer Wiese bei Čepić gefunden. Diese waren allerdings in später Blüte und nur die letzten oberen Blüten sahen noch recht ansehnlich aus. Darum freuen wir uns umso mehr, dass sich die Exemplare hier im lichten Schatten noch in voller Schönheit zeigen.

Weiterhin sind *Orchis purpurea*, *Anacamptis coriophora*, *Cephalanthera*

*damasonium* und eine große Gruppe *Limodorum abortivum* vertreten, aber alle bereits verblüht. Die Exemplare der *Limodorum*-Art sind bis zu 50 cm hoch und haben bereits Samenkapseln gebildet; eine erstaunlich hohe Rate von 70–80 %. Kurz vor Hum stehen noch zwei *Himantoglossum adriaticum* von mindestens 1 m Höhe am Wegesrand, ebenfalls verblüht.

Hum, die kleinste Stadt der Welt, ist vollständig von einer Stadtmauer mit einem sehr schönen alten Stadttor umgeben. Inzwischen gibt es wohl wieder 13 Einwohner, war doch die Zahl in den 1990er-Jahren schon bis auf drei gesunken. Man versucht, auch mit staatlicher Unterstützung, den Ort neu zu beleben. Inzwischen zeigen sich erste Erfolge. Es gibt



sogar ein Café und einige Touristenunterkünfte. Legendar ist jedenfalls die Gaststätte von Hum mit den sehr wohlschmeckenden Trüffelgerichten. Allein dafür lohnt es sich, den Ort zu besuchen.

Der Weg zurück gestaltet sich ganz erträglich, trotz der kräftigen Sonnenstrahlung, die den Hohlweg so richtig aufheizt. In Benčić legen wir noch eine kleine Pause ein, um uns im Ort etwas umzusehen. Auch das »Betonbad« auf der folgenden Wegstrecke hat seinen Schrecken verloren. Ein anschließendes Bad im Fluss zum Reinigen der Schuhe sorgt für Erfrischung. Eine junge Kreuzotter, im Wasser sitzend, interessiert sich für mich. Mit diesen Tieren muss man sehr vorsichtig sein, auch junge Exemplare sind bereits giftig.

Kurz vor Kotli zieht ein Gewitter auf, aber zum Glück geht es an uns vorbei. Die im Reiseführer beschriebene Gaststätte in Kotli existiert leider nicht mehr. Dafür gibt es am Steilhang der Mirna zwei alte Mühlen, die hoch über dem Fluss an einer Felswand »kleben«. Eine wirklich außergewöhnliche handwerkliche Leistung.

### Einige Bemerkungen zu *Ophrys tetraloniae* W. P. TESCHNER 1987

Bei dieser *Ophrys*-Art handelt es sich um eine spätblühende Verwandte der Hummelragwurz, die von Walter Paul TESCHNER in "Die Orchidee" – siehe TESCHNER (1987) – nach einer Pflanze aus dem Flyschgebiet von Istrien beschrieben wurde.

Die Blüten von *Ophrys tetraloniae* sind relativ klein und haben meistens weiße Blütenblätter. Die Petalen sind deutlich dreieckig. Die Lippe ist etwa 8 × 10 mm groß und gewöhnlich gelbrandig. Durch die späte Blütezeit Mitte bis Ende Juni sind die Laubblätter bei blühenden Pflanzen bereits verwelkt.

Der Artnamen leitet sich von einem ihrer Bestäuber, den Langhornbienen, ab: *Tetraloniella fulvescens* = *Tetralonia*



*Ophrys tetraloniae*, ↑ ↓ unterschiedlich gezeichnete Blüten





*Ophrys tetraloniae* var. *elatior*

*dufourii*\* – siehe TESCHNER (1987) und PAULUS (2014) – dessen mediterranes Verbreitungsgebiet von Spanien über Südfrankreich, Italien, die Türkei und den Kaukasus bis Tunesien reicht.

Weitere Bestäuber sind die Wildbienenarten *Tetraloniella inulae*, *Tetraloniella ruficornis* und *Tetraloniella salicariae* (für die Varietät *elatior*).

*Ophrys tetraloniae* war ursprünglich nur von Flyschstandorten in Istrien bekannt, konnte aber später auch in Italien in den Abruzzen nachgewiesen

werden. BERGFELD (2018) bestätigt Standorte von *Ophrys tetraloniae* in den südlichen Abruzzen südlich von Avezzano und der angrenzenden Region Molise.

Weitere Meldungen von Vorkommen aus Istrien bis Montenegro wurden anhand von Bestäuberbestimmungen durch PAULUS (2014) gemacht. Eingehende morphologische Untersuchungen von LORENZ et al (2010) liegen für Norditalien vor.

Die Art ist sehr variabel. Die Färbung ihrer Blütenblätter reicht von rosa, dafür stehen die Varietäten *elatior* und *gresivaudanica*, über grünlich weiß für *tetraloniae*, bis grün für *posidonia*. Daraus resultiert das Autonym *Ophrys tetraloniae* var. *tetraloniae* und die Varietäten:

- *Ophrys tetraloniae* var. *elatior* (GUMPR. ex R. ENGEL et P. QUENTIN) HENNECKE 2021
- *Ophrys tetraloniae* var. *gresivaudanica* (O. GERBAUD) HENNECKE 2021
- *Ophrys tetraloniae* var. *posidonia* (P. DELFORGE) HENNECKE 2021

Nach REINHARD 1987 reicht die Verbreitung der Varietät *elatior* vom Oberrhein in Deutschland bis nach Italien (Rom) und der Varietät *gresivaudanica* südwestlich bis Südfrankreich, mit einer Lücke von Basel bis zum Genfer See in der Schweiz.

Die morphometrischen Messungen ergaben keine Unterschiede für Exemplare aus dem Rheintal, der Toscana in Mittelitalien und der Campania an der italienischen Westküste.

Das große Verbreitungsgebiet und die morphologisch nur schwer voneinander abzugrenzenden Varietäten und Formen erklären eine Vielzahl von Art- und Unterartbeschreibungen, die hier als Synonyme aufgelistet werden:

- *Ophrys elatior* GUMPR. ex PAULUS 1996
- *Ophrys fuciflora* subsp. *elatior* GUMPR. 1980 (nom. inval.)
- *Ophrys fuciflora* subsp. *elatior* GUMPR. ex R. ENGEL et P. QUENTIN 1996
- *Ophrys fuciflora* subsp. *tetraloniae* (W. P. TESCHNER) FAURH. 2008
- *Ophrys fuciflora* var. *posidonia* (P. DELFORGE) FAURH. 2008
- *Ophrys gresivaudanica* O. GERBAUD 2002
- *Ophrys holoserica* subsp. *elatior* (GUMPR.) GUMPR. 1983 nom. inval.
- *Ophrys holoserica* subsp. *elatior* (GUMPR. ex ENGEL et QUENTIN) H. BAUMANN et KÜNKELE 1998
- *Ophrys holoserica* subsp. *gresivaudanica* (O. GERBAUD) KREUTZ 2004
- *Ophrys holoserica* subsp. *posidonia* (P. DELFORGE) KREUTZ 2004
- *Ophrys holoserica* subsp. *tetraloniae* (W. P. TESCHNER) KREUTZ 2004
- *Ophrys posidonia* P. DELFORGE 2000

\**Tetraloniella* wird nach neueren phylogenetischen Untersuchungen auch zur Gattung *Eucera* gestellt



*Ophrys tetraloniae*, Habitus

**Literatur:**

- BERGFELD, D. (2018): Ergänzungen zur Orchideenflora der italienischen Region Abruzzen und Molise; Journal Europäischer Orchideen **50**(2 – 4): 273 – 298
- GÖLZ, P. & REINHARD, H. R. (2001): Der ostmediterrane und anatoli-



Mühlräder bei Kotli



Benčići

- sche *Ophrys holoserica*-Komplex, „Splitter“ kontra „Lumper“; Journal Europäischer Orchideen **33**(4): 941 – 1024
- HENNECKE, M. (Hrsg., 2021): Beiträge zur Gattung *Ophrys*: 507 – 509
- LORENZ, R.; PERAZZA, G.; MARTINI, F. & BOEMO, A. (2010): Note sul complesso di *Ophrys holoserica* in Italia nordorientale; Giros Notizie **44**: 1 – 15
- PAULUS, H. F. (2014): Zur Bestäubungsbiologie von *Serapias lingua* und einiger *Ophrys*-Arten in Kroatien

- (Orchidaceae und Insecta, Apoidea); Journal Europäischer Orchideen **46**(3/4): 511 – 526
- REINHARD, H. R. (1987): Untersuchungen an *Ophrys holoserica* (Burm. fil.) W. Greuter subsp. *elator* (Gumprrecht) Gumprrecht; Mitteilungsblatt Arbeitskreis Heimische Orchideen Baden-Württemberg **19**(4): 769 – 800
- TESCHNER, W. (1987): *Ophrys tetraloniae* spec. nov. – eine spätblühende Verwandte der Hummel-Ragwurz in Istrien; Die Orchidee **38**(5): 220 – 224



# TAXONOMISCHE MITTEILUNGEN

## *Bulbophyllum trichosalpinxoides*, eine neue Art aus dem indonesischen Teil von Neuguinea

(B.R.)

**Key words:** *Bulbophyllum trichosalpinxoides*, *Bulb. rarum*, *Bulb. endotrachys*

**Abstract:** *Bulbophyllum trichosalpinxoides* from New Guinea is described. It is similar to *Bulbophyllum endotrachys* and *Bulbophyllum rarum*, both described by SCHLECHTER from New Guinea. The new species belongs to the section *Monanthes*.



Rudolf Jenny †

Der Autor war Generalsekretär des European Orchid Council (EOC), wissenschaftlicher Mitarbeiter des Jany-Renz-Herbariums der Universität

Basel und Verfasser zahlreicher Artikel über Orchideen in internationalen Zeitschriften sowie einiger Orchideenbücher.

Rudolf Jenny publizierte zahlreiche Erstbeschreibungen und war spezialisiert auf die Taxonomie und Pollinationsökologie der Stanhopeinae und Catasetinae. Er bereiste Orchideenstandorte in aller Welt, hielt Vorträge über Orchideen und war Initiator einer Datenbank der Orchideenliteratur (BibliOrchidea). Er war Ehrenmitglied der D.O.G.

Viele Arten der Riesengattung *Bulbophyllum* sind eher klein und haben unscheinbare kleine Blüten. Das trifft auch auf die Arten der Sektion *Monanthes* zu. Die Sektion wurde ursprünglich von Carl Ludwig BLUME (1825) als Sektion seiner gleichenorts beschriebenen neuen Gattung *Diphyes* in Teil 7 seiner Reihe "Bijdragen tot de Flora van Nederlandsch Indie" geschaffen. Leonid



*Bulbophyllum trichosalpinxoides*, Blüte (nicht resupiniert)

Foto: R. Amsler

AVERYANOV stellte die Sektion 1994 in "Identification guide to Vietnamese Orchids" zu *Bulbophyllum. Monanthes* umfasst heute etwa 120 Arten.

Auch aus Neuguinea sind eine Reihe von zu *Monanthes* gehörenden Arten bekannt. Rudolf SCHLECHTER (1913) beschrieb in "Repertorium Specierum



*Bulbophyllum trichosalpinxoides*,

Lippe

Foto: R. Amsler

Novarum Regni Vegetabilis, Beihefte“ aus Neuguinea *Bulbophyllum rarum* und *Bulbophyllum endotrachys*, beide nächst verwandt mit der 2020 beschriebenen Art *Bulbophyllum trichosalpinxoides*.

Wie viele der kleineren *Bulbophyllum*-Arten bildet auch *Bulb. trichosalpinxoides* bei geeigneter Kultur schnell größere Pflanzen. Die Art entwickelt sich gut unter temperierten Bedingungen, hell, aber vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Eine möglichst konstante Luftfeuchtigkeit ist wichtig, speziell wenn die Pflanze aufgebunden kultiviert wird. Sie macht keine Ruhezeit durch.



*Bulbophyllum trichosalpinxoides*, Pflanze in Kultur

Foto: R. Amsler

### ***Bulbophyllum trichosalpinxoides* JENNY et R. AMSLER**

**Diagnosis:** *Bulbophyllum trichosalpinxoides* JENNY et R. AMSLER. is similar to *Bulb. rarum* SCHLTR. Repertorium Specierum Novarum Regni Vegetabilis, Beihefte 1: 807, 1913, and *Bulb. endotrachys* SCHLTR. Repertorium Specierum Novarum Regni Vegetabilis, Beihefte 1: 808, 1913, but differs in having two distinct round calli on both sides of the middle-callus on the upper side of the front lobe of the lip. The base of the lip with the two side-lobes is about twice

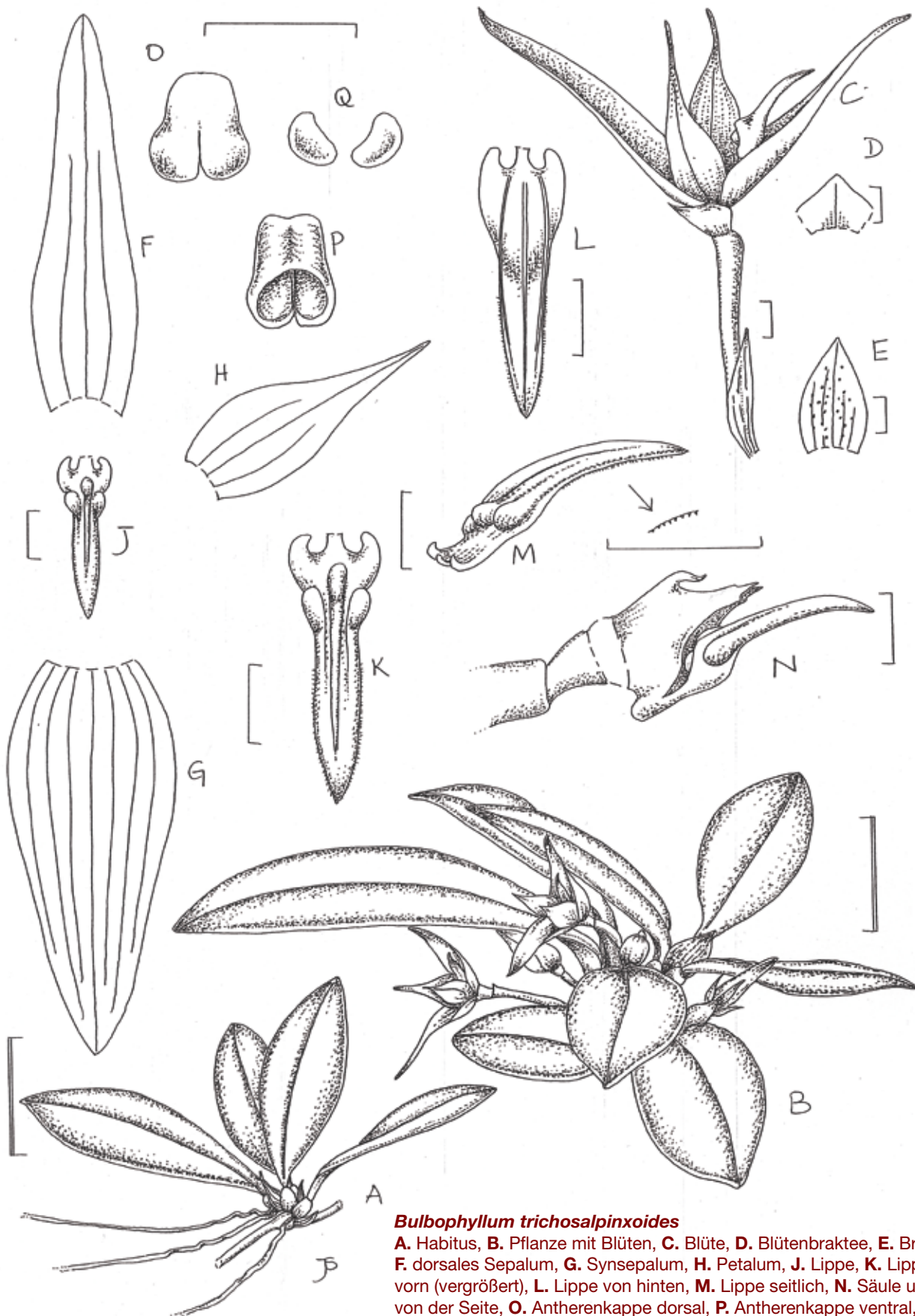
as broad as in *Bulb. rarum* and *Bulb. endotrachys*.

**Type:** Indonesia, Westpapua, south of Wamena, ex cult. R. AMSLER, Sirnach, 03.2019, R. JENNY s.n. (Holotype **G**)

**Diagnose** (Übersetzung): *Bulbophyllum trichosalpinxoides* JENNY et R. AMSLER unterscheidet sich von den beiden nächst verwandten Arten *Bulb. rarum* SCHLTR. Repertorium Specierum Novarum Regni Vegetabilis, Beihefte 1: 807, 1913, und *Bulb. endotrachys* SCHLTR. Repertorium Specierum Novarum Re-

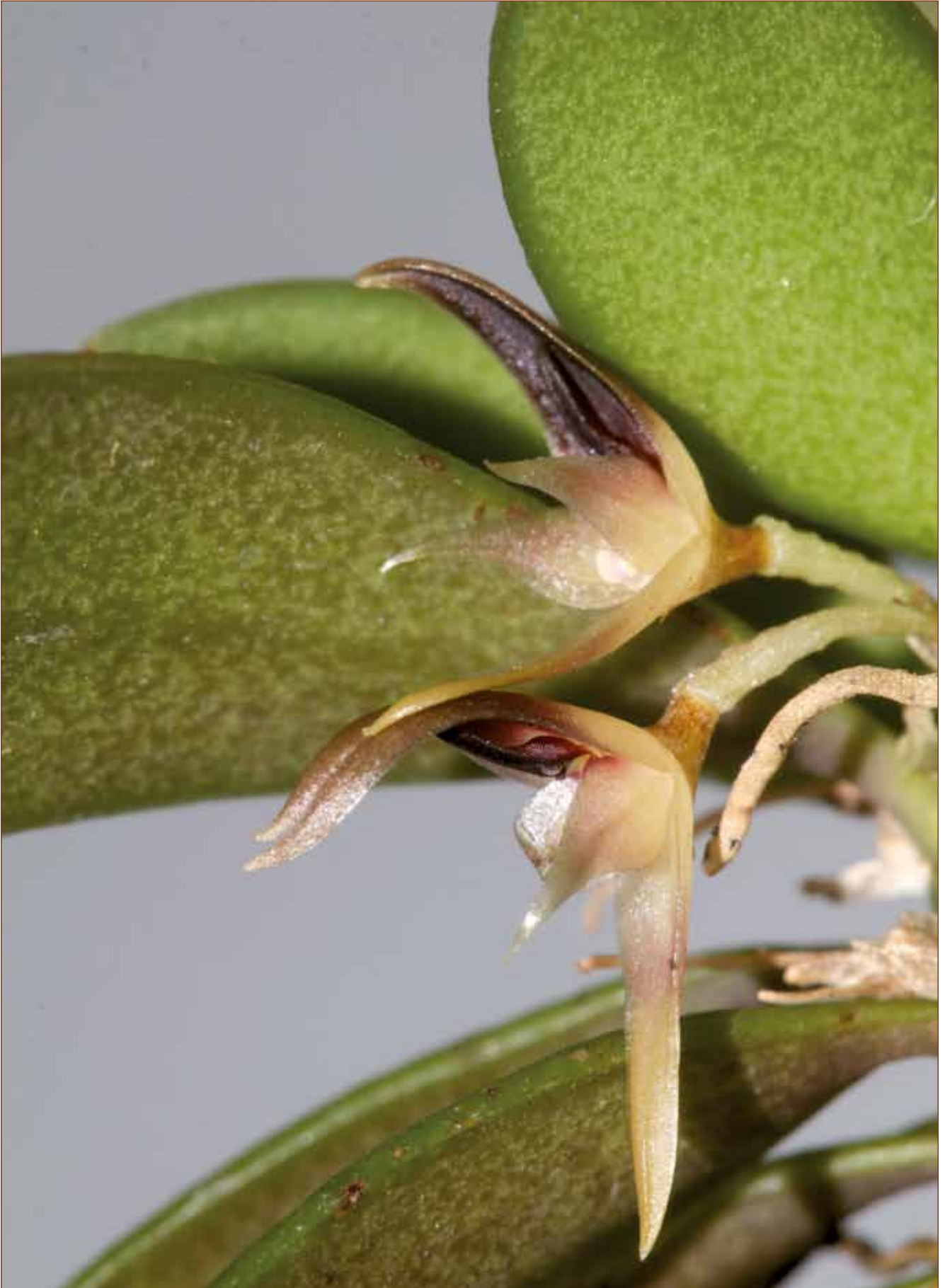
gni Vegetabilis, Beihefte 1: 808, 1913, zunächst durch die zwei kissenartigen Schwielen auf der Lippenoberseite, links und rechts der an der Basis ebenfalls verdickten Mittelrippe. Weiter ist der Lippenbasisteil mit den zwei gekrümmten Seitenlappen insgesamt fast doppelt so breit wie der verlängerte Mittelteil (nicht gleich breit wie oder sogar schmaler als bei den beiden anderen Arten).

**Typus:** Indonesien, Westpapua, südlich von Wamena, ex cult. R. AMSLER, Sirnach, 03.2019, R. JENNY s.n. (Holotypus **G**)



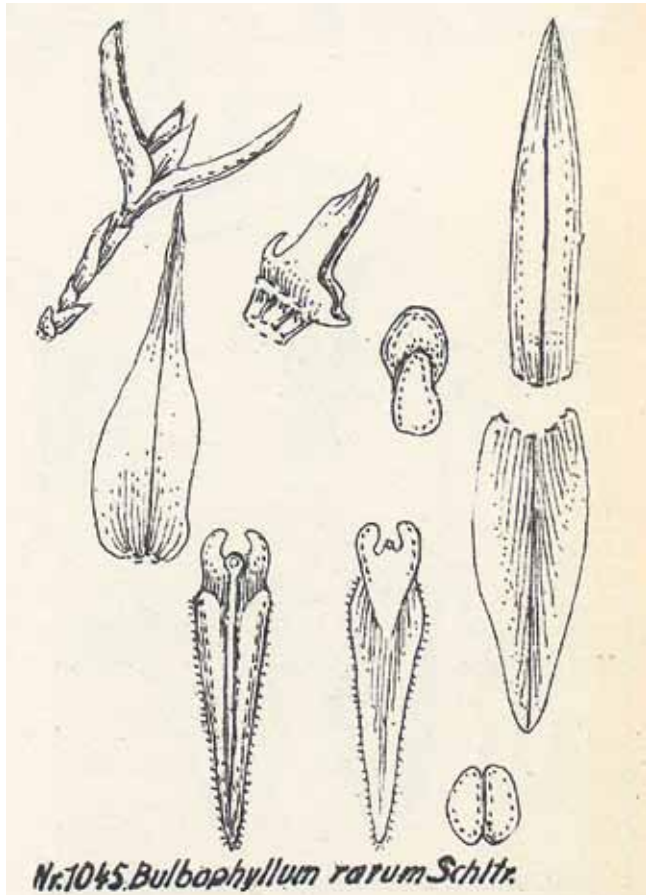
***Bulbophyllum trichosalpinxoides***

**A.** Habitus, **B.** Pflanze mit Blüten, **C.** Blüte, **D.** Blütenbraktee, **E.** Braktee, **F.** dorsales Sepalum, **G.** Synsepalum, **H.** Petalum, **J.** Lippe, **K.** Lippe von vorn (vergrößert), **L.** Lippe von hinten, **M.** Lippe seitlich, **N.** Säule und Lippe von der Seite, **O.** Antherenkappe dorsal, **P.** Antherenkappe ventral, **Q.** Pollinien (doppelte Linie = 1 cm, einfache Linie = 1 mm) Zeichnung: J. Stone

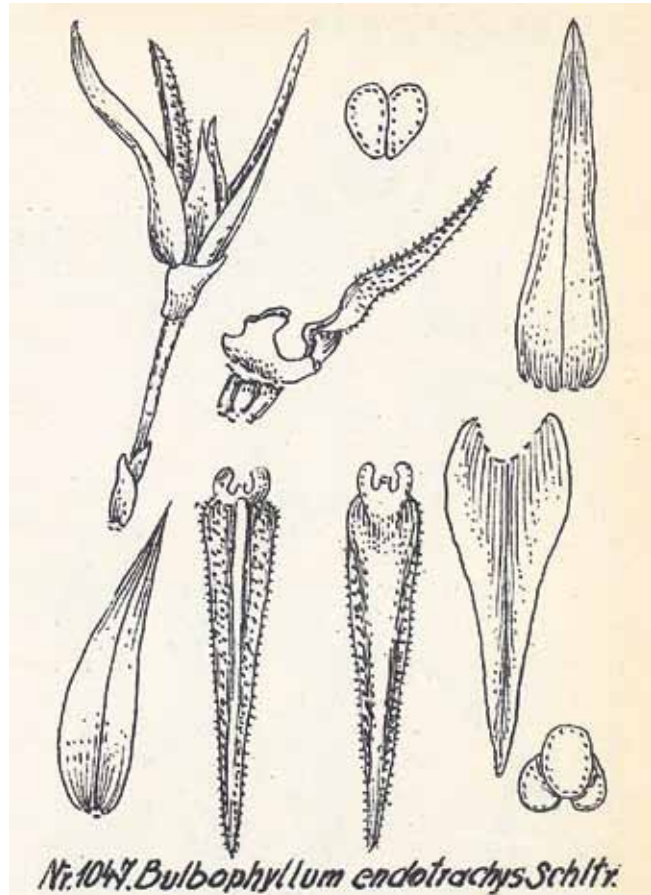


*Bulbophyllum trichosalpinxoides*

Foto: R. Amsler



*Bulbophyllum rarum* – Abbildung aus SCHLECHTER, R. (1923): Repertorium Specierum Novarum Regni Vegetabilis, Beihefte 21: t. 273, fig. 1045



*Bulbophyllum endotrachys* – Abbildung aus SCHLECHTER, R. (1923): Repertorium Specierum Novarum Regni Vegetabilis, Beihefte 21: t. 274, fig. 1047

**Beschreibung:** Epiphyt mit eng zusammenstehenden, fast runden Pseudobulben auf sehr kurzen Rhizomabschnitten; Pseudobulben in ausgewachsenem Zustand in papierartige vertrocknete Niederblätter gehüllt, einblättrig, 0,2 – 0,3 cm im Durchmesser; Blätter oval bis länglich oval, vorn spitz, fleischig, konduplikat, 2 – 4 cm lang, 1,0 – 1,5 cm breit; Infloreszenzen aufrecht aus der Basis der Pseudobulben, stets einblütig, kurz und papillös, mit einem dreieckigen, vorn spitzen Niederblatt und einer fast unmittelbar an der Blüte sitzenden Blütenbraktee; Blüten nicht resupiniert, mit der Lippe über der Säule stehend; dorsales Sepalum lanzettlich, vorn stumpf, gerade und aufrecht stehend, 0,6 cm lang und 0,2 cm breit, von der Basis bis zur Mitte leicht konkav, von der Mitte bis zur Spitze kon-

vex; laterale Sepalen auf ganzer Länge zusammengewachsen und ein konkaves Synsepalum bildend, 0,6 cm lang und an der breitesten Stelle 0,3 cm breit; Petalen lanzettlich, vorn spitz, leicht konkav, schräg nach vorn gerichtet, 0,4 cm lang und an der breitesten Stelle 0,2 cm breit; Lippe insgesamt 0,3 cm lang, dreilappig, Oberfläche papillös, Seitenlappen in zwei stumpfen, nach innen gebogenen Hörnern auslaufend, Mittellappen dreieckig bis schmal lanzettlich, vorn spitz, 0,2 cm lang, mit einer am Ende verdickten, wulstartigen Mittelrippe von der Mitte des Mittellappens bis zur Basis und zwei kissenartigen Schwielen auf beiden Seiten der Mittelrippe, Säule kurz, mit hakenartigem, nach vorn gerichtetem Spitzchen und scharf dreieckig auslaufenden Stelidien, Säulenfuß nach hinten gerichtet mit unbeweglich

angehängter Lippe; dorsales Sepalum beige bis blass orange, Synsepalum außen und an der Basis innen gelb, nach vorn dunkelpurpurn, Petalen beige bis blass orange, Lippe mit gelben Seitenlappen und dunkelrotem Mittellappen, Säule hellgelb bis fast weiß

**Etymology:** *trichosalpinxoides* nach den *Trichosalpinx* ähnlichen Blüten

**Literatur:**

- BLUME, C. L. (1825): Bijdragen tot de Flora van Nederlandsch Indie 7: 310  
 SCHLECHTER, R. (1913): Repertorium Specierum Novarum Regni Vegetabilis, Beihefte 1(12): 807 – 809  
 SCHLECHTER, R. (1923): Repertorium Specierum Novarum Regni Vegetabilis, Beihefte 21: t. 273, fig. 1045 & t. 274, fig. 1047  
 SZLACHETKO, D. L. & RUTKOWSKI, P. (2008): Acta Societatis Botanicorum Poloniae 77: 313 – 316



# Jetzt schon vormerken

**30. Juni – 02. Juli 2023**

**D.O.G.-Bewertungssommertreff  
bei Cramer Orchideen  
in 83383 Bischofswiesen, Zum Steiner 11**

**30.06. Freitag**

ab 16:00 Uhr Anreise; danach Zamsitzen, es wird gegrillt

**01.07. Samstag**

09:00 Uhr Interne Bewerterausssprache

14:00 Uhr D.O.G.-Tischbewertung

19:00 Uhr Gemütliches Beisammensein in einem  
typisch bayerischen Biergarten mit Musik

**02.07. Sonntag,**

12:00 Uhr Ende der Veranstaltung

**Anfahrt: Von München kommend BAB-Ausfahrt Bad Reichenhall-Berchtesgaden**



**WILHELM HENNIS**  
*Orchideen*  
ZUCHT · IMPORT · VERKAUF *seit 1891*  
Große Venedig 4 · 31134 Hildesheim · [www.hennis-orchideen.de](http://www.hennis-orchideen.de)  
Mo. + Di. nach Vereinbarung · Mi. - Fr. 9-13 u. 14-18 h · Sa. 9-12 h

**Steuerungen**  
für  
Gewächshäuser  
Wintergärten  
Heizungen  
Dachfenster  
Terrarien  
Belüftungen etc.

**Klima-Roth.de**  
[info@Klima-Roth.de](mailto:info@Klima-Roth.de)  
Klima-Roth GbR  
Waldstr. 19a  
69488 Birkenau  
Tel. 06201 393185





## Wir gratulieren zum Geburtstag

Sie ist immer fröhlich und voller Energie. Wie hätte man da auf die Idee kommen können, ein runder Geburtstag stünde vor der Tür – und auch noch der siebzigste. Aber genauso war es: Am 04. April feierte Gisela Langner ihren 70. Geburtstag und deshalb gratulieren wir ihr jetzt nachträglich ganz herzlich dazu.

Gisela ist sozial sehr engagiert. So arbeitete sie – obwohl gelernte Chemielaborantin – jahrelang für den Blindenverband und war Mitglied im Weißen Ring. Ihren Lebensgefährten Hans-Peter Kühn unterstützte sie tatkräftig bei seiner Arbeit als Landesvorsitzender der Defibrillatorgruppe Sachsen. Auch jetzt noch ist sie dort aktiv. Von ihrem Peter musste sie leider im letzten Jahr für immer Abschied nehmen. Er verstarb am 22. Januar viel zu früh im Alter von nur 59 Jahren.

Durch Peter war Gisela überhaupt erst zu den Orchideen und zur D.O.G. gekommen. Er hatte bei ihr vor mehr als 16 Jahren mit einer geschenkten Pflanze ungeahnte Begeisterung ausgelöst, sodass es nur folgerichtig war, ihr anschließend auch die Mitgliedschaft in der Deutschen Orchideen-Gesellschaft zu schenken. Das war für Gisela und für uns alle ein großer Gewinn.



Seit 2007 gehört Gisela Langner zu den Aktiven der Gruppe Chemnitz und hat sich dort mit ihrer herzlichen Art, ihrer Hilfsbereitschaft und ihrem Organisationstalent einfach unersetzlich gemacht. Mittlerweile führt sie die Gruppenchronik, kümmert sich um die Pressearbeit, die Aufbewahrung der Pokale und Medaillen und gibt Tipps zur Zimmerkultur. Wenn es Fragen zu Orchideennamen gibt, recherchiert sie ausdauernd, bis ein zufriedenstellendes Ergebnis gefunden ist. Auf Neumitglieder geht sie freundlich zu und erleichtert ihnen so, sich schnell in der Gruppe wohlfühlen.

2010 kam Gisela auch zur Redaktion, wo sie seither mit viel Freude Artikel gestaltet und gelegentlich auch selbst

verfasst. Seit vielen Jahren übernimmt sie regelmäßig die ungeliebte Aufgabe, nicht nur die Protokolle der Redaktionssitzungen zu führen, sondern auch die der D.O.G.-Mitgliederversammlungen, was ihr die Dankbarkeit des ganzen Teams eingebracht hat. Mit großem Elan erstellt Gisela außerdem seit etlichen Jahren aufwendige Pressemappen für verschiedene D.O.G.-Veranstaltungen, auch für Dresden und Neu-Ulm.

Darüber hinaus ist Gisela Mitglied im A-Team, beteiligt sich beim Aufbau des Gruppenstandes in Dresden und fehlt auch nicht beim jährlichen Arbeitseinsatz der Gruppe im Botanischen Garten Chemnitz.

Liebe Gisela, wir danken dir für deinen jahrelangen Einsatz, deine immer freundliche, ausgleichende und ruhige Art, mit der du ein ruhender Pol in manchmal stürmischer See bist, und für deine Bereitschaft, auch weniger begehrte Aufgaben zu übernehmen.

Nun wünschen wir dir – zwar nachträglich, aber doch von ganzem Herzen – alles Gute, weiterhin Gesundheit und viel Freude an deiner Arbeit und an deinen Orchideen.

Der Vorstand, dein Redaktionsteam und die Gruppe Chemnitz



Gisela Langner und Redaktionskollegen beim Ausräumen der letzten Papierabfälle aus den ehemaligen Räumen der Bibliothek in Naumburg im Mai 2012



Gisela Langner mit weiteren Mitgliedern der D.O.G.-Gruppe Chemnitz vor ihrem Schaustand im Glashaus des Botanischen Gartens Berlin im September 2022

## Veranstungskalender 2023

### 2023

#### Juni 2023

**10.06.:** 14:00 Uhr **D.O.G.-Tischbewertung** in Ingolstadt, Pfarrstadl, Kipfenberger Straße 104, 85055 Ingolstadt-Etting, Gastgeber: D.O.G.-Gruppe Ingolstadt (Pflanzenanmeldung ab 13:00 Uhr)

**30.06. – 02.07.:** **D.O.G.-Bewertungssommertreff** in der Gärtnerei Cramer, Zum Steiner 9, 83483 Bischofswiesen



**30.06.:** ab 16:00 Uhr Anreise

**01.07.:** 9:00 Uhr Interne Bewerberausprache

14:00 Uhr **D.O.G.-Tischbewertung** (Pflanzenanmeldung ab 13:00 Uhr)

19:00 Uhr Gemütliches Beisammensein in einem typisch bayerischen Biergarten mit Musik

#### August 2023

**04.08. – 05.08.:** **Sommerfest** bei der Gärtnerei Gerhard Krönlein in Obereisenheim, Setzweg 4, 97247 Eisenheim



**04.08.:** 19:00 Uhr Überraschungen aus der Welt des Frankenweins

**05.08.:** 14:00 Uhr **D.O.G.-Tischbewertung** (Pflanzenanmeldung ab 13:00 Uhr)

#### September 2023

**01.09. – 03.09.:** **Länderwettbewerb Österreich – Ungarn – Deutschland**, Weingut Fink, A-3124 Unterwölbling 48

**01.09.:** 20:00 Uhr Führung im Gewölbe des Weingutes

**02.09.:** 14:00 Uhr **Länderwettbewerb** (Pflanzenanmeldung ab 12:00 Uhr)

**22.09. – 24.09.:** **Orchideenschau** im Botanischen Garten Kiel, Am Botanischen Garten 1 – 9, 24118 Kiel, präsentiert von der D.O.G.-Gruppe Schleswig-Holstein



**22.09.:** 18.00 Uhr **Ausstellungsbewertung**

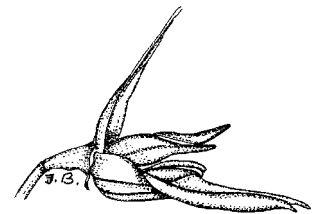
**23.09.:** 14:00 Uhr **D.O.G.-Tischbewertung** (Pflanzenanmeldung ab 12:00 Uhr)

#### November 2023

**11.11.:** 14:00 Uhr **D.O.G.-Tischbewertung** in Nürnberg-Langwasser, Anstalt für Sehbehinderte, Briegerstr. 21, Gastgeber: D.O.G.-Gruppe Nordbayern (Pflanzenanmeldung ab 13:00 Uhr)

### DRESDNER OSTERN

21. – 24.03.2024 (EOC)





## Deutsche Orchideen-Gesellschaft e.V. D.O.G.-Gruppen: Leitung und Treffen



### Berlin

(Wahlen vom 29.04.2022)  
Ltg.: Jörg Bohn, Tel.: 030-4341917, Mobil: 0157-30353633, E-Mail: gruppenleiter@orchidee-berlin.de, Stellv.: Thomas Müller

(Ansprechp. der GL Samstagstreff), Mobil: 01511-7277720, Kass.: Ralf Bradeis, Tel.: 030-9725997, Treffen: ab 18:00 Uhr im Großen Saal der Lange-Schucke-Stiftung, Büdnerring 48, 13409 Berlin. Ab 19:00 Uhr offizieller Teil. Samstagstreff (Stammtisch): 2. Samstag im Monat, 11:00 Uhr, Enzian-Cafe-Restaurant, Enzianstr. 5, 12203 Berlin

#### Programm 2023

**23.06.:** La Réunion – Die Insel der weißen Orchideen (Franz-Josef Richardt/Herford)

**Juli:** Sommerpause

**25.08.:** Baumkronenwelten (Dr. Schwerdtfeger/Edermünde-Grifte)

**15.09.:** Orchideen an Naturstandorten in Süd-Brasilien Teil 1 (Manfred Speckmaier/Wien)

**27.10.:** Bhutan – Königreich der Orchideen Teil 1 (Dr. Heiko Hentrich/Karlsruhe)

**24.11.:** Orchideenbewertung der D.O.G. (Jürgen Cammin/Berlin)

**09.12.:** 16.00 Uhr Weihnachtsfeier der D.O.G.-Gruppenmitglieder

#### Samstagstreff 2023

**10.06.:** Coelogyne in Kultur

**08.07.:** Maxillaria, eine Orchidee für die Fensterbank?

**12.08.:** Bulbophyllum – wachsen gut, aber blühen nicht



### Bodensee

(Wahlen vom 26.02.2022)  
Ltg.: Peter Günther, Werthmannstr. 44/2, 88045 Friedrichshafen, Tel.: 07541-52603, Fax: 012125-11481865, E-Mail: peter.w.guenther@web.de, Stellv.: Sabine Furtwängler, Kass.: Eleonore Moll, Tel. 07356-2227, Treffen: 4. Samstag im Monat um 15:00 Uhr im Hotel Krone in 88045 Friedrichshafen-Schnetzenhausen



### Bremen-Weser-Ems

(Wahlen vom 06.01.2017)  
Ltg.: Ulrich Strübing, Land-Wühdener-Straße 2, 28259 Bremen, Tel: 0421-52079619, Fax: 0421-52079618, E-Mail: kontakt@orchidee-bremen.de, www.orchidee-bremen.de, Stellv.: Dr. Andreas Wer-

ner, Kass.: Ute Wollmann, Internet: www.orchidee-bremen.de, Treffen: 2-monatlich am 1. Freitag um 19:00 Uhr im Bürgerhaus Gemeinschaftszentrum Obervieland, Alfred-Faust-Str. 4, 28279 Bremen, Raum 10 (EG)

**Programme 2023**  
**02.06.:** Gruppentreffen mit Austausch über die Kulturerfahrungen in den letzten Jahren  
**05.08.:** (Samstagnachmittag) Sommertreffen bei Hilmar Bauch, Asendorfer Orchideen, Näheres auf Anfrage  
**06.10.:** Wahl der Gruppenleitung  
**01.12.:** Weihnachtsfeier mit Verlosung und Kaffeetafel

#### Programme 2023



### Chemnitz

(Wahlen vom 03.06.2021)  
Ltg.: Eckhard Schuller, Gustav-Adolf-Straße 12, 09116 Chemnitz, Tel./Fax: 0371-317183, E-Mail: eckhard.schuller@hotmail.de, Internet: https://orchidee.de/groups/details/Chemnitz, Stellv.: Regina Neuber, Kass.: Stefan Reichert, Treffen: 1. Donnerstag im Monat 18:00 Uhr in der Gaststätte Kaulbachhang, Kaulbachstraße 1, 09126 Chemnitz, davor zwangloses Treffen im »Orchideenzentrum Chemnitz«



### Donau-Iller

(Wahlen vom 03.03.2023)  
Ltg.: Bernhard Leppert, Wintergerststr 22, 73479 Ellwangen/Jagst, Tel.: 0160 90619822, E-Mail: bernhardleppert@gmail.com, www.orchidee-donau-iller.de, Stellv.: Sabine Kämpfe, Kass.: Ilona Bertele, Tel: 08337-9677, Treffen: 1. Freitag im Monat ab 18:30 Uhr in der Gaststätte Gut Holz, Schwabenstr. 35, 89231 Neu-Ulm, Tel.: 0731-78168

#### Programme 2023

**02.06.:** Die Orchideen Frankreichs Teil 2 (Lothar Becker)

**10. – 18.06.:** Wir präsentieren uns beim Sommerfest des Bot. Gartens in Ulm

**07.07.:** Die Gattung Phalaenopsis – mehr als eine Hybride für die Fensterbank (Wolfgang Ermert)

**August:** Grillfest, noch in Planung

**01.09.:** Meine Orchideenkultur (Alexander Mendoza-Weber)

**06.10.:** Die Cattleyen Kolumbiens (Max Strauss)

**14. – 15.10.:** Ausstellung Pilz & Apfel – Regionale Vereine präsentieren sich

**01.12.:** Weihnachtsfeier mit Tombola und Jahresrückblick

**weitere Termine:** 03.11.



### Dresden

(Wahlen vom 17.02.2023)  
Ltg.: Gerald Horn, Riesaer Str. 2, 01594 Riesa OT Oelsitz, Tel: 03525-733596; Mobil: 0152-09873249, E-Mail: hghorn@web.de, Stellv.: Stephan Muster, Kass.: Isolde Schwaten, Treffen: 3. Freitag im Monat, 19:00 Uhr, Restaurant Alexandros, 01097 Dresden, Großenhainer Str. 35b

#### Programme 2023

**16.06.:** Thema noch offen

**12.08.:** Sommerfest im Garten von Fam. Horn

**15.09.:** Pflanzentausch

**20.10.:** Besuch einer Orchideengärtnerei

**17.11.:** Orchideenliteratur und neue Möglichkeiten im Internet (Ralf Schneider)

**15.12.:** Jahresabschluss



### Halle/Saale

(Wahlen vom 09.03.2012)  
Ltg.: Dr. Roland Ginter, Smaragdweg 36, 06120 Halle/Saale, Tel. 0345-1200826, E-Mail: Ginterpro@web.de, Stellv.: Dr. Werner Witsack, Tel.: 0345-5503326, Kass.: Brigitte Gaul Tel.: 0345-1222431, Treffpunkt: 2. Freitag im Monat, Sportlerheim »Ammendorf«, Kurt-Wüsteneck-Str. 23, 06132 Halle/S., jeweils 19:30 Uhr

#### Programme 2023

**09.06.:** Wahl der Gruppenleitung

**Sept.:** Exkursion, Termin und Treffpunkt werden noch bekannt gegeben

**12.10.:** Vermehrung von Orchideen (Klaus Becker/Halle/S.)

**10.11.:** Orchideen in den Toten Tälern bei Jena (Doreen Breter/Teutschenthal)

**08.12.:** Orchideen in der Weihnachtszeit



### Hamburg

(Wahlen vom 14.05.2022)  
Ltg.: Kurt Naujack, An der Koppel 4, 21244 Buchholz/N. Tel: 04181-33512, E-Mail: DOG\_Hamburg@gmx.de, Stellv.: Wilhelm Schlie, Tel.: 040-7542454 Kass.: Karin Baus, Tel.: 040-6475713, Treffen: 2. Samstag im Monat ab 14:00 Uhr im Casino des Betriebssportverbands Hamburg e.V., Wendenstr. 120, 20537 Hamburg, bei den Treffen findet immer eine Pflanzenvorstellung und Bewertung statt.

#### Programme 2023

**10.06.:** Besuch der Gärtnerei Orchideengarten Karge in Dahlenburg

**08.07.:** Die Ausstellung in Dresden 2023 (Martin Kirsch/Hamburg)

**09.12.:** Weihnachtliches Beisammensein mit Prämienvergabe für die interne Bewertung

**weitere Termine:** 12.08., 09.09., 14.10., 11.11.



#### Hessen-Nassau

(Wahlen vom 26.09.2021)  
Ltg.: Lothar Becker, Weißkirchener Str. 61, 61440 Oberursel, Tel.: 06171-74400, E-Mail: lbecker585@unitybox.de, Stellv.: Frank Siebach, Kass.: Gabi Mayr, Treffen: samstags 15:00 Uhr, Aulhalle, Idsteiner Straße 59, 65527 Niedernhausen, ([www.orchideen-hessen-nassau.de](http://www.orchideen-hessen-nassau.de))

#### Programm 2023

**17.06.:** Traditioneller Pflanzentausch

**15.07.:** Animal Orchids, wie Orchideen ihre Bestäuber anlocken (Christa Rechel)

**19.08.:** Grillnachmittag im Jakobipark

**23.09.:** noch offen

**28.10.:** Die Gattung Sigmatostalix (German Senger)

**18.11.:** Brasilien (Alexander Bazing, Online Präsentation)

**09.12.:** Weihnachtsfeier



#### Ingolstadt-Mittelbayern

(Wahlen vom 11.03.2023)  
Ltg.: Roswitha Damro, Tengstr. 57, 85055 Ingolstadt, Tel.: 0841-57212, E-Mail: Roswitha.damro@t-online.de, Internet: [www.orchideeningolstadt.de](http://www.orchideeningolstadt.de), Stellv.: Ingrid Warz, Kass.: Judith Brunninger, Treffen: 2. Samstag des Monats, 15:00 Uhr, »Neuburger Kasten«, Fechtgasse 6, 85049 Ingolstadt

**Programme 2023**

**10.06.:** Tischbewertung der Deutschen Orchideen-Gesellschaft e. V., Pfarrstadl, Kipfenberger Strasse 104, 85055 Ingolstadt-Etting, Beginn 14:00 Uhr, Pflanzenanmeldung ab 13:00 Uhr, Gäste sind herzlich willkommen

**08.07.:** Sommerfest, Beginn 15:00 Uhr, Näheres bei der Gruppenleitung

**August:** Wir machen Ferien

**09.09.:** Tagesausflug/Ausflugsziel noch offen, Näheres bei der Gruppenleitung

**14.10.:** Reise durch Borneo (Gerald Horn/Riesa-Oelsitz)

**11.11.:** Thema noch offen

**09.12.:** Adventlicher Jahresausklang



#### Karlsruhe/Mittelbaden

(Wahlen vom 08.04.2020)  
Ltg.: Alexander Mendoza-Weber, E-Mail: alex.mendoza-weber@gmx.de, Tel.: 07223-2834187, Stellv.: Wolfgang Sorg, 77731

Willstätt, Hinterm Gottesacker 5, E-Mail: wolgang.sorg@t-online.de, Kass.: Brigitte Maier, Tel.: 07852-4830138, Treffen: Gasthof Tannweg, Balinger Straße 2, 76228 Karlsruhe-Grünwettersbach, 3. Freitag im Monat, 19:00 Uhr



#### Kassel/Göttingen und Umgebung

(Wahlen vom 27.05.2022)  
Ltg.: Andreas Hennrich, Mönchehofer Str. 47, 34314 Espenau, Tel.: 05673-2818, E-Mail: andreashennrich@ymail.com, Stellv.: Walter Rost, Tel.: 05625-922803, Kass.: Detlev Krümmel, Tel.: 0561-827121, Treffen: letzter Freitag im Monat, 19:00 Uhr, Philipp-Scheidemann-Haus, Holländische Straße 74, 34127 Kassel

**Programme 2023**

**30.06.:** Rhynchoatele und Rossioglossum (Norbert Dank/Burscheid)

**28.07.:** Sommerferien, kein Treffen

**Aug.:** Sommerfest, Termin noch offen

**20.10.:** (3. Freitag!) Thema noch offen – (Arne Hartig/Göttingen)

**Dez.:** Weihnachtsfeier, Termin noch offen

**weitere Termine:** 29.09., 24.11.



#### Lausitzer Orchideenbund

(Wahlen vom 08.04.2022)  
Ltg.: Wolfgang Hoffmann, Lückendorfer Straße 36c, 02763 Zittau, Tel.: 03583-685772, Fax: 03583-586217, E-Mail: w\_hoffi@web.de,

Stellv.: Frank Gerasch, Lauscheweg 7, 02796 Jonsdorf, Tel.: 035844-70212, E-Mail: frank.gerasch@web.de, Kass.: Bettina Queisser, August-Bebel-Str. 24, 02799 Waltersdorf, Tel.: 035841-35788, Treffen: 3. Freitag im Monat, 19:00 Uhr, 02763 Zittau, Milchstraße 16

#### Programme 2023

**21.06.:** Besuch bei Fam. Hoffmann, Eichgraben, 18:00 Uhr

**21.07.:** Besuch bei Fam. Gerasch, Jonsdorf, 18:00 Uhr

**15.08.:** Besuch bei Fam. Usemann, Jonsdorf, 18:00 Uhr

**20.10.:** Philippinen (Jan Zima/CZ), 18:00 Uhr

**17.11.:** Jahresabschluss



#### Leipzig/Holzhausen

(Wahlen vom 16.02.2023)  
Ltg.: Jens Ulbricht, Lindering 2d, 04824 Beucha, Tel.: 034292-66622, E-Mail: joulbricht@yahoo.de, Stellv.: Markus Behlen, Kass.: Günter Ader, Körnerweg 5, 04316 Leipzig, Tel.: 0341-6403469, Treffen: 3. Donnerstag im Monat um 18:30 Uhr im Gasthof Baalsdorf, Mittelweg 1, 04316 Leipzig-Baalsdorf



#### Mittelhessen

(Wahlen vom 11.09.2021)  
Ltg.: Reinhold Karle, Auf dem Berg 5, 35102 Lohra, Tel.: 06462-4087016, E-Mail: reinholdkarle@web.de, Stellv.: Achim Flamme,

E-Mail: achim.flamme@gmx.de, Tel.: 0177-5021226, Kass.: Manfred Holighaus, Treffen: 2. Samstag im Monat, 14:30 Uhr, 35418 Großen-Buseck, Ernst-Ludwig-Straße 15 (Schloss-Remise)

#### Programm 2023

**10.06.:** Neofinetia/Vanda falcata – Die Orchidee der Samurai und Shogune – Tradition u. Evolution (Dr. Wolfgang Ermert/Senden)

**08.07.:** Grillfeier bei Karles in Lohra ab 14 Uhr

**12.08.:** Sommerpause

**09.09.:** Von Litho- und Epiphyten – Die Vielfalt der Orchideen Madagaskars (Rainer Dolch/Andasibe, Madagaskar)

**14.10.:** Guatemala und El Salvador – im Lande der Maya (Jürgen Kraus/Kirchheim unter Teck)

**11.11.:** Panama und Costa Rica (Dr. Peter Janzen/Duisburg)

**09.12.:** Weihnachtsfeier mit Orchideentombola



#### München-Südbayern

(Wahlen vom 12.09.2020)  
Ltg.: Dr. Holmer Cichy, Bad-Kissingen-Str. 90, 81671 München, Tel.: 089-40908336, E-Mail: kontakt@orchidee-muenchen.de, Internet: [www.orchidee-muenchen.de](http://www.orchidee-muenchen.de), Stellv.: Lutz Kierse, Kass.: Angelika Kierse, Treffen: 3. Samstag im Monat ab 11:30 Uhr, Vorträge: 14:00 Uhr, Taverna Lemoni, Papinstraße 22, 81249 München

**Programme 2023**

**17.06.:** Die Orchideenwelt im zentralen Peru – über Orchideen in regenreichen Nebel- und Bergregenwäldern (Dr. Günter Gerlach)

**Juli und August:** Sommerpause

**16.09.:** Reise in den Nordosten Thailands – Im Phu Luang Nationalpark Teil 1 Die Bulbophyllen (Dr. Wolfgang Ermert)

**21.10.:** Neuwahl der Gruppenleitung

**weitere Termine:** 18.11.



#### Nordbayern

(Wahlen vom 08.01.2022)  
Ltg.: Franz Josef Meyer, Tel.: 0911-644314, [www.orchidee-nordbayern.de](http://www.orchidee-nordbayern.de), Stellv.: Jeanette Steinbach, Kass.: Elmar Domeyer, Treffen zu Vorträgen lt. Programm: jeweils 2. Samstag im Monat, 15:00 Uhr, im bbs (Bil-



dungszentrum für Blinde u. Sehbehinderte) Nürnberg-Langwasser, Briegerstr. 21. Dazu findet jeden 3. Do. im Monat ab 15:00 Uhr persönlicher Beratungs- u. Erfahrungsaustausch beim Orchideenstammtisch in der Cafeteria Bambusgarten bei Pflanzen-Kölle, Geisseestr. 65, 90439 Nürnberg, statt

#### Programm 2023

**Mai bis August:** Keine Vorträge im bbs Nürnberg! (aber unser Stammtisch läuft weiter)

**11.11.:** 14:00 Uhr D.O.G.-Tischbewertung im bbs Nürnberg, blauer Saal, Briegerstr. 21 (Pflanzenanmeldung ab 13:00 Uhr)

**18.11.:** (Terminabweichung!) Vortrag Dr. Dirk Jödicke/Furth im Wald

**09.12.:** Jahresabschlussstreffen in einer Gaststätte ab 15:00 Uhr bei geselligem Beisammensein zum Kaffeetrinken und/oder am Abend ab 18:00 Uhr zum Abendessen, Änderungen vorbehalten

#### Stammtisch 2023

**Termine:** 22.06., 27.07., 24.08., 28.09., 26.10., 23.11., 28.12.



#### Ostbayern

(Wahlen vom 14.10.2017)  
Ltg.: Markus Angler, Fliegerweg 16, 93098 Mintraching, Tel.: 09406-285991, E-Mail: mk\_angler@yahoo.de, Stellv.: Andrea Seidl, E-Mail: seidl.eugenbach@googlemail.com, Kass.: Sabine Moser, Treffen: 2. Samstag im Monat, 14:00 Uhr, Hotel »Burgwirt«, Deggendorfer Straße 7, 94469 Deggendorf-Natternberg, Tel. 0991-30045

#### Programm 2023

**10.06.:** Auf der Jagd nach dem grünen Gold (Markus Rösser)

**08.07.:** Ratschtag – Sommerpause

**12.08.:** Sommerfest bei Orchideen Kopf in Deggendorf



#### Schleswig-Holstein

(Wahlen vom 31.07.2021)  
Ltg.: Erik Jordt, Wegsfeld 42, 30455 Hannover, Mobil: 0160-8808026, Stellv.: Detlef Rühmann, Kass.: Ingrid Selk, Internet: www.orchidee-schleswig-holstein.de, E-Mail: service@orchidee-schleswig-holstein.de, Treffen: letzter Samstag im Monat ab 14:00 Uhr in der Gaststätte "Zur Guten Quelle", Königsförder Weg 11, 24109 Kiel, Telefon 0431-521738, Programm ab 15:00 Uhr mit aktuell blühenden Orchideen, Kulturerläuterungen und Kulturbewertung, Vorträgen oder Gesprächsthemen mit Diskussion und Erfahrungsaustausch, ca. ab 18:00 Uhr Ausklang am »Klöntisch«, nach Bedarf Besprechungen des Beirats

#### Programm 2023

**11.06.:** Teilnahme mit Ausstellungsstand am Tag der offenen Tür im Botanischen Garten in Kiel

**01.07.:** Lycaste: Arten, Kultur und Naturstandorte

**29.07.:** Sommerfest 50 Jahre D.O.G.-Gruppe Schleswig-Holstein

**26.08.:** Letzte Planungen für unsere Orchideenausstellung

**22.-24.09.:** Orchideenausstellung im Botanischen Garten der CAU Kiel

**weitere Termine:** 30.9., 28.10., 25.11., 17.12.



#### Schwerin

(Wahlen vom 06.11.2021)  
Ltg.: Lothar Viktor Klemt, Dorfstr. 20, 19061 Schwerin, Tel.: 0174-1740562, E-Mail: Lothar.Klemt@gmx.de, Stellv.: Ramona Kos-

tial, Tel.: 01522-3341584, Kass.: Bärbel Schröder Tel.: 0177-4826328, Fax: 0385-39387125, Treffen: 1. Samstag im Monat, 14:30 – 18:00 Uhr, Veranstaltungsraum Firma Klemt Gala GmbH, Dorfstr. 20, 19061 Schwerin



#### Unterfranken

(Wahlen vom 04.02.2023)  
Ltg.: Niels-Gereon Kölbl, E-Mail: Niels.koelbl@t-online.de; Tel.: 0171-7813769, Stellv.: Volker von Hoyningen-Huene, Kass.: Jörg

Böttger, Treffen: 19:00 Uhr im Neubau der Umweltstation, Niggelweg 5, 97082 Würzburg

#### Programm 2023

**21./22. KW:** Tour d'Orchidee – Rhön: Rhöner Orchideen an der Kalten Buche bei Weisbach (Niels-Gereon Kölbl)

**23./24. KW:** Tour d'Orchidee – Spessart: Flora auf der Weikertswiese bei Rechtenbach (Niels-Gereon Kölbl)

**05.08.:** Besuch beim Sommerfest der Gärtnerei Gerhard Krönlein in Obereisenheim



#### Württemberg

(Wahlen vom 13.01.2023)  
Ltg.: Alexander Bazing, Zimtweg 9, 70619 Stuttgart, Tel.: 0157-33141127, E-Mail: info@landesgruppe-wuerttemberg.de, Stellv.:

Ulrike Körber, Kass.: Wolfgang Nagel, Internet: landesgruppe-wuerttemberg.de; Treffen: 2. Freitag im Monat, Festhalle Denkendorf, 73770 Denkendorf, Mühlhaldenstraße 111, 18:30 Uhr Pflanzenbewertung, 19:15 Uhr Pflanzenvorstellung, 20:00 Uhr Vortrag des Monats

#### Programm 2023

**16.06.:** Animal Orchids (Christa Rechel/Mannheim)

**25.06.:** Wandertag

**14.07.:** Reisen in den Nordosten Thailands – Im Phu Luang Nationalpark Teil 2 (Dr. Wolfgang Ermert)

**30.07.:** Wandertag

**11.08.:** Krankheiten bei Orchideen (Bernd Junginger)

**27.08.:** Sommerfest mit Fam. B. u. W. Goll „bei den Vogelfreunden, Schorndorf“

**08.09.:** Der mittlere Westen der USA (Frank Derer/Steinenbronn)

**24.09.:** Wandertag

**13.10.:** Der Westen Bhutans Teil 2 (Dr. Heiko Hentrich/Karlsruhe)

**10.11.:** Mein Orchideenhimmel (Dr. Markus Bodle/Stuttgart)

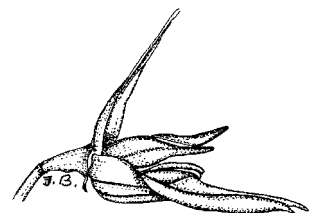
**08.12.:** Jahresausklang und Weihnachtsfeier

## Nachtrag zur Insektenbestäubung

Ein Nachtrag zu den Artikeln "Narcotic Nectar" von N. DE ANGELLI (Heft 1/2023) und "Insektenbestäubung" von W. FIBECK (Heft 2/2023): Es stellte sich heraus, dass das Phänomen »betrunkene Insekten« seit Langem bekannt ist, denn beim Studium alter Orchideenjournalle stieß ich auf den Satz: „Die den Imkern bekannte Kolbenkrankheit der Bienen ist nichts weiter als eine Ueberhäufung der Bienen mit Pollenmassen von Orchideen, die ihnen schliesslich das Fliegen unmöglich machen, so dass die Tiere elend zugrunde gehen.“ Die Formulierung dieses Satzes legt nahe, dass Orchideen damals recht zahlreich gewesen sein müssen.

Werner Fibeck, Harare

Quelle: RIMANN, E. (1914): Das Sammeln von Orchideen; Orchis 8: 34 – 43, 69 – 72



Wir gratulieren herzlich zum Geburtstag  
und wünschen noch viele Jahre Gesundheit und Freude an unserem gemeinsamen Hobby



Wir gratulieren **Heidemarie Voelckel** ganz herzlich zu ihrem 80. Geburtstag, den sie am 02. Juli feiert. Schon vor über 40 Jahren wurde sie zusammen mit ihrem Mann Hermann auf Orchideen in ihrer Thüringer Heimat aufmerksam. Besonders der Orchideenreichtum des mittleren Saaletals führte zu einem intensiven Engagement für die Bewahrung und Pflege von Standorten, teilweise mit der gesamten Familie. Reisen in osteuropäische Länder und nach 1989 auch darüber hinaus erweiterten ihre Kenntnisse über Orchideen. Aus gesundheitlichen Gründen musste das Engagement in den letzten Jahren leider immer mehr eingeschränkt werden und so sah sie ihre Hauptaufgabe nun darin, ihrem Mann für seine umfangreichen Aktivitäten bezüglich Orchideen den Rücken freizuhalten. Ein weiterer wichtiger Lebensinhalt für Heidi Voelckel sind ihre vier Enkel. Leider lässt ihr verschlechterter Gesundheitszustand nicht mehr viele Aktivitäten außer Haus zu, ihre »Fensterbänkler« pflegt sie aber noch immer mit Hingabe.

Wir wünschen Heidemarie Voelckel alles Gute und noch viel Freude an ihren Orchideen.

Vorstand und Redaktion



Am 13. Juli wird unser Mitglied **Helmut Grote** 90 Jahre. Seit über 50 Jahren befasst er sich gemeinsam mit seiner Ehefrau Sigrid mit Orchideen. Beide waren einige Jahre Mitglieder im Bewertungsausschuss. Seit vielen Jahren haben sie fast alle Kontinente bereist, um Orchideenstandorte und Kongresse zu besuchen. Dabei wurden viele Eindrücke gesammelt und Freundschaften geschlossen. An den Eindrücken und Erkenntnissen von diesen Reisen haben sie andere in zahlreichen Vorträgen und Artikeln teilhaben lassen. Auf fast jeder WOC war das Ehepaar Grote anzutreffen. Eine besondere Beziehung haben Grotes zu Südafrika, wo sie wie überall mit ihren Freunden vor Ort Exkursionen unternehmen und ihrem Hobby frönen. Wir gratulieren Helmut Grote zu seinem Ehrentag und wünschen ihm viel Gesundheit und Freude an den Orchideen.

Vorstand und Redaktion



Wir gratulieren **Wolfram Tonn** zu seinem 80. Geburtstag, den er am 20. Juli feiern kann. Der Orchideenkongress in Kassel 1960 hatte das Orchideenfieber bei ihm ausgelöst. Der selbstständige Gartenarchitekt pachtete zunächst eine kleine Gärtnerei für seine Schätzchen. Dann war der Weg nicht mehr weit bis zu dem Entschluss, sich mit Orchideenkulturen selbstständig zu machen, einen größeren Betrieb zu pachten und schließlich 1984 neu zu bauen. Sehr früh schon beteiligte er sich an Orchideenausstellungen im In- und Ausland. Wer seine Gärtnerei einmal besucht hat, wird sich erinnern, dass es dort viel zu entdecken gab. Doch seit längerer Zeit schon denkt er an den Ruhestand und hat seither die Bestände reduziert. Es fällt sicher schwer, sich von Teilstücken zu trennen, die er vor 50 oder mehr Jahren importiert hat. Dennoch ließ Wolfram Tonn es sich nicht nehmen, auf der diesjährigen Internationalen Orchideenwelt in Dresden einmal mehr einen großen Schaustand mit guter Pflanzenqualität zu präsentieren. Nach eigener Aussage war es aber wohl seine letzte Teilnahme. Auf jeden Fall wünschen wir ihm alles Gute.

Vorstand und Redaktion

Nachruf Günter Merbitz



Am 13. April 2023 ist unser langjähriges Gruppenmitglied **Günter Merbitz** im Alter von 78 Jahren nach langer Krankheit verstorben. Er war bereits Mitglied der Orchideengruppe Dresden, als diese zu DDR-Zeiten zum Kulturbund gehörte. Nach der Wiedervereinigung war Günter Merbitz maßgeblich an der ersten großen D.O.G.-Orchideenausstellung im Ausstellungs-Zentrum am Straßburger Platz in Dresden beteiligt. Bis 2020 war er stellvertretender Gruppenleiter der D.O.G.-Gruppe Dresden und Mitglied im Ehrenrat der D.O.G..

Günter Merbitz hat durch Fachvorträge, vor allem über Miniatur-Orchideen, unser Gruppenleben bereichert. Mit seinen kleinen Lieblingen und einem umgebauten Tomaten-Balkon-Gewächshaus hat er sich mehrmals als Aussteller bei der Internationalen Orchideenwelt in Dresden beteiligt und konnte diverse Medaillen mit nach Hause nehmen. Leider musste er vor zwei Jahren seine Sammlung auflösen, da er gesundheitlich nicht mehr in der Lage war, sie zu erhalten. Einige dieser Pflanzen werden von Gruppenmitgliedern weiter gepflegt.

Wir sind Günter dankbar für seine Arbeit in der Gruppe und werden sein Andenken bewahren.

Gerald Horn für die D.O.G.-Gruppe Dresden



*Phragmipedium kovachii* 'Franz' errang bei der Tischbewertung in Nürnberg 2022 eine Silbermedaille.



*Paphiopedilum Minnesota Moccasin* 'Strub' errang bei der Tischbewertung in Nürnberg 2022 eine Silbermedaille.



## ÖSTERREICHISCHE ORCHIDEENGESellschaft – HAUPTVEREIN

[www.orchideen.at](http://www.orchideen.at)

### Anschrift der Gesellschaft:

Erika Tabojer, Birkengasse 3, A-2601 Sollenau

**Tel./Fax:** 0043 (0)2628 / 472 09

**E-Mail:** [office@orchideen.at](mailto:office@orchideen.at) ZVR-Zahl 451126568

### Präsident und Kassier:

Herbert Lukasch, Kaiser Ebersdorfer Straße 164/3/14, A-1110 Wien

**Tel.:** 0043 (0) 660 / 91 24 791, E-Mail [h.lukasch@orchideen.at](mailto:h.lukasch@orchideen.at)

### Vizepräsidentin und Mitgliederservice:

**Elisabeth Hihn, Paracelsusstraße 20, A-9560 Feldkirchen Tel.:**

0043 (0)664 / 555 1945, E-Mail: [service@orchideen.at](mailto:service@orchideen.at)

### Vizepräsident:

Erich Orelt, Rennweg 6, A-4063 Hörsching

**Tel.:** 07221/73068, E-Mail: [orelt@aon.at](mailto:orelt@aon.at)

### Vizepräsident:

Christopher Panhölzl, Pezlgasse 26/5A, A-1170 Wien

**Tel.:** 0043 (0) 677 625 06 295, E-Mail: [cpanhoezl@gmail.com](mailto:cpanhoezl@gmail.com)

### Schriftführerin:

Erika Tabojer, Birkengasse 3, A-2601 Sollenau,

**Tel./Fax:** 0043 (0)2628 / 472 09, E-Mail: [office@orchideen.at](mailto:office@orchideen.at)



### Österreichische Orchideengesellschaft – Landesgruppen/Zweigvereine:

#### Kärntner Orchideenverein

[www.orchideenvereinkarnten.at](http://www.orchideenvereinkarnten.at)

**Obfrau und Kontakt:** Elisabeth Hihn, Paracelsusstraße 20, A-9560 Feldkirchen i. Ktn, +43 (0)664 555 1945, E-Mail: [service@orchideen.at](mailto:service@orchideen.at), Treffen: letzter Freitag im Monat 18:30 Uhr Gasthof Bacher, A-9500 Villach, Vassacherstraße 58

#### ÖOG, Landesgruppe Niederösterreich/Burgenland

[www.noeorchidee.jimdofree.com](http://www.noeorchidee.jimdofree.com)

**Obmann:** Dipl. Ing. Werner Blahsl 0699 81772113, [werner.blahsl@gmx.at](mailto:werner.blahsl@gmx.at), oder Rudolf Wallner, Tel. +43 664 242 49 23, [rudw1@aon.at](mailto:rudw1@aon.at), Treffen: letzter Donnerstag im Monat 19:00 Uhr Restaurant Fromwald/Hubertushof, A-2721 Bad Fischau Brunn, Wiener Neustädter Straße 20

#### Oberösterreichischer Orchideenverein

[www.orchidsooe.npage.at](http://www.orchidsooe.npage.at)

**Obmann:** Dr. Herbert Reisinger, Leharstr.

14, A-4020 Linz, +43 732 60 4897,

[herbert.reisinger4@gmail.com](mailto:herbert.reisinger4@gmail.com)

**Treffen:** dritter Freitag im Monat 19:00 Uhr Gasthof Schwechaterhof, A-4400 Steyr, Leopold-Werndl-Straße 1

#### Wiener Orchideen-Gesellschaft

[www.orchideen-wien.at](http://www.orchideen-wien.at)

**Obmann:** Dipl. Ing. Manfred Speckmaier, [mcsk@gmx.net](mailto:mcsk@gmx.net), Tel.:01/9134811

#### Wien-Nordost

[www.orchideen-wien.at](http://www.orchideen-wien.at)

**Kontakt:** Dipl. Ing. Manfred Speckmaier  
**Treffen:** erster Donnerstag im Monat 18:30 Uhr Gasthaus Birner, An der Oberen Alten Donau 47, 1210 Wien

#### Wien-Südwest

**Treffen:** dritter Freitag im Monat 19:00 Uhr im Café Raimann, A-1120 Wien, Schönbrunner Straße 285

### Steirische Orchideen Gesellschaft (STOG)

[www.orchideensteiermark.at](http://www.orchideensteiermark.at)

**Kontakt:** Helmut Lang, Tel.: 0664/3165009, 8211 Gr. Pesendorf 66, Alicia Klemm, E-Mail: [a.klemm@TUGraz.at](mailto:a.klemm@TUGraz.at)

### Vorarlberger Orchideenclub (VOC)

[www.vorarlberger-orchideen-club.at](http://www.vorarlberger-orchideen-club.at)

**Obmann:** Herbert Entner, Alemannenstr. 3, A-6832 Sulz, E-Mail: [herbert@fa-entner.at](mailto:herbert@fa-entner.at)  
**Schriftführerin:** Renate Hartmann, Lehm-bühel 6, A-6833 Klaus, E-Mail: [renate.hartmann@aon.at](mailto:renate.hartmann@aon.at), Treffen: Zweiter Dienstag im Monat um 20:00 Uhr im Gh. Krone, Neue Landstraße 34, A-6841 Mäder

### Grenzüberschreitend Österreich – Italien Freunde der Orchideen Südtirol (FDO)

Weinstraße 92, 39040 Tramin

<http://freundederorchideen.com/index.html>

**Obmann:** Konrad Trienbacher, Festensteinstr. 6, I-39010 Andrian, Tel.: 0471 510179, E-Mail: [konrad.trienbacher@hotmail.com](mailto:konrad.trienbacher@hotmail.com)

Wir gratulieren zum Geburtstag.

Unseren Jubilaren über 80 bzw. 90 Jahre gilt unser besonderer Gruß und Dank für ihre lange Treue, verbunden mit den besten Wünschen.

Vorstand und Redaktion der D.O.G.



Getrud Niedack  
02.06.1932



Dr. Joachim Sandhagen  
03.06.1934



Manfred Morasch  
25.06.1934



Günther Schmidt  
30.06.1939



Günter Ader  
06.07.1934



Winfried Rudorff  
09.07.1941



Prof. Dr. Karl Stetter  
16.07.1941



Harald Meschkat  
17.07.1939



Emilie Kern  
23.07.1940



Erich Vorkäufer  
31.07.1936

**Wir bitten die Gruppenleiter**, uns ihre Geburtstagskinder im Alter von 70, 75, 80, 85 Jahren (dann weiter im Abstand von 5 Jahren) mit Bild und kurzem Begleittext mitzuteilen. Die Geburtstage dazwischen ab dem 80. Lebensjahr veröffentlichen wir nur mit Bild und Geburtsdatum. Eine kurze Mitteilung an uns wäre schön, damit wir auch wissen, ob diejenigen noch Mitglieder sind. Holen Sie vorher das Einverständnis der betreffenden Gruppenmitglieder ein. D.O.G.-Mitglieder, die keiner Gruppe angehören, können die entsprechenden Unterlagen auch selbst einreichen. **Die Mitteilungen (Bild und kurzer Text) so rechtzeitig schicken, dass die Veröffentlichung noch jeweils in der Ausgabe (Redaktionsschluss beachten) vor dem Geburtstag erfolgen kann.** Bitte alle Einsendungen als **Text-, Word- oder OpenOffice-Datei ohne jede Formatierung** einreichen an Martin Kirsch ([martin@mmkirsch.de](mailto:martin@mmkirsch.de)).



**SCHWEIZERISCHE ORCHIDEEN-GESELLSCHAFT  
SOCIETE SUISSE D'ORCHIDOPHILIE  
SOCIETÀ SVIZZERA DI ORCHIDOFILIA**

Postadresse: CH-5000 Aarau  
Postscheckkonto 84-5150-7  
Adressänderungen melden Sie bitte dem Kassierer der SOG

Mitglieder des Vorstandes:

**Präsident:** Andreas Uebelhart, Rue des Fontenailles 17, 1007 Lausanne, E-Mail: [sog-ssso@orchideen.ch](mailto:sog-ssso@orchideen.ch)

**Vizepräsident/in:** vakant

**Kassierer/in:** Elisabeth Breitenstein, Brunnackerstrasse 21, 5618 Bettwil, Tel.: 056 667 24 27, E-Mail: [kassa-sog@orchideen.ch](mailto:kassa-sog@orchideen.ch)



**Aktuar:** Max Siegrist, Riedacker 6, 5225 Bözberg, Tel.: 056 441 75 72, E-Mail: [max-elisabeth.siegrist@bluewin.ch](mailto:max-elisabeth.siegrist@bluewin.ch)

**Homepage:** Markus Breitenstein, Sarmenstorferstrasse 1, 5618 Bettwil, Tel.: 079 356 38 33, E-Mail: [webmaster@orchideen.ch](mailto:webmaster@orchideen.ch)

**Zeitschrift:** Elisabeth Breitenstein

**Die Regionalvereine der SOG und ihre Präsidenten:****Bern**

[www.orchideen-bern.ch](http://www.orchideen-bern.ch)

**Präsident:** Hanspeter Bönzli, Wolfsgrube 664, 4625 Oberbuchsiten, Tel.: 062 393 32 46, E-Mail: [h.boenzli@hispeed.ch](mailto:h.boenzli@hispeed.ch)

Treffpunkt: Restaurant Egghölzli, Weltpoststrasse 18, 3015 Bern, Zeit: Stammtisch 18:00 Uhr, Vorträge 19:30 Uhr, jeden 1. Dienstag des Monats

**BOF (Baselbieter Orchideenfreunde)**

**Präsident:** Otto Feistle, Birkenstrasse 10, 4304 Giebenach, Tel.: 061 811 22 45, E-Mail: [ofei@gmx.ch](mailto:ofei@gmx.ch)

Treffpunkt: Restaurant zur Stadtmühle, Mühlegasse 22, 4410 Liestal, Zeit: 20:00 Uhr, jeden 2. Donnerstag des Monats

**Groupe de Romandie**

[www.orchideesromandes.ch](http://www.orchideesromandes.ch)

**Präsident:** Andreas Uebelhart, Rue des Fontenailles 17, 1007 Lausanne, E-Mail: [presidence@orchideesromandes.ch](mailto:presidence@orchideesromandes.ch)

Rendez-vous/Treffpunkt: Centre des Congrès La Longeraie, Rte de La Longeraie à Morges, tous les derniers jeudi du mois/jeden letzten Donnerstag des Monats, début/Zeit: 19:45 Uhr

**OfZ (Orchideenfreunde Zentralschweiz)**

[www.ofz.ch](http://www.ofz.ch)

**Präsident:** Albert Strebel, Sommerau 74, 6274 Eschenbach, Tel.: 041 260 37 38, E-Mail: [alb.strebel@bluewin.ch](mailto:alb.strebel@bluewin.ch)

Treffpunkt: Gasthaus Waldibrüggli, Waldibrücke, 6032 Emmen, Tel.: 041 260 3398, Zeit: 19:30 Uhr, jeden 1. Montag des Monats

**Orchideenverein Mittelland**

**Präsident:** Max Siegrist, Riedacker 6, 5225 Bözberg, Tel.: 056 441 75 72, E-Mail: [max-elisabeth.siegrist@bluewin.ch](mailto:max-elisabeth.siegrist@bluewin.ch)

Treffpunkt: Gasthof Bären, Bruggerstrasse 19, 5103 Wildeggen, Zeit: 20.00 Uhr, jeden 2. Donnerstag des Monats.

**Ostschweizer Orchideenfreunde**

**Präsident:** Jens Kurzke, Lachen 742, 9428 Walzenhausen, Tel.: 079 963 2903, E-Mail: [info@orchids.ch](mailto:info@orchids.ch)

Treffpunkt Restaurant Landhaus, Herisauer Str. 63, 9015 St. Gallen-Winkeln, Beginn: 19:30 Uhr, jeden 3. Donnerstag des Monats, Programm: [www.orchids.ch](http://www.orchids.ch)

**Orchideenverein Zürich**

[www.orchideenverein-zurich.ch](http://www.orchideenverein-zurich.ch)

**Präsident:** Roland Mettler, Heinrich Gugerstrasse 4, 8498 Bauma, E-Mail: [roland\\_mettler@bluewin.ch](mailto:roland_mettler@bluewin.ch)

Treffpunkt: Reformiertes Kirchgemeindehaus, Zentralstrasse 10, 8304 Wallisellen, j19:30 Uhr, jeden 1. Dienstag des Monats



*Laelia undulata* 'Heidi' errang bei der Tischbewertung in Niedernhausen 2023 eine Silbermedaille.



*Cattleya percivaliana* 'Summit-Laetitia' errang bei der Tischbewertung in Niedernhausen 2023 eine Silbermedaille.



### Orchideenfreunde Ostwestfalen-Lippe e. V. (OOWL)

Ltg.: Gisela Schmidt, E-Mail: [info@oowl.de](mailto:info@oowl.de), [www.oowl.de](http://www.oowl.de), Stellv. und Kass.: Angelika Reimann, Treffen: Jeden 3. Samstag im Monat 15:00 Uhr »Berghotel Quelltal«, 33803 Steinhagen bei Bielefeld

#### Programm 2023

- 17.06.:** Kolumbien – Die Ost-Kordillere (Erik Jordt)  
**15.07.:** Nord-Australien – Die wilde Natur im heißen Norden (Holger Hennern)  
**19.08.:** Zur Norne nach Schweden (Bernd Margenburg)  
**16.09.:** Dr. Michael Schwerdtfeger, Titel folgt  
**21.10.:** Island – Insel aus Feuer und Eis (Manfred König)  
**18.11.:** Senegal – Kleines Land im äußersten Westen Afrikas (Jürgen Vollmar)  
**16.12.:** Weihnachtsfeier

### Orchideen-Gesellschaft Kurpfalz e. V.

Ltg.: Uwe Reifenstahl (kommissarisch), Lazarettstr. 34, 76829 Landau, Tel.: 072 256 7103 E-Mail: [uwe.reifenstahl@gmx.de](mailto:uwe.reifenstahl@gmx.de), Treffen: Oktober bis März 19:00 Uhr, April bis September 19:30 Uhr, Sportgaststätte Mallaustr. 111, 68219 Mannheim, [www.kurpfalzorchid.de](http://www.kurpfalzorchid.de)

#### Programm 2023

- 02.06.:** Orchideen: Kultur auf der Fensterbank und im Zimmer (Alexander Mendoza-Weber/Bühlertal)  
**07.07.:** Orchideenwanderungen in den Dolomiten (Dr. Heike Rampelt/March)  
**04.08.:** Die Regenwälder des Chocó – biologisches aus dem regenreichsten Gebiet der Erde (Dr. Günter Gerlach/München)  
**01.09.:** Auf Orchideensuche im Dschungel von Chiapas in Süd-Mexiko (Stefan Rysy/Stuttgart)  
**06.10.:** Thema noch offen.  
**03.11.:** Tasmanien Teil 1 (Robin Jähne/Detmold)  
**25.11.:** (Samstag!) Ordentliche Mitgliederversammlung laut Satzung, Wahlen, Jahresabschlussfeier mit Verlosung und Abendessen.

### Orchideenfreunde Jena und Umgebung

Treffen: jeweils 3. Donnerstag im Monat, 07743 Jena, Zur Noll – 19:30 Uhr, Internet: [www.orchideenfreunde-jena.de](http://www.orchideenfreunde-jena.de)

### Pfälzer Orchideenfreunde e. V.

Ltg.: Markus Roesser, Salheck 7, 35781 Weilburg, Mobil Tel. 0151-57592088, E-Mail: [m.roesser@gmx.de](mailto:m.roesser@gmx.de), Kasse: Gerhard Zimmer, Hohlstraße 17a, 67685 Schwedelbach, Schriftführerin: Christine Braun-Schilling, Ludwig-Wolker Straße 12, 67677 Enkenbach-Alsenborn; Treffen: 3. Samstag im Monat, 14:00 Uhr; Begegnungsstätte Caritas-Altenzentrum St. Hedwig, Leipziger Str. 8, 67663 Kaiserslautern

### Orchideenfreunde Saarland e. V.

Ltg.: Monika Burda, Tel.: 06872-7308, E-Mail: [info@orchideenfreunde-saarland.de](mailto:info@orchideenfreunde-saarland.de), Stellv.: Alfred Oehm, Tel 06864/1804, [alfredoehm@gmail.com](mailto:alfredoehm@gmail.com), Treffen: meist am 2. Samstag im Monat (Apr. – Okt.: 16:30 Uhr; Nov. – März: 15:30 Uhr), Mehrgenerationenhaus Konrad-Adenauer-Allee 138, 666740 Saarlouis Steinrausch

#### Programm 2023

- 09. – 11.06.:** 3-Tagesfahrt nach Aachen, Kleve, Arnheim und Lucke Orchideen  
**08.07.:** Sri Lanka (Jürgen Kraus/Kirchheim-Teck)

**12.08.:** Grillen und Klönen

**09.09.:** Tagesfahrt zur Bundesgartenschau in Mannheim

**14.10.:** Meine Fensterbank und Zimmerkultur (Alex Mendoza-Weber/Bühlertal)

**11.11.:** Englische Gärten (Sigrid Grote/Schwelm)

**10.12.:** Weihnachtsfeier



*Paphiopedilum vejvarutianum* 'Strub' errang bei der Tischbewertung in Nürnberg 2022 eine Bronzemedaille.

# GRÜNER ANZEIGER

Scherenschnitt Margarete Rhades  
Passionsblume (Passiflora)

... enthält **Veranstaltungen** – Vorträge, Seminare, Pflanzmärkte, 'Offene Gartentüren', Führungen, Ausstellungen, Radio und Fernsehen – hauptsächlich in Deutschland; gern werden auch Termine in Österreich und der Schweiz aufgenommen. ... stellt **Gesellschaften**, Sammler, Archive, Initiativen, Vereine und Institutionen vor. ... weist auf **Bücher** und Broschüren hin. ... läßt Kenner zu besonderen **Pflanzen** zu Wort kommen. ... hilft bei der Suche nach besonderen **Gärtnereien**. ... schreibt über **Kultur und Geschichte** des Gartens. ... veröffentlicht private **Kleinanzeigen**. ... und außerdem präsentiert **der besondere Tip** Außergewöhnliches zum Schauen, Hören, Mitmachen.

... ohne Photos in Schwarz-Weiß alle 2 Monate bei

Neugebauer + Haberland GbR  
Postfach 60 53 53  
D-22248 Hamburg

[www.grueneranzeiger.de](http://www.grueneranzeiger.de)

Schnupper-Heft 5,- EUR für DOG-Mitglieder (nur gegen Vorkasse)  
Probe-Abo mit 3 Ausgaben 15,- EUR frei Haus

**Achtung!**  
**Redaktionsschluss**  
 für Heft 4/2023 ist der 15. Juni 2023

# DIE DEUTSCHE ORCHIDEEN-GESELLSCHAFT LÄDT EIN ZU DRESDEN 2024



Deutsche Orchideen-Gesellschaft e.V.  
[www.orchidee.de](http://www.orchidee.de)

**Die Deutsche Orchideen-Gesellschaft richtet im Rahmen der Messe DRESDNER OSTERN vom 21. bis 24. März 2024 die Europäische Orchideenkonferenz 2024 aus. Hierzu sind alle Interessierten herzlich eingeladen.**

**Weitere Informationen wie Themen der Fachvorträge, das Ausstellerverzeichnis, die Möglichkeit zur Registrierung als Konferenzteilnehmer, Aussteller oder Bewerber sowie Vorschläge für Hotels und Ausflüge werden später über unsere Webseite [www.orchidee.de](http://www.orchidee.de) zur Verfügung gestellt.**

Titelbild Rückseite: Einst waren die seltenen Farbmorphe von *Nigritella rhellicani* (Syn. von *Gymnadenia rhellicani*) auf der Seiser Alm häufig anzutreffen. Heute gelten sie als bedroht. Siehe hierzu den Beitrag auf Seite 184.

Foto: H. Rampelt



## Deutsche Orchideen-Gesellschaft e.V.

Geschäftsstelle: Im Zinnstück 2, 65527 Niedernhausen, Tel.: 06127 2322  
www.orchidee.de; DOG@orchidee.de ISSN 0473-1425 \* H 5701

